

# Woldegker

Jahrgang 31  
Freitag, den 25. Juni 2021  
Nr. 06/21



Heimatzeitung mit Bekanntmachungen  
des Amtes Woldegk und  
der Gemeinden des Amtsbereiches  
und amtlichen Bekanntmachungen  
des Zweckverbandes Wasserver- und Abwasserentsorgung Strassburg

## Landbote



**Die neue Gedenktafel  
für die Gefallenen  
des 1. Weltkrieges  
in der Kirche in Canzow**

(Text sh. Innenteil)

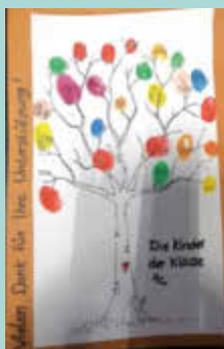
- Anzeige -

### ESSO SERVICE CENTER

17348 Woldegk  
Mühlenblick 1  
Telefon  
03963/220010



**Vielen Dank für das Füttern der Spardosen!**



⇒ **Inhaltsverzeichnis**

	Seite
<b>Telefonverzeichnis/Sprechzeiten</b>	
• Amt/Stadt Woldegk/städtische Einrichtungen	2
• Amtsvorsteher/Bürgermeister/Ortsvorsteher	4
<b>Amtliche Bekanntmachungen</b>	
• Haushaltssatzung 2021 Gemeinde Schönbeck	4
• Haushaltssatzung 2021 Gemeinde Neetzka	5
• Haushaltssatzung 2021 Gemeinde Schönhausen	6
• Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Groß Miltzow	7
• Warnung vor dem Baden im Woldegker Stadtsee	7
• Bekanntmachung zur vorgesehenen Einebnung einer Grabstelle	8
<b>Informationen aus dem Amt</b>	
• Prüfung der Grabsteine	8
• Der ILSE - Rufbus startet am 01.08.2021	8
• Woldegk: Die ersten Haushalte sind an Glasfaserinfrastruktur angeschlossen	9
• Nachruf	9
• Stellenausschreibung der Woldegker Wohnungsverwaltungs-GmbH	9
• Information des Straßenbauamtes zur Planung Radweg B 104	9
• Verbund Pflegehilfe - Die Notfallkarte	10
• Benutzung von Einrichtungen der Gemeinden	10
• Nächste Ausgabe	10
• Abschaltung des UMTS-Mobilfunkstandard	11
<b>Wir gratulieren</b>	
• Geburten Mai	12
• Geburtstagsjubilare Juli	13
<b>Gemeinde Schönbeck</b>	
• Bundeszuschuss für eine Machbarkeitsstudie	13
<b>Gemeinde Neetzka</b>	
• Neetzkaer Chronik	13
<b>Windmühlenstadt Woldegk</b>	
• Patenschaftsarbeit	14
• Gemeinsamer Appell zur Begrenzung der Anzahl der Wölfe	14
• Drohneneinsatz bei der Futterernte auf dem Bullenberg!	14
<b>Kita- und Schulinformationen</b>	
• Kindertag in der Kita Bummi	15
• Neues aus der Kita Sausewind	16
• AWO Kita „Zum Spatzennest“	17
• neue friedländer gesamtsschule	18
• Sommerpause verdient!	18
• „Das grüne Klassenzimmer“	18
<b>Kirchliche Nachrichten</b>	
• Friedhof Kreckow	18
• Evangelisch-lutherische Petrus-Kirchengemeinde Woldegk	19
• Ev.-Luth. Kirchengemeinde Bredenfelde	20
• Ev.-Luth. Kirchengemeinde Alt Käbelich-Warlin	20
<b>Vereine und Verbände</b>	
• Nachruf Angelverein „De Fischköpp“	20
• Drachenfreunde und Kulturverein Rattey	21
• Hofflohmarkt in Fürstenwerder	21
• Zum 80. Geburtstag von Imkermeister Herbert Sump	21
• Jagdgenossenschaft Grauenhagen	22
• Jagdgenossenschaft Groß Daberkow	22
• Jagdgenossenschaft Voigtsdorf	22
• Jugendweihe 2021/2022	22
• Landschaftspflegeverband „Mecklenburger Endmoräne“ e. V.	23
• PSV Woldegk - Kindertag 2021	24
<b>Heimatliches</b>	
• Pressemitteilung Plattdeutsches Wort 2021	24
• Woher Woldegk Namen und Wappen hat	24
• Schulbesuche vor 75 Jahren	28

• Alt-Bauten	28
• Fleischerei-Produktion Woldegk	29
• Übergabe der Canzower Gedenktafel 1914-18	30
• Differenzieren	31
• Spruch des Monats	31
• „Gustav von`n Helpter Barg“	31
• Stubenreine Witze	31
<b>Sonstige Informationen</b>	
• Nachhaltig investieren	31

⇒ **Telefonverzeichnis des Amtes Woldegk**

**Amt Woldegk**

Karl-Liebknecht-Platz 1, 17348 Woldegk  
 E-Mail: amt-woldegk@amt-woldegk.de  
 Fax: 03963 256565

**Telefonverzeichnis**

Bezeichnung der Stelle	Name	Tel.: 03963/	Haus	Zimmer
Zentrale/Kanzlei	Frau Fitzner	256550	1	204
<b>LVB und Leiter Zentrale Dienste</b>	Herr Reimann	256512	1	206
Allg. Verw./Personal/ Woldegker Landbote/ Kultur	Frau Kroll	256536	2	206
Schulverwaltung/Kita	Frau Otto-Knauff	256521	1	203
Einwohnermeldeamt	Frau Ramp	256516	1	101
Standesamt	Frau Moritz-Deutschländer	256532	1	207
Archiv	Frau Wosny	256528	1	108
<b>Leiterin Finanzen</b>	Frau Riesner	256550	1	303
Steuern/Abgaben	Frau Lütge	256552	1	304
Buchhaltung/Finanzen	Frau Mühmel	256525	1	304
Finanzen/ Anlagenbuchhaltung	Frau Menz	256524	1	301
Kassenleiterin	Frau Ruthenberg	256520	1	114
Amtskasse	Frau Pape	256519	1	113
Vollstreckungsbeamter	Herr Franz	256553	1	111
<b>Leiter Bau-/Ordnungsamt (BOA)</b>	Herr Balzer	256518	2	207
Hauptsachbearbeiter Ordnungsamt/Fundbüro	Herr Wallitt	256526	1	209
Ordnungsamt/FFw/ Fundbüro	Herr Reuter	256513	1	208
Wohngeld/ Friedhofsverwaltung/ Gebäudeverwaltung	Herr Erbe	256523	1	103
Tiefbau/Ordnungsangelegenheiten	Frau Deuter	256531	1	104
Herr Lepczyk	256538	2	205	
Bauleitplanung/ Stadtsanierung	Herr Nebe	256517	2	209
Liegenschaften	Frau Friese	256537	2	208
Tiefbau/ Liegenschaften	Frau Witt	256529	2	208
Leiter BOA				
Diensthandy	Herr Balzer	0174 9386297		

**Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
 bitte nutzen Sie bei Anrufen die  
 Durchwahrrufnummern.  
 So können Ihre Belange für Sie schneller  
 und kostengünstiger bearbeitet werden.**

## Sprechzeiten des Amtes

Nur nach telefonischer Anmeldung.

dienstags 08:30 - 12:00 und 13:00 - 17:30 Uhr  
 mittwochs 08:30 - 12:00 Uhr  
 donnerstags 08:30 - 12:00 und 13:00 - 15:30 Uhr

Es besteht auch die Möglichkeit, außerhalb der oben genannten Sprechzeiten einen Termin telefonisch zu vereinbaren.

## Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Woldegk

Frau Elvira Janke  
 Amt Woldegk, Karl-Liebknecht-Platz 1, 17348 Woldegk  
 Tel.: 03967 410326  
 E-Mail: elvirajanke@yahoo.de

## Museumsmühle Woldegk

Mühlenberg  
 Tel.: 03963 211384 oder 01577 5351458

Öffnungszeiten:

### April - September

dienstags - sonntags 10:00 - 12:00 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr

Gruppenführungen werden derzeit nur eingeschränkt durchgeführt, hier bitten wir um Nachfrage. Das Tragen eines Mund-/Nasen-Schutzes ist verpflichtend.

## Zollhaus Göhren

Fürstenwerder Chaussee 9

Öffnungszeiten:

samstags und sonntags 13:00 - 16:00 Uhr

oder auf telefonische Anfrage

Tel.: 0151 52591598 oder 0152 26420381 oder 03963 256536

Das Tragen eines Mund/Nasen-Schutzes ist verpflichtend.

## Schulbibliothek

Wollweberstraße 27

### Öffnungszeiten vorbehaltlich der Vorgaben in der Corona-Landesverordnung MV:

mittwochs - mit Ausnahme der Schulferien

11:15 - 12:45 Uhr für Schüler und

14:30 - 17:00 Uhr für öffentliche Besucher

## Schiedsstelle Woldegk

Rainer Gabel  
 Mildnitz, Schloßstraße 31  
 17348 Woldegk  
 Tel.: 0160 7611408  
 E-Mail: schiedsmann\_woldegk@web.de

## Allgemeiner Sozialer Dienst des Jugendamtes

Krumme Str. 16  
 Tel.: 03963 2578036

### Sprechzeiten:

dienstags 08:00 - 17:30 Uhr

donnerstags 08:00 - 12:00 Uhr

## Gesundheitsamt/ Sozialpsychiatrischer Dienst

Krumme Str. 16  
 Tel.: 03963 2578037

### Sprechzeiten:

dienstags 08:00 - 17:30 Uhr

## Soziale Schuldnerberatungsstelle

Caritas im Norden  
 Region Neubrandenburg

mit Sprechstunden direkt in Woldegk im Ziegeleiweg 12

Termine nur telefonisch: 0395 570860

oder per E-Mail: schuldnerberatung-mse@caritas-im-norden.de

mehr Infos:

www.caritas-im-norden.de

www.schulden-verstehen.de

## Revierförster Woldegker Stadtwald

Frau Weidermann  
 Forstamt Neubrandenburg  
 0173 3009443

## Wertstoffhof REMONDIS

### Öffnungszeiten

montags von 13:00 bis 17:00 Uhr

mittwochs von 14:00 bis 17:00 Uhr

freitags von 13:00 bis 18:00 Uhr

sonnabends von 09:00 bis 13:00 Uhr

Tel.: 039928 878222

## Polizeistation Woldegk

(Polizeirevier Friedland)  
 August-Bebel-Straße 8  
 17348 Woldegk

Neue Ruf- und Faxnummer der Polizeistation Woldegk:

Rufnummer: 03963 2576346

Faxnummer: 03963 2576347

## Bereitschaftstelefon

GKU mbH, BS Strasburg Tel.: 039753 247910  
 Funktelefon 0172 3017698

Woldegker Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH  
 Burgtorstraße 12 Tel.: 03963 210032

Service- und Beschäftigungsgesellschaft mbH Woldegk  
 Karl-Liebknecht-Platz 2 Tel.: 03963 210060  
 210061

## Fundtiere

Tel. 0174 9386297

## RegioMobil KG

Ernst-Thälmann-Str. 8  
 17348 Woldegk  
 Tel.: 03963 210504

## Notrufe

Rettungswache Alt Käbelich	112
Freiwillige Feuerwehr	112
Polizei	110
TelefonSeelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“	0800 0116016
Frauen- und Kinderschutzhaus	0395 7782640

## Sprechzeiten des Amtsvorstehers und der Bürgermeister der Gemeinden des Amtes

Amtsvorsteher	Herr Conrad dienstagnachmittags nach Vereinbarung	Tel.: 03963 25650
Groß Miltzow	Herr Nordengrün, donnerstags, 16:00 bis 18:00 Uhr HdB Holzendorf, Hauptstr. 20	Tel.: 03967 410021 Tel.: 0173 3820218
Kublank	Herr Rütz, nach Vereinbarung	Tel.: 0171 6366723
Neetzka	Herr Dreschel, nach Vereinbarung	Tel.: 03966 210343
Schönbeck	Herr Penseler, 1. u. 3. Dienstag im Monat 18:00 - 19:00 Uhr Gemeindezentrum in Schönbeck oder nach Vereinbarung	Tel.: 03968 211299
Schönhausen	Frau Schulz, mittwochs 15:00 - 17:00 Uhr Gemeindezentrum	Tel.: 039753 22204
Voigtsdorf	Frau Deutschmann, nach Vereinbarung	Tel.: 0162 9197538
Woldegk	Herr Dr. Lode, montags - freitags nach vorheriger Absprache Karl-Liebknecht-Platz 2	Tel.: 03963 25650

## Telefonverzeichnis Ortsvorsteher der Stadt Woldegk

OT Bredenfelde	Herr Kohlmeyer	Tel.: 0175 3616677
OT Göhren/ Georginenau/ Grauenhagen	Herr Karberg	Tel.: 0173 8123425
OT Helpt/ Oertzenhof/ Pasenow	Herr Baumgarten	Tel.: 0173 8607484
OT Hinrichshagen/ Oltschlott	Herr Völz	Tel.: 03963 211333 Tel.: 0171 7767694
OT Rehberg/ Vorheide	Herr Kieckbusch	Tel.: 03964 210039 Tel.: 0173 9212855
OT Mildnitz/Carlslust/ Groß Daberkow/ Hornshagen	Herr Stier	Tel.: 0171 9901653
OT Petersdorf	Herr Müller	Tel.: 0160 8086930



## ⇒ Amtliche Bekanntmachungen

### Haushaltssatzung der Gemeinde Schönbeck für das Haushaltsjahr 2021

Haushaltssatzung der Gemeinde Schönbeck für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund des § 45 i. V. § 47 der Kommunalverfassung (KV M-V) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 12.04.2021 und nach Genehmigung der Rechtsaufsichtsbehörde vom 20.05.2021 folgende Haushaltssatzung erlassen:

#### § 1

##### Ergebnis- und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird

1. im Ergebnishaushalt auf
 

einen Gesamtbetrag der Erträge von	794.200 EUR
einen Gesamtbetrag der Aufwendungen von	847.800 EUR
ein Jahresergebnis nach Veränderung der Rücklagen von	-53.600 EUR
  2. im Finanzhaushalt auf
    - a) einen Gesamtbetrag der laufenden Einzahlungen von 730.200 EUR  
einen Gesamtbetrag der laufenden Auszahlungen<sup>[1]</sup> von 791.700 EUR  
einen jahresbezogenen Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen von -61.500 EUR
    - b) einen Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit von 109.600 EUR  
einen Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit von 89.900 EUR  
einen Saldo der Ein- und Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit von 19.700 EUR
- festgesetzt.

#### § 2

##### Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.

#### § 3

##### Verpflichtungsermächtigungen

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4

##### Kassenkredite

Kassenkredite werden in Höhe von 710.400 € beansprucht.

#### § 5

##### Hebesätze

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Flächen (Grundsteuer A) auf 350 v. H.
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 410 v. H.
2. Gewerbesteuer auf 280 v. H.

#### § 6

##### Stellen gemäß Stellenplan

Die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen beträgt 0,5950 Vollzeitäquivalente (VzÄ).

#### § 7

##### Weitere Vorschriften

1. Innerhalb eines Teilhaushaltes sind die Ansätze für Aufwendungen gegenseitig deckungsfähig, soweit im Folgen-

[1] einschließlich Auszahlungen für die planmäßige Tilgung von Krediten für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

den oder durch Haushaltsvermerk nichts anderes bestimmt ist. Bei Inanspruchnahme der gegenseitigen Deckungsfähigkeit in einem Teilergebnishaushalt gilt sie auch für entsprechende Ansätze für Auszahlungen im Teilfinanzhaushalt.

2. Die Aufwendungen für bilanzielle Abschreibungen werden nach § 14 Abs. 2 GemHVO-Doppik über die Teilhaushalte hinweg für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
3. Die Personal- und Versorgungsaufwendungen werden nach § 14 Abs. 2 GemHVO-Doppik für über die Teilhaushalte hinweg gegenseitig deckungsfähig erklärt, analog gilt dies auch für die hiermit in Zusammenhang stehenden Auszahlungen.
4. Zinsaufwendungen und -auszahlungen werden über die gesamten Teilhaushalte für deckungsfähig erklärt.
5. Die unter 2. - 4. genannten Aufwendungen und Auszahlungen sind von der Deckungsfähigkeit im Teilhaushalt auszunehmen.
6. Aufwendungen für interne Leistungsverrechnungen werden für den jeweiligen Verrechnungszweck über die Teilhaushalte hinweg für deckungsfähig erklärt.
7. Innerhalb eines Teilhaushaltes werden Ansätze für Auszahlungen aus Investitionstätigkeit entsprechend § 14 Abs. 3 GemHVO-Doppik für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
8. Innerhalb einer Produktgruppe können Mehrerträge Aufwendungsansätze erhöhen. Vor Inanspruchnahme ist zu prüfen, ob innerhalb der Produktgruppe Mindererträge vorliegen, die zunächst zu kompensieren sind. Erst darüber hinausgehende Mehrerträge können zur Deckung von Mehraufwendungen verwendet werden.
9. Erträge und Einzahlungen aus Spenden und Versicherungserstattungen sind zweckgebunden für Aufwendungen und Auszahlungen im jeweiligen Produkt einzusetzen.
10. Bei der Zweckbindung von Erträgen oder Einzahlungen bleiben die entsprechenden Ermächtigungen zur Leistung von Aufwendungen bis zur Erfüllung des Zwecks und solche zur Leistung von Auszahlungen bis zur Fälligkeit der letzten Zahlung für ihren Zweck verfügbar.
11. Gemäß § 9 (3) GemHVO-Doppik müssen bis zu einer Wertgrenze unter 10.000 € (geringfügige Investition) mindestens eine Kostenschätzung sowie entsprechende Vergleichsangebote vorliegen. Bei Investitionen, die die Wertgrenzen von 10.000 € überschreiten, ist eine Wirtschaftlichkeitsbetrachtung zu erarbeiten

#### **Nachrichtliche Angaben:**

- |  |                |
|--|----------------|
| 1. Zum Ergebnishaushalt  |                |
| Das Ergebnis zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich                                  | -344.510 EUR   |
| 2. Zum Finanzhaushalt  |                |
| Der Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich | -1.121.149 EUR |
| 3. Zum Eigenkapital  |                |
| Der Stand des Eigenkapitals zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich                   | 529.650 EUR    |

Schönbeck, den 20.05.2021

**Bürgermeister**

Siegel

#### **Hinweis:**

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die nach § 47 Absatz 3 KV M-V erforderlichen Genehmigungen wurden am 20.05.2021 durch den Landrat des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte als untere Rechtsaufsichtsbehörde erteilt.

Die Haushaltssatzung liegt mit ihren Anlagen zur Einsichtnahme vom 25.05.2021 bis 04.06.2021 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Amt Woldegk, Haus 1, Zimmer 303 öffentlich aus.

**Bürgermeister**

## **Haushaltssatzung 2021 der Gemeinde Neetzka**

Aufgrund des § 45 i. V. § 47 der Kommunalverfassung (KV M-V) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 18.03.2021 und nach Genehmigung der Rechtsaufsichtsbehörde vom 01.06.2021 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### **§ 1**

#### **Ergebnis- und Finanzhaushalt**

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird

- |  |             |  |
|--|-------------|--|
| 1. im Ergebnishaushalt auf   |             |  |
| einen Gesamtbetrag der Erträge von                                       | 375.200 EUR |  |
| einen Gesamtbetrag der Aufwendungen von                                  | 437.000 EUR |  |
| ein Jahresergebnis nach Veränderung der Rücklagen von                    | -61.800 EUR |  |
| 2. im Finanzhaushalt auf   |             |  |
| a) einen Gesamtbetrag der laufenden Einzahlungen von                     | 356.900 EUR |  |
| einen Gesamtbetrag der laufenden Auszahlungen <sup>[1]</sup> von         | 436.800 EUR |  |
| einen jahresbezogenen Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen von      | -79.900 EUR |  |
| b) einen Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit von | 15.400 EUR  |  |
| einen Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit von    | 0 EUR       |  |
| einen Saldo der Ein- und Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit von  | 15.400 EUR  |  |

festgesetzt.

### **§ 2**

#### **Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen**

*Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.*

### **§ 3**

#### **Verpflichtungsermächtigungen**

*Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.*

### **§ 4**

#### **Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 374.500 EUR

### **§ 5**

#### **Hebesätze**

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Grundsteuer   |           |
| a) für die land- und forstwirtschaftlichen Flächen (Grundsteuer A) auf | 340 v. H. |
| b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf                             | 400 v. H. |
| 2. Gewerbesteuer auf   | 380 v. H. |

### **§ 6**

#### **Stellen gemäß Stellenplan**

Die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen beträgt 0,958 Vollzeitäquivalente (VzÄ).

### **§ 7**

#### **Weitere Vorschriften**

1. Innerhalb eines Teilhaushaltes sind die Ansätze für Aufwendungen gegenseitig deckungsfähig, soweit im Folgenden oder durch Haushaltsvermerk nichts anderes bestimmt ist. Bei Inanspruchnahme der gegenseitigen Deckungsfähigkeit in einem Teilergebnishaushalt gilt sie auch für entsprechende Ansätze für Auszahlungen im Teilfinanzhaushalt.

[1] einschließlich Auszahlungen für die planmäßige Tilgung von Krediten für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

2. Die Aufwendungen für bilanzielle Abschreibungen werden nach § 14 Abs. 2 GemHVO-Doppik über die Teilhaushalte hinweg für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
3. Die Personal- und Versorgungsaufwendungen werden nach § 14 Abs. 2 GemHVO-Doppik für über die Teilhaushalte hinweg gegenseitig deckungsfähig erklärt, analog gilt dies auch für die hiermit in Zusammenhang stehenden Auszahlungen.
4. Zinsaufwendungen und -auszahlungen werden über die gesamten Teilhaushalte für deckungsfähig erklärt.
5. Die unter 2. - 4. genannten Aufwendungen und Auszahlungen sind von der Deckungsfähigkeit im Teilhaushalt auszunehmen.
6. Aufwendungen für interne Leistungsverrechnungen werden für den jeweiligen Verrechnungszweck über die Teilhaushalte hinweg für deckungsfähig erklärt.
7. Innerhalb eines Teilhaushaltes werden Ansätze für Auszahlungen aus Investitionstätigkeit entsprechend § 14 Abs. 3 GemHVO-Doppik für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
8. Innerhalb einer Produktgruppe können Mehrerträge Aufwendungsansätze erhöhen. Vor Inanspruchnahme ist zu prüfen, ob innerhalb der Produktgruppe Mindererträge vorliegen, die zunächst zu kompensieren sind. Erst darüber hinausgehende Mehrerträge können zur Deckung von Mehraufwendungen verwendet werden.
9. Erträge und Einzahlungen aus Spenden und Versicherungserstattungen sind zweckgebunden für Aufwendungen und Auszahlungen im jeweiligen Produkt einzusetzen.
10. Bei der Zweckbindung von Erträgen oder Einzahlungen bleiben die entsprechenden Ermächtigungen zur Leistung von Aufwendungen bis zur Erfüllung des Zwecks und solche zur Leistung von Auszahlungen bis zur Fälligkeit der letzten Zahlung für ihren Zweck verfügbar.
11. Gemäß § 9 (3) GemHVO-Doppik müssen bis zu einer Wertgrenze unter 10.000 € (geringfügige Investition) mindestens eine Kostenschätzung sowie entsprechende Vergleichsangebote vorliegen. Bei Investitionen, die die Wertgrenzen von 10.000 € überschreiten, ist eine Wirtschaftlichkeitsbetrachtung zu erarbeiten.

**Nachrichtliche Angaben:**

1. Zum Ergebnishaushalt  
Das Ergebnis zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich -335.200 EUR
2. Zum Finanzhaushalt  
Der Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich -669.600 EUR
3. Zum Eigenkapital  
Der Stand des Eigenkapitals zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich 388.388 EUR

Neetzka, den 01.06.2021

Dreschel  
Bürgermeister

Siegel

**Hinweis:**

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die nach § 47 Absatz 3 KV M-V erforderlichen Genehmigungen wurden am 01.06.2021 durch den Landrat des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte als untere Rechtsaufsichtsbehörde erteilt.

Die Haushaltssatzung liegt mit ihren Anlagen zur Einsichtnahme vom 02.06.2021 bis 11.06.2021 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Amt Woldegk, Haus 1, Zimmer 303 öffentlich aus.

Dreschel  
Bürgermeister

## Haushaltssatzung der Gemeinde Schönhausen für das Haushaltsjahr 2021

Aufgrund des § 45 i. V. § 47 der Kommunalverfassung (KV M-V) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 25.03.2021 folgende Haushaltssatzung erlassen:

### § 1

#### Ergebnis- und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird

1. im Ergebnishaushalt auf
 

einen Gesamtbetrag der Erträge von	454.500 EUR
einen Gesamtbetrag der Aufwendungen von	481.900 EUR
ein Jahresergebnis nach Veränderung der Rücklagen von	-27.400 EUR
2. im Finanzhaushalt auf
  - a) einen Gesamtbetrag der laufenden Einzahlungen von 438.500 EUR
  - einen Gesamtbetrag der laufenden Auszahlungen<sup>[1]</sup> von 483.300 EUR
  - einen jahresbezogenen Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen von -44.800 EUR
  - b) einen Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit von 16.900 EUR
  - einen Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit von 0 EUR
  - einen Saldo der Ein- und Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit von 16.900 EUR

festgesetzt.

### § 2

#### Kredite für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

*Kredite zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden nicht veranschlagt.*

### § 3

#### Verpflichtungsermächtigungen

*Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.*

### § 4

#### Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 43.800 EUR

### § 5

#### Hebesätze

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Flächen (Grundsteuer A) auf 380 v. H.
  - b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) auf 395 v. H.
2. Gewerbesteuer auf 351 v. H.

### § 6

#### Stellen gemäß Stellenplan

Die Gesamtzahl der im Stellenplan ausgewiesenen Stellen beträgt 0,095 Vollzeitäquivalente (VzÄ).

### § 7

#### Weitere Vorschriften

1. Innerhalb eines Teilhaushaltes sind die Ansätze für Aufwendungen gegenseitig deckungsfähig, soweit im Folgenden oder durch Haushaltsvermerk nichts anderes bestimmt ist. Bei Inanspruchnahme der gegenseitigen

[1] einschließlich Auszahlungen für die planmäßige Tilgung von Krediten für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen

Deckungsfähigkeit in einem Teilergebnishaushalt gilt sie auch für entsprechende Ansätze für Auszahlungen im Teilfinanzhaushalt.

2. Die Aufwendungen für bilanzielle Abschreibungen werden nach § 14 Abs. 2 GemHVO-Doppik über die Teilhaushalte hinweg für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
3. Die Personal- und Versorgungsaufwendungen werden nach § 14 Abs. 2 GemHVO-Doppik für über die Teilhaushalte hinweg gegenseitig deckungsfähig erklärt, analog gilt dies auch für die hiermit in Zusammenhang stehenden Auszahlungen.
4. Zinsaufwendungen und -auszahlungen werden über die gesamten Teilhaushalte für deckungsfähig erklärt.
5. Die unter 2. - 4. genannten Aufwendungen und Auszahlungen sind von der Deckungsfähigkeit im Teilhaushalt auszunehmen.
6. Aufwendungen für interne Leistungsverrechnungen werden für den jeweiligen Verrechnungszweck über die Teilhaushalte hinweg für deckungsfähig erklärt.
7. Innerhalb eines Teilhaushaltes werden Ansätze für Auszahlungen aus Investitionstätigkeit entsprechend § 14 Abs. 3 GemHVO-Doppik für gegenseitig deckungsfähig erklärt.
8. Innerhalb einer Produktgruppe können Mehrerträge Aufwendungsansätze erhöhen. Vor Inanspruchnahme ist zu prüfen, ob innerhalb der Produktgruppe Mindererträge vorliegen, die zunächst zu kompensieren sind. Erst darüber hinausgehende Mehrerträge können zur Deckung von Mehraufwendungen verwendet werden.
9. Erträge und Einzahlungen aus Spenden und Versicherungserstattungen sind zweckgebunden für Aufwendungen und Auszahlungen im jeweiligen Produkt einzusetzen.
10. Bei der Zweckbindung von Erträgen oder Einzahlungen bleiben die entsprechenden Ermächtigungen zur Leistung von Aufwendungen bis zur Erfüllung des Zwecks und solche zur Leistung von Auszahlungen bis zur Fälligkeit der letzten Zahlung für ihren Zweck verfügbar.
11. Gemäß § 9 (3) GemHVO-Doppik müssen bis zu einer Wertgrenze unter 10.000 € (geringfügige Investition) mindestens eine Kostenschätzung sowie entsprechende Vergleichsangebote vorliegen. Bei Investitionen, die die Wertgrenzen von 10.000 € überschreiten, ist eine Wirtschaftlichkeitsbetrachtung zu erarbeiten.

**Nachrichtliche Angaben:**

1. Zum Ergebnishaushalt	
Das Ergebnis zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich	-135.771 EUR
2. Zum Finanzhaushalt	
Der Saldo der laufenden Ein- und Auszahlungen zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich	-693.151 EUR
3. Zum Eigenkapital	
Der Stand des Eigenkapitals zum 31. Dezember des Haushaltsjahres beträgt voraussichtlich	862.880 EUR

Schönhausen, den 26.03.2021

**Bürgermeister**

Siegel

**Hinweis:**

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Die Haushaltssatzung liegt mit ihren Anlagen zur Einsichtnahme vom 02.06.2021 bis 11.06.2021 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Amt Woldegk, Haus 1, Zimmer 303 öffentlich aus.

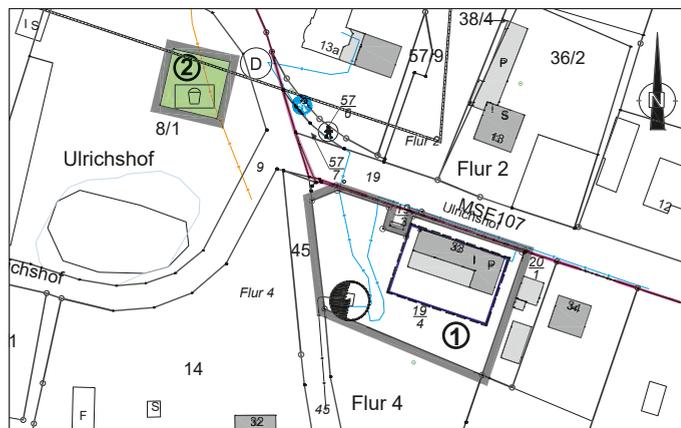
Schulz

**Bürgermeister**

**Bekanntmachung des Beschlusses der Änderungssatzung**

**Betr.: Beschluss der 1. Änderung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung Ulrichshof**

Übersichtskarte, unmaßstäblich



Die Gemeindevertretung hat in der Sitzung am 11.05.2021 die 1. Änderung der Klarstellungs- und Abrundungssatzung für den Bereich des ehemaligen Dorfgemeinschaftshauses und den neuen Spielplatz als Satzung beschlossen. Dies wird hiermit bekannt gemacht.

Die Änderungssatzung tritt mit Ablauf des Tages Ihrer Bekanntmachung in Kraft. Alle Interessierten können die Änderungssatzung und die Begründung von diesem Tag sowohl dauerhaft im Internet unter der Adresse <https://bplan.geodaten-mv.de/Bauleitplaene> oder [www.amt.windmuehlenstadt-woldegk.de](http://www.amt.windmuehlenstadt-woldegk.de) als auch im Amt Woldegk in 17348 Woldegk, Karl-Liebknecht-Platz 1 während der Öffnungszeiten für den Publikumsverkehr einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten.

Beachtliche Verletzungen der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber dem Amt geltend gemacht worden sind. Dasselbe gilt für die nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtlichen Mängel des Abwägungsvorgangs. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch diese Satzung in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Auf die Bestimmung des § 5 Absatz 5 Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) vom 13.07.2011 (GVObI. M-V 2011, S. 777) zur Geltendmachung von Verstößen gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in diesem Gesetz enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden sind, wird hingewiesen.

Groß Miltzow, den 01.06.2021

Peter Nordengrün

**Bürgermeister**

**Warnung vor dem Baden im Woldegker Stadtsee**

Auf Grund der Untersuchungsergebnisse 2017 bis 2020 wird die Wasserqualität des Stadtsees Woldegk als mangelhaft eingestuft. Auf Anraten des Gesundheitsamtes des Landkreises MSE wird die öffentliche Warnung vor dem Baden ausgesprochen.

**Amt Woldegk -Ordnungsamt-**

## Bekanntmachung zur vorgesehenen Einebnung einer Grabstelle

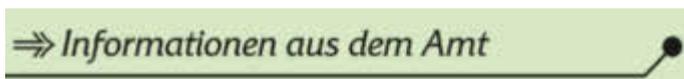
Für folgende Grabstätte ist kein Nutzungsberechtigter bekannt. Durch einen gelben Aufkleber auf der Grabstätte wurde daher aufgefordert, binnen drei Monaten, dem Amt Woldegk ein Recht an der Grabstätte bekannt zu geben.

Sollte bis zum 13.09.2021 kein Nutzungsrecht für diese Grabstätte angemeldet sein, wird die Grabstätte eingeebnet.

Feld	Reihe	Grab	Zuletzt Verstorbene bzw. Beschreibung
1	7	7/8	Gorkow, Gisela - siehe Bild



Ihre Friedhofsverwaltung



### Prüfung der Grabsteine

Die Standfestigkeitsprüfungen für Grabmale auf den kommunalen Friedhöfen des Amtsbereiches Woldegk finden am 01.07.2021 statt. Die Prüfungen werden durchgeführt durch das Ingenieurbüro der Fa. Neumann KMD – Kommunale Dienstleistungen.

In diesem Zusammenhang möchten wir darauf hinweisen, dass die Grabmale und baulichen Anlagen dauernd in würdigem und verkehrssicherem Zustand zu halten sind. Verantwortlich ist der Nutzungsberechtigte der Grabstätte. Diese Verpflichtung geht aus den jeweiligen Friedhofssatzungen hervor.

Ihre Friedhofsverwaltung

## Ausweitung des Angebotes im ÖPNV im Landkreis Mecklenburgische Seenplatte



### Der ILSE-Rufbus startet am 01.08.2021

Als modernes Angebot für die bessere Erschließung des ländlichen Raumes wird zum 01.08.2021 ein neues flächendeckendes Rufbussystem in ersten Teilen des Landkreises durch das kreisliche Verkehrsunternehmen MVVG umgesetzt.

Der neue Rufbus „ILSE“, nimmt wie folgt seinen Betrieb auf:

**ab 01.08.2021**

Bereich der Städte und Ämter Demmin, Demminer Land, Dargun, Neverin (ohne Gemeinden Blankenhof, Sponholz und Wulkenzin), Friedland und Woldegk

**ab 01.01.2022**

Bereich der Städte und Ämter Treptower Tollensewinkel, Gemeinden Blankenhof, Sponholz und Wulkenzin, Burg Stargard

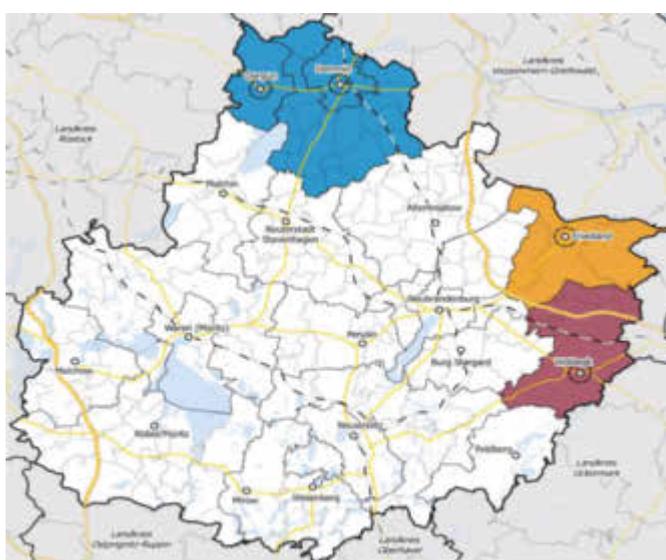
- ILSE fährt ohne Fahrplan entsprechend den Mobilitätswünschen in den jeweiligen Bereichen, sofern nicht innerhalb von 30 Minuten ein Linienbus verkehrt

- Die Beförderung erfolgt zwischen allen Haltestellen im jeweiligen Bereich, als Zubringer, jedoch nicht innerhalb der Städte, z.B. Friedland, Woldegk, Dargun, Demmin oder Neubrandenburg.
- Betriebszeiten: Montag – Freitag (ausgenommen Feiertage) zwischen 08.00 und 18.00 Uhr
- Buchungsmöglichkeiten: persönlich oder telefonisch über (0395) 35 17 63 50 (Mobilitätszentrale Neubrandenburg), Internet sowie via App (geplant, ist noch in Vorbereitung)
- Buchbarkeit von ILSE: bis 60 Minuten vor der gewünschten Abfahrt, auch Dauerbuchungen möglich
- gemeinsamer ÖPNV-Tarif mit der VVG

Die MVVG kooperiert mit der VVG, dem Verkehrsunternehmen aus Vorpommern-Greifswald. Dadurch können in Randgebieten der Landkreise sogar kreis übergreifende Fahrten zum einheitlichen Tarif angeboten werden.

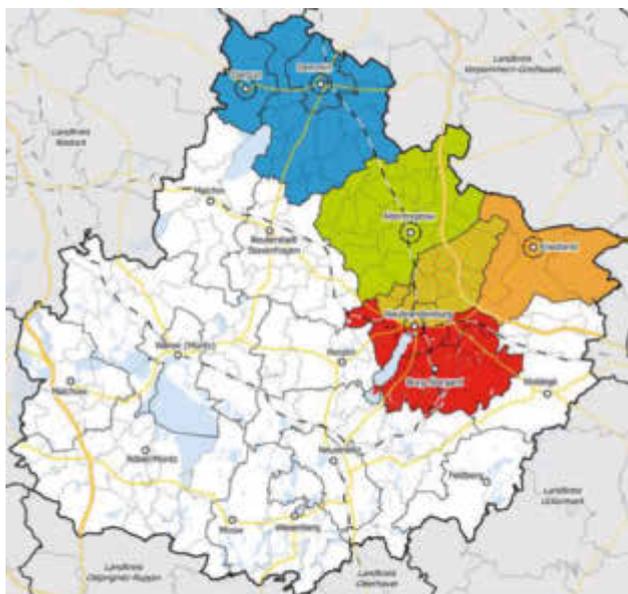
Ein Teil des Angebots soll mit Elektrofahrzeugen realisiert werden.

#### Bediengebiete für die 1. Umsetzungsphase



Potenzielle Bediengebiete für 1. Phase  
 ■ Demmin, Demminer Land und Dargun    ○ keine innerstädtische Bedienung  
 ■ Friedland  
 ■ Woldegk

#### Bediengebiete 2. Umsetzungsphase



Potenzielle Bediengebiete für 2. Phase  
 ■ Demmin, Demminer Land und Dargun    ○ keine innerstädtische Bedienung  
 ■ Treptower Tollensewinkel und Neverin  
 ■ Friedland und Neverin  
 ■ Burg Stargard, Blankenhof und Wulkenzin

## Woldegk: Die ersten Haushalte sind an Glasfaserinfrastruktur angeschlossen

Und plötzlich geht alles ganz schnell: In der Windmühlenstadt Woldegk können ab sofort die ersten Haushalte mit Lichtgeschwindigkeit durch die Leitung flitzen, denn mit dem 31. Mai 2021 ist dafür die Glasfaser-Infrastruktur in Teilen von Woldegk bereitgestellt. Die neue Grundversorgung steht zur Verfügung. In Anwesenheit von Dirk Rautmann, als Vertreter des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte, und dem Bürgermeister der Windmühlenstadt Woldegk Herrn Dr. Ernst-Jürgen Lode sowie Herrn Vincent Kokert als Vertreter der Landwerke M-V Breitband GmbH ist am Montag, den 31. Mai 2021, am PoP in Woldegk dieser Meilenstein für den geförderten Breitband-Ausbau im Projektgebiet MSE 22-05 gelegt worden. Es ist eine weitere Teilinbetriebnahme, denn die Regionale Schule mit Grundschule „Wilhelm Höcker“ ist zuvor an das Netz gegangen und mit dieser technischen Infrastruktur bis hin zu den Anwendungen digitalisiert.

Am 24. September 2019 hat die Landwerke M-V Breitband GmbH den Zuwendungsbescheid für den geförderten Breitband-Ausbau für das Projektgebiet MSE 22-05 vom Landkreis Mecklenburgische Seenplatte erhalten. Bereits am 18. Mai 2020 konnten die Bauarbeiten im Stadtgebiet Woldegk beginnen. Seitdem wurden im Ausbaugbiet von insgesamt 269 Kilometer 93 Kilometer Tiefbau realisiert und 191 Kilometer an Leerrohrverbänden im Zuge des Trassenbaus verlegt.

Ziel ist es, bis zum Jahr 2023 2.733 förderfähige Haushalte und 294 förderfähige Unternehmen in dem Amtsbereich Woldegk und in der Gemeinde Lindetal (Amt Stargarder-Land) mit schnellen Internethausanschlüssen zu versorgen.

Die Landwerke M-V Breitband GmbH hat es sich zur Aufgabe gemacht, die Versorgung des Nordostens mit schnellem Glasfaserinternet durch regionale Kraft voranzubringen. Ganz nach dem Motto „Aus der Region. Für die Region.“

### Das Projekt wird gefördert durch...



### Kofinanziert durch ...



## NACHRUF

Am 31. Mai 2021 verstarb die ehemalige Mitarbeiterin des Amtes Woldegk

## Frau Doris Meißner.

Frau Meißner war seit der Bildung des Verwaltungsamtes Woldegk, dem heutigen Amt Woldegk, bis zum Eintritt in den Ruhestand im August 2017 Mitarbeiterin im Bereich Finanzen in unserem Hause.

Doris Meißner wurde von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Amtes stets als kompetente, zuverlässige und freundliche Kollegin geschätzt.

Wir werden der Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Woldegk, im Juni 2021

### Amt Woldegk

<i>Hans-Joachim Conrad</i>	<i>Sven Reimann</i>	<i>Antje Ruthenberg</i>
<b>Amtsvorsteher</b>	<b>Ltd. Verw.- Beamter</b>	<b>Personalrats- vorsitzende</b>

## Stellenausschreibung

Die kommunale Woldegker Wohnungsverwaltung GmbH sucht zur Verstärkung ihres Teams zwei engagierte Persönlichkeiten als:

### Sachbearbeiter Wohnungswirtschaft

### Betriebshandwerker/Hausmeister

Die vollständigen Ausschreibungstexte finden Sie unter [www.woldegkerwvg.de](http://www.woldegkerwvg.de) bzw. können Sie unter [info@woldegkerwvg.de](mailto:info@woldegkerwvg.de) anfordern.

## Planung Straßenbegleitender Radweg B 104

### Bekanntmachung gemäß Bundesfernstraßengesetz § 16a B 104 Radweg Carlslust - Strasburg

Die Bundesrepublik Deutschland, endvertreten durch das Straßenbauamt Neustrelitz, Hertelstraße 8, 17235 Neustrelitz, beabsichtigt die Errichtung eines straßenbegleitenden Radweges im Zuge der Bundesstraße 104 von Carlslust nach Strasburg.

Zur Vorbereitung der Entwurfs- und Ausführungsplanung sind zunächst Vermessungsarbeiten notwendig, die sich auf den nachfolgend beschriebenen Bereich (siehe auch Planausschnitt) erstrecken:

Die Vermessungsarbeiten beginnen am Ortsausgang Carlslust in Richtung Strasburg und enden an der Gemeindestraße Am Wättering im Gewerbegebiet Strasburg, Höhe Zufahrt zur Tankstelle. Ebenfalls vermessen werden an die Bundesstraße angrenzende Bereiche der einmündenden Kreis- und Gemeindestraßen sowie der Rastplatz im Bereich Glantzof. Vermessen werden die jeweiligen Straßenkörper sowie die angrenzenden Grundstücke beidseits bis zu einer Tiefe von jeweils 50 m, gemessen ab den Fahrbahnmitten.

Die Vermessungsarbeiten werden frühestens am 01. Juli 2021 begonnen und voraussichtlich bis zum 30. September 2021 abgeschlossen sein.

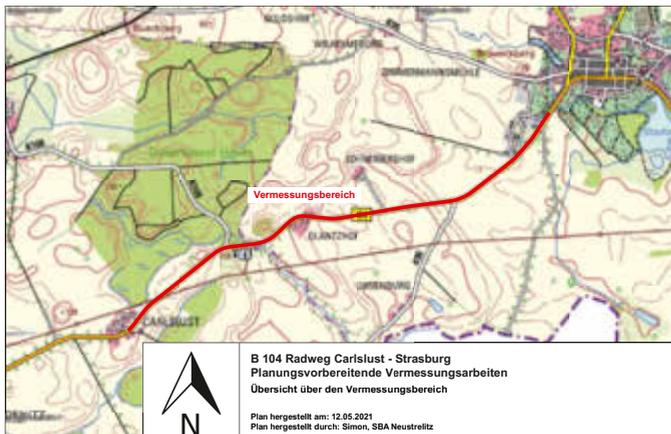
Die Vermessungsarbeiten liegen im Interesse der Allgemeinheit und sind aus diesem Grunde gemäß Bundesfernstraßengesetz § 16a durch die Grundstücksberechtigten zu dulden. Die Grundstücksberechtigten werden deshalb gebeten, die Betretbarkeit der Grundstücke zu gewährleisten. Die Arbeiten werden durch

Beauftragte der Straßenbauverwaltung durchgeführt, die sich entsprechend ausweisen können.

Etwaige durch die Vermessungsarbeiten entstehende unmittelbare Vermögensnachteile werden mit Geld entschädigt. Die betroffenen Grundstücksberechtigten wenden sich bitte unmittelbar nach Bekanntwerden des eingetretenen Schadens direkt an den Verursacher, das beauftragte Büro oder an das Straßenbauamt Neustrelitz, Herrn Simon, Tel. 03981/257171.

Neustrelitz, den 17. Mai 2021

*Krage*  
**Jens Krage**  
**Amtsleiter**



## Information Verbund Pflegehilfe



### Die Notfallkarte – für pflegende Angehörige und andere Pflegepersonen



#### So sind Sie für den Notfall vorbereitet:

1. Tragen Sie Ihre Notfallkarte gut sichtbar in Ihrem Portemonnaie, zum Beispiel bei Ihrem Personal- oder Organspendeausweis.
2. Informieren Sie die Notfall-Kontaktperson unbedingt vorab über die Ernennung.
3. Hinterlegen Sie bestenfalls eine Mappe mit allen wichtigen Informationen zur Pflege. Diese sollte gut auffindbar sein und Folgendes enthalten:
  - Den genauen Medikamentenplan
  - Eine Dokumentation des Pflegealltags
  - Wichtige Dokumente wie Vollmachten, die Bescheinigung des Pflegegrads, einen Schwerbehindertenausweis etc.
  - Eine Auflistung von Vorerkrankungen und wichtigen Hinweisen
  - Eine Liste mit Telefonnummern von Ärzten und Pflegediensten
4. Damit auch Ihr Angehöriger auf Notfallsituationen reagieren kann, lohnt sich die Anschaffung eines Hausnotrufs. Modelle aus dem Hilfsmittelverzeichnis werden in der Regel von der Pflegekasse finanziert.

### Die nächste Ausgabe Woldegker Landbote

erscheint am **Freitag, dem 23. Juli 2021**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist **09. Juli 2021**

E-Mail: [stadt.woldegk@amt-woldegk.de](mailto:stadt.woldegk@amt-woldegk.de)

Bitte beachten Sie, dass alle Artikel für den Woldegker Landboten über das Redaktionssystem **CMSweb** der Linus Wittich Medien KG geschrieben werden. <https://cmsweb.wittich.de/>.

Anzeigen unter Tel.: 039931/57957, [d.mahncke@wittich-sietow.de](mailto:d.mahncke@wittich-sietow.de)

**Erhalten Sie Ihre Heimatzeitung regelmäßig?**

Rufnummer **039931 57931**

bei Reklamationen, Beschwerden, Anfragen

### Benutzung von Einrichtungen der Gemeinden

Nachfolgend aufgeführte Einrichtungen stehen zur Nutzung zur Verfügung. Bei Interesse bitte die/den Objektverantwortliche/n kontaktieren.

Die Nutzungsgebühren/Satzungen zur Nutzung sind veröffentlicht auf der Internetseite des Amtes Woldegk, Ortsrecht der jeweiligen Gemeinde.

Gemeinde Groß Miltzow		
Kulturhaus Golm	Frau Lehmann	03968 210418
Kulturhaus Kreckow	Herr Jablonski	0174 9119346
Bauernstube Ulrichshof	Frau Haak	03967 410271
Haus der Begegnung Holzendorf	Herr Bielow	03967 461697
Gemeinde Schönbeck		
Gemeindezentrum Ratteyer Damm 1 (2 Räume, 40 + 20 Personen)	Frau Schmidtke	03968 210061
Alte Schmiede, Rattey 24 b (35 Personen)	Frau Thurow	03968 210321
Gemeinde Voigtsdorf		
Kulturhaus Dorfstr. 42 (Park - 130 Personen)	Frau Deutschmann	0162 9197538
Begegnungsstätte Dorfstr. 8 (am Dorfteich - 30 Personen)		
Gästewohnung Voigtsdorf (6 Erwachsene 12,50 €/Pers./Nacht.)		
Windmühlenstadt Woldegk		
Saal in Helpt	Frau Wiederrich	0152 55280190
Saal in Mildnitz (ca. 130 Personen)	Frau Ustorp	03963 211924
Saal in Pasenow	Michael Schmuhl	03967 410978
Saal in Rehberg	Frau Koch	03964 256522 0174 7058697
Zollhaus Göhren	Frau Maron	0152 26420381

# Information der Telekom zur Abschaltung des UMTS-Mobilfunkstandard



## Deutsche Telekom Technik Fragen und Antworten zur Netzoffensive



Informationen für  
Kommunen zur  
UMTS-Abschaltung

### Gut zu wissen

Der Bedarf an breitbandiger Mobilfunkversorgung in Großstädten wie auch in ländlichen Regionen nimmt rasant zu. Die Mobilfunknetze müssen infolgedessen stark wachsende Datenmengen bewältigen. Durch die kontinuierliche Modernisierung ihres Mobilfunknetzes kann die Deutsche Telekom ihren Kunden das beste Netz in Deutschland anbieten.

Im Jahr 2000 startete die Telekom mit UMTS in das Zeitalter des mobilen Internets. Seitdem ist viel passiert: So hat sich das genutzte Datenvolumen in den letzten zwei Jahrzehnten vervielfacht, neue Datenanwendungen haben sich etabliert und das mobile Internet gehört mittlerweile zum Alltag der Menschen. Aus diesen Gründen hat die Telekom entschieden, UMTS außer Betrieb zu nehmen und ab dem 30. Juni 2021 durch moderne Mobilfunkstandards zu ersetzen.

Die Telekom sieht sich bundesweit als Partner der Kommunen. Darum haben wir hier die wichtigsten Fragen und Antworten rund um unsere Netzmodernisierung zu Ihrer Information zusammengestellt. Viel Spaß bei der Lektüre!

## Deutsche Telekom Technik Fragen und Antworten zur Netzoffensive

### Warum schaltet die Deutsche Telekom UMTS ab?

Die Deutsche Telekom will das verfügbare Frequenzspektrum optimal zum Vorteil der Kunden einsetzen.

Generell bieten hierbei modernere Technologien, wie LTE oder 5G, gegenüber dem älteren UMTS-Mobilfunkstandard enorme Vorteile. Sie sind deutlich schneller und können gleichzeitig mehr Kunden mit mobilem Internet versorgen. Daher sollen die bisher für UMTS verwendeten Frequenzen ab Juli 2021 für leistungsfähigere Technologien eingesetzt werden.

### Wann wird UMTS seitens der Deutschen Telekom abgeschaltet?

Ab 30. Juni 2021 wird das UMTS-Netz der Telekom in Deutschland abgeschaltet und macht Platz für schnellere Technologien.

Im Vorfeld der Netzmodernisierung haben unsere Techniker die Abschaltung testweise in mehreren Bereichen vollzogen, um so die Anforderungen für den Einsatz der neuen Technologien zu prüfen. Diese Tests waren erfolgreich und wir gehen davon aus, dass die Umstellung ohne größere Probleme erfolgt.

### Was bedeutet die Netzmodernisierung für Ihre Kommune?

Auch künftig wird Ihre Kommune über eine mobile Breitbandversorgung verfügen. Wichtig ist: Ab dem 30. Juni 2021 wird die Nutzung von UMTS unseren Kunden nicht mehr garantiert.

Im Wesentlichen verfolgen wir damit zwei Ziele: Zum einen erhält Ihre Kommune ein modernes Netz mit höherer Leistungsfähigkeit, zum anderen können unsere Kunden ohne Zusatzkosten in unserem Mobilfunknetz schneller mobil surfen.

### Wird aus UMTS jetzt LTE?

Im Prinzip ja. Die bisherigen UMTS-Standorte sind inzwischen modernisiert. Hierfür wurde zum Teil die Systemtechnik ausgetauscht und auf den neuesten technischen Stand gebracht.

Das bisher für UMTS genutzte Frequenzspektrum wird nunmehr dem Mobilfunkstandard LTE bzw. 5G zugeordnet. Somit erhalten die Bereiche, die bisher über UMTS abgedeckt wurden, eine bessere Mobilfunkversorgung.

### Welche Mobilfunktechnik kommt an den geplanten Standorten zum Einsatz?

An den neuen Mobilfunkstandorten kommt Technik zum Einsatz, die bundesweit bewährt hat. Überall dort stehen dann moderne Sprachtelefonie sowie Datendienste mit bis zu 300 Mbit/s zur Verfügung.

Zudem wird bei der Netzmodernisierung nach Möglichkeit das sogenannte Dynamic Spectrum Sharing (DSS) eingesetzt. Mit DSS betreibt die Telekom künftig zwei Mobilfunkstandards parallel in einem Frequenzband. Diese Technologie verteilt das Spektrum innerhalb von Millisekunden bedarfsorientiert zwischen LTE- und 5G-Anwendern.

### Was ist der Unterschied zwischen der UMTS-Abschaltung in diesem Jahr und der Refarming-Maßnahme 2020?

Die Einführung des Dynamic Spectrum Sharing (DSS) im vergangenen Jahr war der erste Schritt auf dem Weg unserer umfassenden Netzmodernisierung. Dabei wurde ein Teil des bisherigen UMTS-Frequenzspektrums modernen Funktechnologien zugeordnet.

Mit der UMTS-Abschaltung wird nunmehr das verbliebene UMTS-Spektrum für LTE und 5G nutzbar gemacht.

### Erhöht sich die Strahlenbelastung am konkreten Standort durch diese Maßnahme?

Die Mobilfunktechnik nutzt elektromagnetische Felder zur Übertragung von Daten und Sprache. Ohne diese elektromagnetischen Felder und die entsprechenden Mobilfunkanlagen könnten wir weder telefonieren noch Daten mobil nutzen. Messungen zeigen, dass die heutigen Mobilfunknetze die in Deutschland geltenden Grenzwerte nicht nur einhalten, sondern deutlich unterschreiten.

Durch die Maßnahme kommt es zu keinerlei Änderung der genehmigten Sendeleistung, die Standortbescheinigung, ugs. Betriebsgenehmigung der Bundesnetzagentur (BNetzA), bleibt bestehen. Weitere Informationen zum Themen Mobilfunk & Gesundheit finden Sie hier: [www.telekom.com/mobilfunk-und-gesundheit](http://www.telekom.com/mobilfunk-und-gesundheit)



# Deutsche Telekom Technik Fragen und Antworten zur Netzoffensive

**Wird durch die Umwidmung mehr Energie verbraucht?**

Mit der Umwidmung der Frequenzen wird der Energieverbrauch pro übertragenem Datenvolumen sinken. Dadurch nutzen wir die Klimaschutz-relevanten Ressourcen sehr effektiv und leisten so auch einen Beitrag zu höherer Energieeffizienz in Deutschland.

Die Deutsche Telekom nimmt Klimaschutz ernst und hat sich deshalb ein neues, ambitioniertes Klimaziel gesetzt: Schon in diesem Jahr setzt der Konzern ausschließlich Strom aus 100 Prozent erneuerbaren Energien in seinen Netzen ein.

**Welchen Nutzen hat die UMTS-Abschaltung für den einzelnen Kunden?**

Unsere Kunden stehen zukünftig höhere Geschwindigkeiten der Datenübertragung mit bis 300 Mbit/s zur Verfügung. Zugleich steigen die Kapazitäten in unserem Netz, da durch die neue Technik größere Daten-volumen übertragen werden können.

Zudem wird mittels Voice over LTE (VoLTE) die Sprachqualität verbessert.

**Wo erhalten Kunden weitere Informationen?**

Weitere Informationen zur UMTS-Abschaltung der Telekom finden unsere Privatkunden unter [www.telekom.de/hilfe/3g-abschaltung](http://www.telekom.de/hilfe/3g-abschaltung)

Unsere Geschäftskunden wenden sich bitte an:  
<https://geschaeftskunden.telekom.de/hilfe-und-service/hilfe-themen/hilfe-rund-ums-smartphone/3gabschaltung>

Änderungen und Irrtum vorbehalten! (RO 2020403)



**Herausgeber**  
Deutsche Telekom Technik GmbH  
EMVU, Umwelt und Nachhaltigkeit  
Postfach 10 00 04, 64276 Darmstadt  
[emvu@telekom.de](mailto:emvu@telekom.de)

Stand 05/2021

⇒ Standesamt

**Martin und Vanessa Spieler,  
geb. Sühring**

Woldegk, 04.06.2021



⇒ Wir gratulieren

**Geburtstagsjubilare im Juli**

**zum 70. Geburtstag**

- |                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| 14.07. Eckehard Schneider   | Woldegk     |
| 24.07. Anne-Linde Merker    | Woldegk     |
| 26.07. Hans-Joachim Meißner | Woldegk     |
| 31.07. Edda Nehls           | Schönhausen |

**zum 75. Geburtstag**

- |                        |        |
|------------------------|--------|
| 20.07. Annelies Reiche | Canzow |
|------------------------|--------|

**zum 80. Geburtstag**

- |                            |               |
|----------------------------|---------------|
| 02.07. Else Köhler         | Rathey        |
| 03.07. Brigitte Scheibel   | Groß Daberkow |
| 07.07. Susanne Porm        | Woldegk       |
| 08.07. Wolfganb Silbermann | Helpt         |
| 19.07. Angelika Blank      | Bredenfelde   |
| 22.07. Erna Pfeiffer       | Woldegk       |

**zum 85. Geburtstag**

- |                         |               |
|-------------------------|---------------|
| 04.07. Renate Ertel     | Woldegk       |
| 06.07. Siegfried Banka  | Woldegk       |
| 07.07. Liselotte Metzke | Hinrichshagen |
| 08.07. Alfred Artl      | Woldegk       |
| 13.07. Grete Karnowski  | Schönbeck     |
| 31.07. Asta Gans        | Holzendorf    |



## Geburten im Mai



Maite Krüger  
Haylie Lou Seidel

Neetzka  
Petersdorf

**Herzlich Willkommen**

⇒ *Gemeinden des Amtes Woldegk*

⇒ *Schönbeck*

## Bundeszuschuss für die Gemeinde Schönbeck

Die Gemeinde Schönbeck hat sich in Kooperation mit dem Verein Landleben Schönbeck e. V. bei einem Ideenwettbewerb um die Nahversorgung im Ort beworben. Wir sind stolz, dass wir zu 15 Gemeinden in Deutschland gehören, die Dank Fördermittel des Bundesministeriums für Ernährung und Landwirtschaft (BEUL) eine Machbarkeitsstudie erarbeiten dürfen, wie und ob sich im Rahmen der öffentlichen Daseinsvorsorge ein Dorfladen mit angrenzenden Dienstleistungen darstellen lässt. Hier untersuchen wir unter anderem:

- Welche Produkte wollen Einwohner vor Ort kaufen?
- Welche Bezahlungssysteme funktionieren vor Ort mit welchen Kosten?
- Welchen Bedarf an Fahrdiensten gibt es als Alternative zum ÖPNV?
- Wie sind die Kosten eines E-Fahrzeug im carsharing mit entspr. Ladestation?
- Wie funktioniert eine Zusammenarbeit mit regionalen Lebensmittelherzeugern?
- Welche Postdienstleistungen benötigen wir als Service vor Ort?
- Wie kann digitaler Lebensmitteleinkauf mit Edeka und Rewe im Lieferservice funktionieren?
- Brauchen Touristiker vor Ort einen Einkaufsservice für ihre Ferienwohnungen?
- Können wir vor Ort eine Kaffeerösterei betreiben und lohnt sich eine Kaffee-to-go-shop?



Das Projekt ist am 01.06.2021 gestartet und läuft bis zum 31.12.2021. In dem gesamten Zeitraum wollen wir alle Interessierten einbinden, ihre Ideen aufnehmen und zu einer Studie zusammenfassen. Die Studie läuft unter dem Namen „**De Boeskupp - Eten un Drinken**“.

on Dörp“. Wenn die Studie mit einem positiven Ergebnis verläuft, haben wir die Möglichkeit, einen solchen Dorfladen in unserer Gemeinde gefördert zu bekommen.

Zu einem ersten Erfahrungsaustausch mit Vorstellung des Projektes lade ich deshalb alle Interessierten aus der Gemeinde Schönbeck und Umgebung

am 1. Juli 2021, um 16:00 Uhr

in das Gemeindezentrum,

Ratteyer Damm 2, 17349 Schönbeck

ein. Für einen kleinen Imbiss wird gesorgt. Coronabedingte Auflagen werden eingehalten.

Schon jetzt profitieren wir von der Teilnahme an der Studie. Einer unserer Räume im Gemeindezentrum verwandelt sich im Rahmen der Projektförderung in einen Seminarraum mit W-Lan, Plug and Play-Monitor, neuen Stühlen und Tischen. Wir benötigen dies für die Projektarbeit, aber natürlich stehen die Gemeindefeinrichtungen außerhalb der Machbarkeitsstudie allen zur Verfügung. Ich freue mich auf reges Interesse. Bitte melden Sie Ihre Teilnahme bei mir an!

**Ihr Bürgermeister  
Detlef Penseler**



⇒ *Neetzka*

## Neetzkaer Chronik

Unser Ort Neetzka hat nun eine Chronik - etwas zum Lesen, zum Nachdenken und zum Weitermachen ...

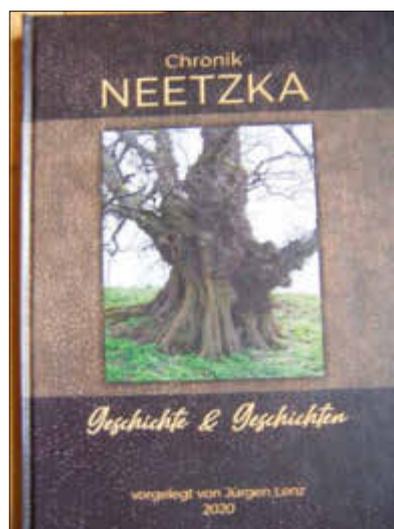
Seit dem Jahr 2000 habe ich viele Fakten, Bilder und Geschichten aus Neetzka zusammengetragen. Aus allem habe ich eine Chronik zusammengestellt drucken lassen.

Wenn ich Interesse bei Ihnen geweckt habe, melden Sie sich bitte bei mir:

**Jürgen Lenz, Tel. 03966 210536.**

Mit dem Buch verbinde ich auch die Hoffnung, dass jemand aus dem Ort das Begonnene weiterführt.

Neetzka, im Juni 2021



## Patenschaftsarbeit

Die Gemeinde Przelewicze und die Stadt Woldegk wollen in ihre Zusammenarbeit wieder frischen Wind kommen lassen.

Ein gemeinsames Treffen in Przelewicze ist dazu geplant am **Sonntag, 11. Juli 2021**.

Ich bitte hier besonders die Seniorengruppe um Aufmerksamkeit. Bitte merken Sie sich den Termin vor, weitere Informationen kommen in Kürze.

Dr. E.-J. Lode  
Bürgermeister

## Gemeinsamer Appell des Bürgermeisters der Windmühlenstadt Woldegk und der Bürgermeisterin der Feldberger Seenlandschaft im April 2021

### Maßnahmen zur Begrenzung der Anzahl der Wölfe

Sehr geehrter Herr Minister Dr. Backhaus, mit Aufmerksamkeit habe ich die Umweltministerkonferenz am 22. und 23. April, der Sie vorstehen, verfolgt und auch Ihre Enttäuschung über die fehlende Entscheidung zum Praxisleitfaden Wolf erfahren.

Anschließend muss ich mich dem Appell meiner Bürgermeisterkollegin aus Feldberg, endlich konkrete Bewirtschaftungsrichtlinien zur Begrenzung der absoluten Anzahl der Wölfe zu erlassen. Nicht nur eine Lösung für die Tierhalter ist dringend notwendig, sondern auch für die Sicherung des Tourismus.

Auszug aus dem Anschreiben des Bürgermeisters Herrn Dr. Lode an Minister Dr. Backhaus

### Appell der Bürgermeisterin der Feldberger Seenlandschaft Von Monitoring zum Management, Begrenzung der absoluten Anzahl der Wölfe in M-V

Sehr geehrter Herr Minister Dr. Backhaus, wie ich im zurückliegenden Schriftverkehr bereits mitteilte, habe ich auf Grundlage einer ausführlichen Dokumentation, diverser Hinweise aus der dörflichen Bevölkerung und Anrufen im Februar 2021 erstmals eine gemeindliche Arbeitsgruppe Wolf einberufen. Ziel war es, sich über die aktuelle Situation in der Gemeinde Feldberger Seenlandschaft auszutauschen. Das Treffen war sehr informativ, der Informationsaustausch verlief konstruktiv und sachlich, weitere Treffen mit erweitertem Teilnehmerkreis sind vorgesehen.

Nach diesem Treffen, Mitte Februar dieses Jahrs, waren wir davon ausgegangen, dass sich das dynamische Geschehen von Wolfssichtungen und Rissen, sowohl auf Nutztiere als auch auf Damwild und Muffelwild, beruhigen würde. Beunruhigenderweise ist das Gegenteil der Fall. Nutztierhalter und Jäger berichten mir sehr sorgenvoll, dass eine Häufung von Rissen, wie sie derzeit festgestellt werden, einmalig ist. Wir stellen Risse direkt neben Behausungen fest. Die einheimische Bevölkerung sieht es mit Sorge, dass sich der Wolf so ungehindert ausbreitet und ich nehme diese Sorgen sehr ernst.

Während meiner Gespräche mit Touristikern wird mir aber auch berichtet, dass auch von dieser Personengruppe verstärkt der Wolf thematisiert wird. Es sollte uns zu denken geben, dass inzwischen auch unsere potenziellen Gäste sich bei der Urlaubsplanung mit dem Wolf auseinandersetzen (müssen).

Wir alle sind uns des hohen Schutzstatus des Wolfs über die Verordnung (EG) Nr. 338/97 des Rates vom 9. Dezember 1996 über den Schutz von Exemplaren wildlebender Tier- und Pflanzenarten durch Überwachung des Handels mit ihren Anhängen im Zusammenhang mit dem Washingtoner Artenschutz-Übereinkommen im Klaren. Die Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie der Europäischen Union (FFH-Richtlinie, 92/43/EWG) sieht die Durchführung besonderer Schutzmaßnahmen wie die Erstellung

und Umsetzung von „Managementplänen“ und die Einrichtung besonderer Schutzgebiete für den Wolf vor. Das absichtliche Stören, Fangen oder Töten sowie weitere Beeinträchtigungen von Wölfen sind verboten.

So bitte ich Sie ausdrücklich, aufgrund der geschilderten Entwicklung, den Fokus vom Monitoring auf ein gezieltes Wolfsmanagement zu legen. Aus den Beobachtungen müssen endlich Entscheidungen zur Begrenzung der Population abgeleitet werden.

Ein Partner der

**PhöniXGroup**  
ZUCHTEN MIT DEN BESTEN

## Drohneneinsatz bei der Futterernte auf dem Bullenberg!

Auch in diesem Jahr war der Termin zum 1. Schnitt bei der RinderAllianz GmbH wieder spannend - war es doch lange zu kalt, um das Gras auf ca. 50ha wachsen zu lassen.

Da wir für die Zuchtbullen das Gras immer etwas später ernten als unsere passionierten Milchviehhalter und auch die Ricken in diesem Jahr teilweise ihre Kitze später gesetzt haben (anhaltende Kühle), war der Anspruch groß, so viele wie möglich von dem kleinen Nachwuchs vor dem Mähen zu finden.

Gemeinsam mit den ortsansässigen Jägern Heinz Hyna (Hegering Mühlenblick Woldegk), Dr. Lode, Dr. German Wesenauer und Elfriede Vahle (Hegering Hinrichshagen) haben wir dieses Thema in all den Jahren partnerschaftlich bearbeitet und die frisch gesetzten Kitze durch Ablaufen der Wiesen mit den Hunden oder durch das Anbringen von Flatterbändern „old school“ gesucht und gefunden.



Dennis Wortmann - Drohnenpilot aus Berlin

Ricken verstecken ihre Jungen im Gras, weil sie dort geschützt sind. Wenn Gefahr droht, verharren sie oftmals reglos auf dem Boden, anstatt zu fliehen. Auch haben Kitze in den ersten 10-14 Tagen ihres Lebens keinen Eigengeruch und können so nur schwer oder gar nicht von Hunden aufgespürt werden. Meist werden die Ricken zuerst gesehen und dann geht die Suche im hohen Gras los.

In diesem Jahr hat es endlich geklappt, zusätzlich eine Drohne zum Kitze-Auffinden mit einzusetzen. Der Jäger und Drohnenpilot Dennis Wortmann aus Berlin konnte mit uns 6 Kitze ausfindig machen, die wir erfolgreich vor dem Mähwerk retten konnten. Die Drohne ist zusätzlich mit einer Wärmebildkamera ausgestattet und kann sehr präzise die Neugeborenen identifizieren. Auf dem Bildschirm tauchen mit der Wärmebildkamera die Kitze als kleine schwarze Punkte auf. Die Drohne bleibt in der Luft auf ca. 50m über den Kitzen stehen und die Helfer werden per Funkgerät zur Stelle dirigiert. Die Stelle wird dann mit Fahnen

markiert und über das Kitz im Idealfall eine luftdurchlässige Kiste gestülpt - der Landwirt kann so drum herum mähen und die Kitze werden gleich anschließend von der Kiste befreit. In unserem Fall war die Zeitspanne zwischen Drohnenflug und Mähen zu lange, so dass wir die Kitze außerhalb der Mähflächen deponiert haben. Hier ist es wichtig, Handschuhe zu tragen, um den menschlichen Geruch vom Kitz fernzuhalten. Die Fundstellen wurden markiert und vor dem Mähen noch mal kontrolliert.

Diese technische Unterstützung nutzen schon einige Landwirte und sollte auch in Zukunft noch mehr zum Einsatz kommen - das lohnt sich auf jeden Fall für die Kitze, aber auch für die Futterqualität! Es ist wichtig, dass man sich - Landwirte und Jäger - mit dem Thema frühzeitig vor dem 1. Schnitt beschäftigt und gemeinsam einen Weg findet, so viele Kitze wie möglich zu retten!

**Dr. Claudia Wesenauer**



Jäger Heinz Kyna und Dr. German Wesenauer mit Zwillingsskitze



Wärmebildfoto mit schwarzem Fleck (Kitz)

## ⇒ Kita- und Schulnachrichten

### ⇒ Kita „Bummi“ Woldegk

#### Kindertag in der Kita Bummi

Kunterbunt, reiselustig und sportlich ging es in unserer Kita am Kindertag zu.

Unsere Kleinsten in der Kinderkrippe feierten ein buntes Regenbogenfest. Jedes Kind trat buntverkleidet durch eine Regenbogenfeste ein und wurde mit farbenfrohen Liedern im Morgenkreis begrüßt.

Die Kinder bastelten Regenbögen als Mitbringsel für Zuhause und die leckeren selbstgebackenen bunten Waffeln schmeckten allen Kindern vorzüglich.



Die Kindergartenkinder begaben sich mit Nola Note auf eine musikalische Weltreise. Mit dem Flugzeug düsten sie im Sause-schritt los und machten ihren ersten Stopp in Afrika.

Dort entdeckten sie viele wilde Tiere, die sie sich mithilfe eines Erzähltheaters anschauten.

Die Kinder staunten mit großen Augen, auch wenn sie die Sprache nicht verstehen. Sie wurden verzaubert und egal wo sie landeten, die Trommeln waren immer zu hören.

Unsere kleinen Trommler nutzen verschiedene Untergründe und Materialien, so kombinierten sie Klanghölzer und Hocker zum musizieren oder die Hände auf dem Fußboden.

Beim nächsten Halt besuchten die Kleinen die Indianer. Bei einem Bewegungsspiel wurde getanzt und gelacht und auf Wunsch der Kinder spielte der Song „Jolene“ rauf und runter.



In unserer Vorschulgruppe wurde es sportlich. Auf unserem Spielhof wurden Bewegungsspiele wie Katz und Maus, Hase und Jäger und ein lustiger Kasper zum Besten gegeben.

Ein großes Dankeschön nochmal an dieser Stelle an alle Eltern, die uns tatkräftig mit Snacks und Leckereien versorgten.

Die Freude war riesig als uns die Frauen vom Pferdesportverein Woldegk e.V. überraschend besuchten und uns mit fetziger Gute-Laune-Musik anfeuerten. Im Gepäck hatten sie viele Geschenke für unsere Kinder.

Im Namen aller Kinder und Erzieherinnen bedanken wir uns recht herzlich für die erfrischende Abwechslung und die tollen Überraschungen!



Es grüßt  
Ihr Kita-Team!

⇒ Kita „Sausewind“ Holzendorf

### Kindertag in der Kita Sausewind

Endlich brachte der Kindertag in der Kita Sausewind wieder Abwechslung mit sich. Nach langer Zeit konnten wir wieder alle Kinder im Kindergarten begrüßen und durch die vielen Pandemie-Lockerungen durften sich rund 44 Kinder auf viele Überraschungen freuen. Aber dazu gleich mehr.

Nach morgendlicher Stärkung sammelten sich die Krippen- und Kindergartenkinder zum Festtagsumzug auf dem Hof. Traditionell brachten die Kinder an diesem Tag einen bunt geschmückten Blumenstock mit in den Kindergarten, den sie dann stolz beim Umzug getragen haben. Beim Umzug durch Holzendorf konnten wir einigen heimischen Dorfbewohnern ein Lächeln ins Gesicht zaubern oder sogar die ein oder andere Erinnerung wecken. Denn schon in der DDR war es ein alter Brauch den Kindertag mit geschmückten Blumenstöcken zu feiern.

Zurück im Kindergarten konnten die Kinder dann schon sehen, welche Überraschungen auf sie warteten. Die Freude war riesig als sie erkannt haben, dass gerade eine Hüpfburg, gesponsert von Herrn Nordengrün, dem Opa von Merle und Aron, aufgebaut wurde. Und dann stieg die Aufregung noch mehr, als plötzlich die Feuerwehr von Groß Miltzow mit Sirene um die Ecke kam. Die Kinder waren so stolz, dass sie mit dem Feuerwehrmann, Hannes Bielow, Rundfahrten durch die ländliche Umgebung machen durften. Aber das sollte nicht die letzte Überraschung sein. Die Jungen und Mädchen bekamen noch tierischen Besuch von einem wunderschönen Hengst, Namens Lord. Die Besitzerin Dagmar Sagert vom SV „Brohmer Berge“ e. V. kam mit ihrem Pferd um die Kinder mit Pferdereiten an diesem Tag glücklich zu machen.

Den Tag ließen wir mit Kinderschminken und vielen leckeren gegrillten Bratwürsten ausklingen und freuen uns, dass wir unseren Kindern Dank vielen Unterstützungen einen perfekten Tag bereiten konnten.

Das Team bedankt sich herzlich bei:

Bei den Eltern von Merle und Aaron Nordengrün, die uns tatkräftig an der Hüpfburg unterstützten, Herrn Nordengrün und Herrn Sebastian Ziemen, die mit ihrer gesponserten Hüpfburg allen Kindern eine große Freude bereiteten, inklusive der leckeren gesponserten Getränke von Herrn Ziemen und Herrn Bielow, für die spritzigen Feuerwehrumfahrten.



Text/Bild: Janett Münickel

### Zu Besuch im Garten von Merle's Großeltern

„Johannes können wir mal zu meinem Opa in den Garten gehen und uns dort die Hasen angucken?“ fragte Merle, Erzieher Johannes. Da wir nach dem Situationsansatz bilden und erziehen, versuchen wir die Wünsche und Vorschläge der Kinder zu beachten und umzusetzen. Daher wurde Absprache mit den Großeltern gehalten und sich auf einen Tag geeinigt, an dem wir die Hasen, in dem Garten von Merle's Großeltern besuchen konnten, es war ein Freitag.

Auf dem Weg zum Garten pflückten alle Kinder noch frischen Löwenzahn, für die Hasen. Dort erwarteten uns die Großeltern von Merle. Bei den Hasen angekommen, hatte Merle's Opa, der gleichzeitig der Bürgermeister der Gemeinde Groß Miltzow ist, zwei der fünf Hasen in ein Freigehege gesetzt, in das die Kinder reingehen konnten. Alle Kinder sind ohne Berührungsängste sofort in das Gehege gegangen um die Hasen zu streicheln und zu füttern, nur Matheo wollte sich das Ganze erst einmal aus sicherer Entfernung anschauen. Jedoch dauerte es nicht lange bis er sich auch dazu entschlossen hatte, in das Gehege zu gehen und die Hasen zu streicheln. Nach einer Weile streicheln und füttern, haben wir dann auf der Terrasse der Gartenlaube eine Erfischungspause mit Trinkpäckchen und Schokoriegeln gemacht. Nach der Pause, haben wir uns dann von den Hasen verabschiedet und uns bei Merle's Großeltern für die Einladung bedankt. Daraufhin haben sich die Kinder der „Grüffelgruppe“ wieder auf dem Weg zur Kita begeben.



**Erzieher Johannes**

Das Erzieherteam wünscht allen Lesern einen schönen, sonnigen und erholsamen Sommer. Bleiben Sie gesund und uns treu!

**Ihr Erzieherteam der Kita „Sausewind“ unter der Leitung von Marita Blank**

⇒ Kita „Zum Spatzennest“ Schönbeck



**AWO Kita „Zum Spatzennest“**

**Volle Jubel-Jubiläumswoche in der AWO Kita „Zum Spatzennest“**

Fröhliche Kindermusik, Kinderlachen, hupende Autos, bunte Stöcke mit Flieder, Windmühlen und Luftballons, große und noch viel mehr kleine Füße, die hintereinander die Wege in Schönbeck füllten: so startete am Kindertag die Jubiläumswoche der AWO Kita „Zum Spatzennest“.

Eine ganze Jubiläumswoche mit täglichem Programm folgte bis Freitag. Anlass war der 5. Geburtstag des neuen Kitagebäudes, welches festlich rausgeputzt und mit einem großen Banner am Eingang darauf aufmerksam machte. Den geschmückten Bolterwagen mit der Musikbox in der einen und dem Mikrofon in der anderen Hand fragte Kitaleiterin Judith Menzel: „Sind alle Kinder fertig?“ Ein lautes „Jaaaaa“ schallte aus 70 Kindermündern zurück. Das war das Startsignal und der bunte Tross setzte sich in Bewegung. Vorbei am Gemeindezentrum, der Dorfkirche, grünen Wiesen, blühenden Gärten, hupenden Autos an der Straße und dem einen oder anderen winkenden Dorfbewohner ging es munter zur großen Wiese am Storchennest. Die mitgebrachten Picknickdecken wurden rasch ausgebreitet und dann

gab es eine kühle Überraschung: ein leckeres Eis für alle Umzügler. Darüber freuten sich die großen und kleinen Leckermäuler. Die Kühe im nahen Gehege beobachteten das Geschehen aus sicherer Entfernung. Nach einer unbeschwerten Spielpause und einem gemeinsamen Bewegungsangebot schnappten sich alle ihre Stöcker und traten zufrieden den Rückweg an.

Die folgenden Tage hielten ein ebenso tolles und volles Programm parat: am Mittwoch gab es ein Mitmachkonzert mit Frau Rausch von Bettys Musikschule, am Donnerstag Actionspiele und einen Bewegungsparcours und am Freitag das große Abschlussfest mit Hüpfburg und Programm von allen Krippen- und Kitagruppen. Auch kulinarisch boten die Jubiläumstage viele besondere Überraschungen: Crepes, Eis, Waffeln, Hotdogs, Gegrilltes und Zuckerwatte ließen keine Wünsche offen. Beim Abschlussfest am Freitag trug jede Gruppe der Kita ein eigenes Programm vor. Den gemeinsamen Rahmen spannte das Thema „Vogel“, auf das alle mit Vogelnamen versehenen Kitagruppen Bezug nahmen. Gäste des Abschlussfestes waren der Bürgermeister Herr Penseler und seine Stellvertreterin Frau Keller, der AWO MST Geschäftsführer Martin Maciejewski, die ehemalige Kitaleiterin Frau Rehmann und Frau Otto und Herr Reimann vom Amt Woldegk. Ein weiterer Höhepunkt war die Vorstellung der Chronik der Kita. Das Kitateam hat während der pandemiebedingten Schließungen die Zeit genutzt und eine Chronik zusammengetragen.

Das Programm der Jubiläumswoche hat sich das ganze Kitateam gemeinsam überlegt, vorbereitet und umgesetzt. Dafür dankt Judith Menzel ihrem Kollegium ganz herzlich. Auch die Eltern und insbesondere der Elternrat haben die Kita sehr unterstützt. Darüber hinaus gab es von vielen Eltern und Firmen zahlreiche Spenden für die neue Vogelnechtschaukel. Für die Unterstützung, die Spenden und Geschenke bedankt sich das Kitateam bei allen von ganzem Herzen. Selbst das Wetter war in Feierlaune und ermöglichte bei bestem Frühsommer alle Aktivitäten im Freien.

So gab es an diesen vier Jubiläumstagen jede Menge Anlass zum Jubeln und das haben sich alle Beteiligten redlich verdient.

**AWO MST**



## „Das grüne Klassenzimmer“ - Gärtnern an der nfg

Die Gründungsmitglieder des im November 2020 gegründete „Arbeitskreis Schulgarten“ haben sich am Dienstag, den 08. Juni 2021 zur weiteren Planung des Projekts getroffen.

Mit Frau Wottka und Frau Kleinwächter konnten neben den Gründern aus den Elternräten zwei Biologielehrerinnen der nfg als Mitglieder des Arbeitskreises gewonnen werden.

Die Integration des Schulgartens in die naturwissenschaftlichen Fächer ist eins unserer Ziele. Der „Arbeitskreis Schulgarten“ wird über Wahlpflichtkurse in den Unterricht und über einen begleitenden Kurs im Ganztags schulbereich aufgestellt sein.

Jeder, der sich am Projekt oder im Ganztags schulbereich beteiligen möchte ist herzlich eingeladen. Eine Mailadresse wird es in Kürze auf der Homepage der nfg geben um den direkten Kontakt knüpfen zu können. Die Zusammenarbeit mit unserem Schulverein und mit externen Partnern - Betrieben aus Friedland und Umgebung - soll nun aufgebaut werden. Projektskizzen und Konzepte sind zu erstellen - eine Menge Arbeit über den Sommer, damit wir mit dem neuen Schuljahr starten können. Die Stadt Friedland stellt eine Pachtfläche in der Nähe der nfg zur Verfügung und ein erster Kontakt zu den „Gartennachbarn“ konnte hergestellt werden. Es war ein wunderbarer Nachmittag mit tollen Gesprächen und die Ideen sprudelten aus allen heraus - voller Optimismus starten wir, gern mit allen Interessierten, von Null in ein Zukunftsprojekt um unseren Schülerinnen und Schülern ein nachhaltiges, ökologisches und naturverbundenes Bewusstsein mit auf den Weg zu geben.

**Manuela Köhler**



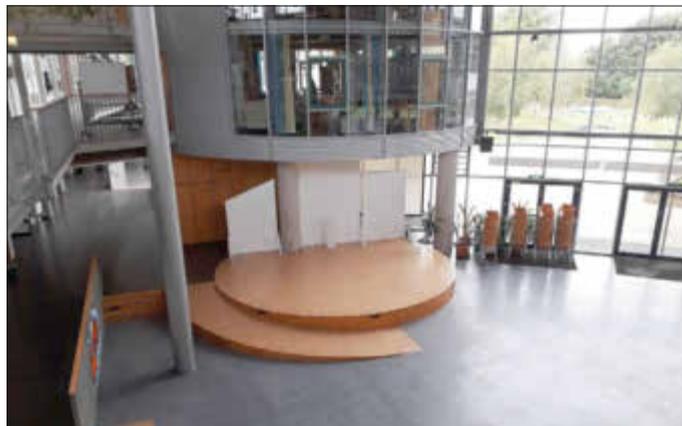
Frau Kleinwächter, Frau Wottka, Frau Petzold, Frau Köhler, Frau Totzek v.l.n.r.

## Sommerpause verdient!

Auch das 2. Schulhalbjahr 2020/2021 war von der Pandemie geprägt - dennoch waren wir vom Schulleiternrat aktiv und haben Projekte fortgeführt und viele neue Ziele abgesteckt.

In kontinuierlicher Zusammenarbeit mit der Schulleitung haben wir alles was in den Phasen der Pandemie möglich war umsetzen können. Der Schulleiternrat war stets Ansprechpartner und hat sich für Sie stark gemacht. In zahlreichen Gespräche, Onlinesitzungen und Hybridveranstaltungen konnten Probleme geklärt und die Qualität des Miteinanders in dieser herausfordernden Zeit gefördert werden. Abstandsregeln, Maskenpflicht und Testungen in der Schule wurden von allen gemeistert. Eine Situation in die wir alle, sowohl die SchülerInnen, LehrerInnen und wir als Eltern, hineinwachsen mussten. Das dem Bildungsministerium seit Jahren bekannte Problem des Lehrermangels

wurde mit voller Wucht sichtbar. Ein Aufwachen der Politik scheint gelungen zu sein. An der Basis in den Schulen darf nun an Konzepten gearbeitet werden, wie wir Schule in den nächsten Jahren des uns begleitenden Lehrermangels neu definieren, wie wir Schule neugestalten. Eine große Chance unter Einbindung der vorhandenen Technik mit stetiger Weiterentwicklung unseres Medienbildungskonzepts. Als eine technisch gut ausgestattete Schule unseres Landkreises können wir gemeinsam neue Wege beschreiten.



Der Breitbandausbau in unserem Einzugsbereich geht erfreulicher Weise voran. Zudem eröffnet uns die Tatsache, dass wir eine Referendariatsschule sind die Chance, mit vorhanden Projekten neue Lehrkräfte direkt nach dem Studium zu gewinnen. Wir sind offen für neue Projekte, die in Zusammenarbeit mit SchülerInnen, LehrerInnen und uns Eltern umgesetzt werden um das Lehren und Lernen an der nfg weiterhin attraktiv zu gestalten. Mit diesen Gedanken sind aus unserem Gremium heraus die Arbeitskreise Schulgarten, Schulwegsicherung und Atriumbelebung entstanden. Die Gründungsmitglieder der Arbeitskreise arbeiten an Konzepten und Ideen um im neuen Schuljahr auch sichtbar für alle zu starten. Alle Interessierten sind eingeladen mitzumachen. Kontakte können über die Homepage geknüpft werden. Gestalten wir Schule gemeinsam! An dieser Stelle möchten wir nochmals den Aufruf starten, sich im Ganztags schulbereich einzubringen - hier haben Sie alle die Möglichkeit, Schule lebensnah mitzugestalten. Nehmen Sie Kontakt auf und unterbreiten Sie Ihre Ideen. Gemeinsam wachsen daraus wunderbare Konzepte. Einen großen Schritt haben wir in der Planung des Anbaus für die Mensa sowie weiterer Lehr- und Lernräume machen können. Der erste Spatenstich ist nah. Ein großes Projekt, ein- und angepasst an die moderne, zeitlose Architektur der nfg. Abschließend wünschen wir allen Absolventen unserer Schule nach diesem außergewöhnlichen Schuljahr einen tollen Start ins Leben „da Draußen“ und viel Erfolg bei Ausbildung und Studium - Ihr werdet Euren Weg finden! Für das neue Schuljahr wünschen wir allen nach dem Krafttanken über die Ferien einen guten Start in das Schuljahr 2021/2022. Wir sind für Sie da - sprechen Sie uns an! Gemeinsam stark durch die Schule!

**Ihr Schulleiternrat**  
**neue friedländer gesamtschule**  
**Manuela Köhler**

⇒ Kirchliche Nachrichten

## Friedhof Kreckow

Wir möchten Sie weiterhin zu den Tätigkeiten auf dem Kreckower Friedhof auf dem Laufenden halten. So wurde im Glockenturm Frühjahrsputz gemacht. In der Sakristei stehen nun Schränke für die Aufbewahrung der Sitzkissen zur Verfügung und der Eingangsbereich zur Sakristei wurde neu gestaltet.

Weiterhin wurde Frau Veronika Wegner als Mitglied im Ortsausschuss Kreckower Kirche durch den Kirchgemeinderat beschlossen.



Ortsausschuss Kreckower Kirche

⇒ *Ev.-Luth. Petrus-Kirchengemeinde  
Woldegk*

## Ev.-Luth. Petrus-Kirchengemeinde Woldegk

„Es gibt viel zu tun, packen wir's an“, so lautete vor Jahren der Werbespruch einer Erdölfirma.

Treibstoff brauchen wir alle. Manchmal mehr, manchmal weniger.

Es ist wunderbar, wenn man damit in seinem Lieblingsgefährt, dem Kraftwagen über Land fahren kann, durch Dörfer, Städte und Gebiete, die man entdecken oder wiedersehen möchte.

Oder seine Lieben in einer abnehmenden Pandemie zu besuchen.

Oder um Leben, das verunfallt oder gefährdet zu retten, in einem Ambulanzwagen, mit dem Löschzug oder dem Einsatzfahrzeug. Mit dem Glauben der Religion und selbst mancher kurioser Weltanschauung ist es ähnlich.

Was speist deine Hoffnung, was treibt Dich an, mit welchem Treibstoff möchtest du wohin in die Zukunft, in ein neues Leben? Pfingsten, Himmelfahrt und der Trinitatis-Sonntag lehren es uns auf der Glaubensebene, wohin und woher uns der Kraftstoff des Himmels lenkt. Anders gesprochen, ein kühles Bier belebt und macht den Durst auch schön. Ein edler Wein mundet und erquicket die Seele.

Ein Motorradfahrer an der Tankstelle sagte: „Meine Maschine! Da komme ich runter, das ist was für meine Seele!“

Natürlich muß man trotz allem auch das gesunde Maß finden, bekommen oder geschenkt bekommen.

Die pfingstliche Bitte, die die getauften Christen versprochen bekommen, ist der „Treibstoff“ des Glaubens, im Kleinen wie im Großen, in der Fülle und im rechten Maß.

Das kann dich und mich heranzuführen ins Licht des neuen Tages, an der dunklen Höhle deiner Langeweile und des Mißmutes der Verdroßenheit und des Kummers.

Glückselig werden nicht die gepreisten, die schon alles haben du noch mehr haben wollen, sondern die armen Reichen

und die reichen Armen. Und gerade die, die gar nichts mehr von deinem Leben erwarten, sollen „ein“ Treibstoff bekommen, den man nicht tanken kann, sondern mit dem „betankt“, besser erfüllt! wird.

In diesem Sinne verbleibe ich mit freundlichen Grüßen,

**Pastor Voigt**

Daß der Segen mit Dir ist!

### Gute Nachrichten: Restaurierung der Orgel in Golm

Endlich kann es losgehen! Die beantragten Fördermittel wurden bewilligt und dank einer großzügigen Spende kann die Orgel in der Kirche in Golm nun vollständig saniert werden. Die vorbereitenden Maßnahmen sollen bereits am 9. Juni starten, teilte uns Friedrich Drese, der Orgelsachverständige des Kirchenkreises Mecklenburg, mit.

Um Spenden wird weiterhin gebeten:

#### Unsere Bankverbindung:

Kirchengemeinde Woldegk, IBAN: DE 14 5206 0410 0005 0166 90; BIC GENODEF1EK

### Unsere Gottesdienste und Andachten bis 25. Juli

#### 20.06.

10:30 Uhr Gottesdienst, St. Petri Kirche Woldegk

#### 27.06.

10:00 Uhr Freiluftgottesdienst, Vor dem Pfarrhaus Kublank

#### 04.07.

10:30 Uhr Gottesdienst, St. Petri Kirche Woldegk

#### 11.07.

10:00 Uhr Gottesdienst, Dorfkirche Holzendorf

#### 18.07.

10:30 Uhr Gottesdienst, St. Petri Kirche Woldegk

#### 24.07. Samstag!

18:00 Uhr Abendgottesdienst, Dorfkirche Kreckow

#### 25.07.

Kein Gottesdienst

Demnächst sollte (man beachte den Konjunktiv) vieles im Gemeindeleben wieder möglich sein. Definitive Termine können allerdings noch nicht bekannt gegeben werden. Bitte achten Sie auf Aushänge, Internet und Tagespresse für aktuelle Informationen.

### Beratungsangebot

Viele Menschen fühlen sich derzeit von ihrem Alltag überfordert. Wenn es Ihnen auch so geht, dann zögern Sie nicht, sich Hilfe zu holen. Die Ev.-Luth. Petruskirchengemeinde Woldegk bietet eine Beratungsstelle an. Hier erhalten Sie unkompliziert therapeutische Hilfe, wenn Sie sich gerade in einer schwierigen Lebenssituation befinden. Rufen Sie an und vereinbaren Sie einen Termin unter **0172 1897921**.

*Bettina Baier*

**Einzel-, Paar- und Familientherapeutin**

### So erreichen Sie uns:

#### Anschrift der Kirchengemeinde:

Ev.-Luth. Petrus-Kirchengemeinde Woldegk, Goldberg 1, 17348 Woldegk.

Tel. Büro: 03963-210326

E-Mail: woldegk@elkm.de

#### Mitarbeiter und Ansprechpartner

Pastorin Manuela Markowsky ist im Mutterschutz und anschließend in Elternzeit

Vertretungspastor Wolfgang Voigt, Dorfstr.17, 17349 Kublank Tel. 0151-12012201,

E-Mail:pfarrer.em.voigt@gmx.com

Sekretärin Melanie Stelter, Tel. 03963-210326.

Gemeindepädagogin Bettina Baier, Tel. 0172-1897921.

Küsterin Christine Witt, Tel. 03963-210149.

Kantorin Susanne Beutner, Tel. 0176-24818125; E-Mail: susanne.beutner@elkm.de

**Büroöffnungszeiten, Goldberg 1:**

Das Büro ist in der Regel zu folgenden Zeiten besetzt und für Besucher geöffnet: Dienstag - Donnerstag 9 - 12 Uhr.

**App PPush**

Aktuelles zu Veranstaltungen und ab und an etwas zum Nachsinnen oder sich freuen finden Sie auch auf unserem Kanal „Evangelisch in und um Woldegk“ in der App PPush.

**Zentrale Friedhofsverwaltung Güstrow**

Unsere Friedhöfe (Badresch, Canzow, Golm, Groß Daberkow, Helpt, Holzendorf, Kreckow, Kublank, Lindow, Mildenitz, Neetzka, Pasenow, Rattey, Schönbeck, Schönhausen) werden zentral von Güstrow aus verwaltet. Ansprechpartnerin der Friedhofsverwaltung ist Frau Schröder (Durchwahl: 03843 4656141).

**Unsere Bankverbindung:**

Kirchengemeinde Woldegk  
IBAN: DE 14 5206 0410 0005 0166 90  
BIC GENODEF1EK1

⇒ **Ev.-luth. Kirchengemeinde  
Alt Käbelich-Warlin**

**Gottesdienste im Sprengel**

Auf die Pfarrstelle im Sprengel der Kirchengemeinden Alt Käbelich-Warlin und Bredenfelde hat sich Pastor Heye Osterwald beworben. Er stellt sich mit einem Gottesdienst den Gemeinden vor.

**27.06. - 3. Sonntag nach Trinitatis**

**10:00 Uhr Vorstellungsgottesdienst** von Pastor Heye Osterwald **in der Kirche Bredenfelde**

Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es die Möglichkeit mit Pastor Osterwald ins Gespräch zu kommen.

**04.07. - 5. Sonntag nach Trinitatis**

10:30 Uhr Andacht in der Kirche Ballin

**11.07. - 6. Sonntag nach Trinitatis**

10:00 Uhr Andacht in der Kirche Bredenfelde

10:00 Uhr Andacht in der Kirche Alt Käbelich

**25.07. - 8. Sonntag nach Trinitatis**

09:00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Alt Käbelich

10:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche Bredenfelde

Gottesdienste und alle anderen Veranstaltungen finden nach den jeweils gültigen Coronaregeln statt. Änderungen sind auch kurzfristig möglich. Achten Sie bitte auf die aktuellen Aushänge.

**Orgeln klingen**

in einer unserer Kirchen für eine halbe Stunde am 30.6. in Rehberg - 17:00 Uhr, am 28.7. in Plath - 17:00 Uhr

**Sprechzeiten Gemeindebüro (Tel. 03966 210354)**

dienstags 08:00 - 11:30 Uhr

donnerstags 14:30 - 17:00 Uhr

**Kontakte**

- Pastor Gottfried Zobel  
Tel.: 039603 / 738 764 - Mobil: 0162 / 19 30 868  
Mail: gottfried.zobel@elkm.de
- 1.Vorsitzender des Kirchengemeinderates Manfred Balzer  
Mobil: 0174 / 9386297
- Gemeindepädagogin Annegret Watzke  
Mobil: 0162 / 8814926
- Chorleiter Thomas Schaer
- Gemeindebüro (alt-kaebelich-warlin@elkm.de) Edmund Richert  
Tel. siehe Sprechzeiten Gemeindebüro
- zentrale Friedhofsverwaltung Güstrow Heidrun Paul  
Tel: 03843 / 4656134  
Mail: heidrun.paul@elkm.de

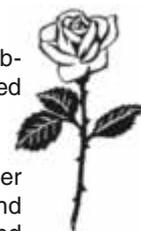
... bitte beachten Sie auch die Aushänge an unseren Kirchen!

⇒ **Vereine & Verbände**

⇒ **Angelverein „De Fischköpp“ e. V.**

**Nachruf**

Tief bewegt und voller Trauer nehmen wir Abschied von unserem langjährigen Vereinsmitglied



**Günter Schwabe.**

Wir verlieren einen Freund und Sportsmann, der durch seine Freundlichkeit, Hilfsbereitschaft und Anwesenheit unser Vereinsleben bereichert und gestärkt hat. Du wirst uns fehlen

Woldegk, im Mai 2021

**Der Vorstand**

**Angelverein „De Fischköpp“**

⇒ **Ev.-luth. Kirchengemeinde Bredenfelde**

**Gottesdienste im Sprengel**

Auf die Pfarrstelle im Sprengel der Kirchengemeinden Alt Käbelich-Warlin und Bredenfelde hat sich Pastor Heye Osterwald beworben.

Er stellt sich mit einem Gottesdienst den Gemeinden vor.

**27.06. - 3. Sonntag nach Trinitatis**

**10:00 Uhr Vorstellungsgottesdienst** von Pastor Heye Osterwald **in der Kirche Bredenfelde**

Im Anschluss an den Gottesdienst gibt es die Möglichkeit mit Pastor Osterwald ins Gespräch zu kommen.

**04.07. - 5. Sonntag nach Trinitatis**

10:30 Uhr Andacht in der Kirche Ballin

**11.07. - 6. Sonntag nach Trinitatis**

10:00 Uhr Andacht in der Kirche Bredenfelde

10:00 Uhr Andacht in der Kirche Alt Käbelich

**25.07. - 8. Sonntag nach Trinitatis**

09:00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Alt Käbelich

10:30 Uhr Gottesdienst in der Kirche Bredenfelde

Gottesdienste und alle anderen Veranstaltungen finden nach den jeweils gültigen Coronaregeln statt. Änderungen sind auch kurzfristig möglich. Achten Sie bitte auf die aktuellen Aushänge.

**Orgeln klingen**

in einer unserer Kirchen für eine halbe Stunde

am 30.6. in Rehberg - 17:00 Uhr

am 28.7. in Plath - 17:00 Uhr

**Kleiderkammer**

Der Besuch der Kleiderkammer ist derzeit mit telefonischer Anmeldung möglich - 03964 210 236.

**Sprechzeiten Gemeindebüro (Tel. 03964 / 210 236)**

Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr

Mittwoch 16:30 - 17:30 Uhr

**zentrale Friedhofsverwaltung Güstrow**

Heidrun Paul - Tel: 03843 4656134 - Mail: heidrun.paul@elkm.de

**Pastor**

Gottfried Zobel

Tel.: 039603 738764

Mobil: 0162 1930868

gottfried.zobel@elkm.de

... bitte beachten Sie auch die Aushänge an unseren Kirchen!

## ⇒ Drachenfreunde und Kulturverein Rattey

### Es geht wieder los

... nicht nur der Sommer ist endlich da, auch die Hoffnung auf ein wieder aktives Vereinsleben und der geselligen Freundes- und Einwohnertreffen in unseren Gemeinden.

Der Vorstand des „Drachenfreunde und Kulturverein Rattey e.V.“ hat in der jüngsten Vorstandssitzung u.a. folgende Beschlüsse gefasst:



*Kinderfest der Gemeinden in Schönbeck 2019*

Den **Kindertag** in diesem Jahr wollten wir keinesfalls ausfallen lassen, aber aus bekannten Gründen verschieben.

Neuer Termin: **Samstag, den 24. Juli**

auf dem Sportplatz in Schönbeck

*(weitere Informationen folgen in der nächsten Ausgabe)*

Weiterhin in Planung:

**Drachenfest: Samstag, den 25. September** am Fuchsberg



*Drachenfest im September 2019*

**Adventsmarkt: Samstag, den 20. November** Schönbeck



*Adventsmarkt 2018*

Im „Kochtopf“ ist noch die ehemals für den 24.4.2021 geplante Veranstaltung Kunst- und Kulturmeile Schönbeck – Rattey – Voigtsdorf, welche auf Initiative der Tourismuskoordination Brohmer- und Helpter Berge ausgerichtet wird.

Voraussichtlicher Termin: Anfang September 2021

Wir freuen uns sehr, dass es wieder los geht und bauen natürlich darauf, dass die Pandemie nun endgültig besiegt ist und die Lockerungen und Erleichterungen Bestand haben.

#### Der Vorstand

Drachenfreunde und Kulturverein Rattey e.V.

Vorsitzende: Nicole Jacob; njacob@online.de

## ⇒ Imkerverein der Windmühlenstadt Woldegk e. V.

### Zum 80. Geburtstag von Imkermeister Herbert Sump am 17. Juni 2021

Wir wünschen unserem langjährigen ehemaligen Vorsitzenden, Imkermeister Herbert Sump, zu seinem 80. Geburtstag alles Gute, Gesundheit und Glück sowie eine schöne Feier im Kreise der Familie.

„Mit Imkerpfeife und Wabenzange,  
so kennt man dich, du bist nie bange.

Du fürchtest nie den Bienenstich  
und kümmerst um die Völker dich!  
Zum Geburtstag Kraft und Segen  
und einen gold'nen Honigregen.“

Lieber Herbert, du hast die Geschicke des Vereins von 1979 bis 2006 und von 2009 bis 2014 als Vorsitzender gelenkt und geleitet. Mit Rat und Tat stehst du vielen Jungimkern zur Seite, die das sehr zu schätzen wissen. Aber auch die alten Hasen tauschen sich gern mit dir aus. Wir alle hoffen, dass du uns noch lange beratend unterstützen kannst.

Viele tolle Jahre mit deiner Familie und den Bienen bei bester Gesundheit wünscht dir im Namen des

**Imkervereins der Windmühlenstadt Woldegk e.V.**  
**Hans-Jürgen Dallmann**



*Herbert Sump mit Bienenschwarm*

*Foto: André Sump*

⇒ **Fremdenverkehrsverein Fürstenwerder**



700 Jahre Mittenweg  
Fürstenwerder 1319-2019



## Wir räumen auf!

### Großer Hofflohmkt zu Gunsten des Heimtmuseums von Fürstenwerder

[www.fuerstenwerder-seengebiet.de](http://www.fuerstenwerder-seengebiet.de)

am Samstag, dem **26. Juni 2021** von **10-15 Uhr**  
auf dem Hof des Eckhauses Berliner Str./Ernst-Thälmann-Str.




⇒ **Jagdgenossenschaft Groß Daberkow**

### Einladung zur Vollversammlung der Jagdgenossenschaft Groß Daberkow

Die nächste Vollversammlung der Jagdgenossenschaft Groß Daberkow findet am Montag, dem **09.08.2021** um **18:00 Uhr** im Büro der Keuneckeschen Gutsverwaltung GbR, Lauenhagen 24a in 17335 Strasburg statt, zu der ich alle Mitglieder herzlich einlade.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung durch den Vorsitzenden
2. Beschluss der Tagesordnung, Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht Jagdjahr
4. Beschluss zur vorfristigen Verlängerung der Jagdpachtverträge
5. Jagdpachtauskehr
6. Sonstiges

*Dr.-Ing. Keunecke*

**Vorsitzender der Jagdgenossenschaft**

⇒ **Jagdgenossenschaft Voigtzdorf**

### Einladung zur Vollversammlung der Jagdgenossenschaft Voigtzdorf

Hiermit lade ich alle Mitglieder zur Vollversammlung der Jagdgenossenschaft am Montag, dem **09.08.2021** um **18:30 Uhr** im Büro der Keuneckeschen Gutsverwaltung GbR, Lauenhagen 24a, 17335 Strasburg ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch Vorsitzenden, Herrn Dr. Keunecke
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Entlastung des alten Vorstandes
5. Wahl des neuen Vorstandes
6. Kassenbericht, Auskehr der Jagdpacht
7. Verschiedenes

*Dr. Klaus Peter Keunecke*

**Vorsitzender**

⇒ **Verein  
Jugendweihe M-V Neubrandenburg**

### Jugendweihe 2021/2022

#### Anmelden und bezahlen noch bis zum 30.06.2021 und Rabatt in Anspruch nehmen

Liebe Mädchen und Jungen, sehr geehrte Eltern, ich hoffe, dass ihr liebe Mädchen und Jungen der 7. Klasse alle eure Verträge zur Teilnahme an der Jugendweihe 2022 erhalten und auch zu Hause abgeben habt. Leider habe ich noch nicht so viele Rückmeldungen, wie erwartet.

Haben Sie keinen Vertrag erhalten, melden Sie sich bitte umgehend im Büro der Jugendweihe oder nutzen Sie unseren Onlinevertrag.

Liebe Eltern, bitte denken Sie auch an die Rückgabe Ihrer Verträge und nehmen Sie doch noch den Rabatt bis zum 30.06.2021 in Anspruch.

Anmeldungen und Bezahlung können natürlich auch noch danach erfolgen.

Die Jugendweihfestveranstaltung ist für den 16.04.2022 geplant.

⇒ **Jagdgenossenschaft Grauenhagen**

### Einladung zur Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Grauenhagen

Zur nichtöffentlichen Versammlung der Mitglieder der Jagdgenossenschaft Grauenhagen lade ich Sie hiermit am **Montag, den 12.07.2021 um 17:00 Uhr ins Gebäude der Landbetriebsgesellschaft Göhren** ein.

Die Einladung ergeht hiermit an alle Eigentümer von Grundflächen, die zur Gemarkung Grauenhagen gehören und auf denen die genossenschaftliche Jagd ausgeübt werden darf.

**Tagesordnung:**

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Registrierung der Jagdgenossen
3. Wahl des Vorstandes / Jagdvorsteher / stellvertretender Jagdvorsteher / Kassenwart / Schriftführer
4. Neuverpachtung ab dem 01.04.2022
5. Sonstiges

**Vor Ausübung der Rechte und Pflichten hat jeder Jagdgenosse das Eigentum mittels Grundbuchauszug oder einem Auszug aus dem ALB nachzuweisen.**

**Bitte beachten Sie die geltenden Hygienevorschriften.**

**Hinweis:** In der Genossenschaftsversammlung kann sich jeder Jagdgenosse durch einen anderen Jagdgenossen, seinen Ehegatten oder einen Verwandten in gerader Linie oder in der Seitenlinie bis zum 3. Grad vertreten lassen. Es bedarf hierzu einer schriftlichen Vollmacht. Die von einem Jagdgenossen vertretene eigene Grundfläche zuzüglich der Grundfläche der von ihm vertretenen Jagdgenossen darf ein Drittel der Grundfläche des gemeinschaftlichen Jagdbezirks nicht überschreiten.

Woldegk, den 09.06.2021

*Dr. Lode*

**Notvorstand**

Gerne stehe ich Ihnen für weitere Informationen und persönliche Wünsche zur Verfügung. Weitere wichtige, aktuelle Informationen und Angebote der offenen Jugendarbeit und Reisen erhalten Sie auch auf [www.jugendweihemv.de](http://www.jugendweihemv.de).

Liebe Jugendweihlinge, liebe Eltern aus diesem Jugendweihjahr, eure Feierstunde wurde auf Grund von Corona ja leider verschoben und wir konnten auch in diesem Jahr nicht an der Tradition festhalten, am Ostersonntag die Jugendweihe in Woldegk zu feiern.

Sie alle haben sicherlich bereits aus den Medien erfahren, dass jetzt wieder Veranstaltungen unter bestimmten Bedingungen/Auflagen stattfinden können, somit hoffentlich auch Ihre/eure geplante Jugendweihfeierstunde am 28.08.2021 um 10:00 Uhr in der Sporthalle Am Gotteskamp in Woldegk. Die Stellprobe ist für den 25.08.2021 von 14:00 Uhr - 15:00 Uhr vorgesehen. Bis dahin sollten Sie auch bitte die Gästegelder entrichten. Die Gästekarten/Eintrittskarten zur Feierstunde erhalten die Jugendlichen nach der Stellprobe.

Die jetzige Landesverordnung gilt vorerst nur bis Anfang August, so dass ich heute noch keine klaren Angaben geben kann, wie die Bedingungen/Auflagen zu den Feierstunden dann tatsächlich aussehen werden. Ich informiere Sie natürlich rechtzeitig darüber, damit Sie sich auch auf alle Eventualitäten einstellen können.

Bedenken Sie auch, dass Feierstunden auf Grund der Pandemie kurzfristig abgesagt werden können, was wir alle nicht hoffen.

Drücken wir uns allen die Daumen, dass die Feiern stattfinden können.

Nachfolgende Jungen und Mädchen der Regionalen Schule Woldegk warten auf Ihren großen Auftritt am 28.08.2021

Aßmann, Laura  
 Belke, Finn  
 Blindnagel, Alex  
 Bohne, Lara Celine  
 Christochowitz, Louis  
 Eck, Till-Oliver  
 Gabel, Luka Cornell  
 Grabbert, Mia Julie  
 Jäger, Kevin  
 Kraeft, Jody Joel  
 Lange, Justin  
 Lange, Lukas  
 Olerich, Max  
 Streufert, Charlotte  
 Wacker, Anna-Lena  
 Arnold, Kevin-Angus  
 Balatoni, Pauline  
 Borgwardt, Nora  
 Budde, Laura  
 Dittmar, Justin  
 Dummann, Lennard  
 Güttler, Colin  
 Haack, Johna  
 Judersleben, Janne Maart  
 Kittendorf, Thea  
 Schiller, Emma

Nachfolgende Jugendliche aus dem Bereich erhalten Ihre Jugendweihe im August/September

Am 14.08.2021 in Neubrandenburg  
 Friese, Annabelle  
 Fabé, Emma Marie  
 Lorke, Fenja

Am 04.09.2021 in Neustrelitz  
 Wesener, Mariella

Am 04.09.2021 in Neubrandenburg  
 Altmann, Kevin

Am 18.09.2021 in Neustrelitz  
 Harz, Ayleen

Am 18.09.2021 in Neubrandenburg  
 Oldach, Lilly und Amy

Ich wünsche Ihnen und euch eine schöne Sommerzeit und freue mich, Sie alle zur Jugendweihfeier begrüßen zu dürfen.

Carola Mienert  
**Jugendweihe M-V e. V.**

Geschäftsstelle  
 Neubrandenburg/Neustrelitz/Friedland/Woldegk  
 Nemerower Str. 4, 17033 Neubrandenburg  
 Telefon 01520 9296938

⇒ **Landschaftspflegeverband**  
 „Mecklenburger Endmoräne“

## NATÜRLICHKEIT und ArtenVIELFALT

**lassen Sie sich von naturnahen und ökologisch gepflegten Gärten inspirieren**

Bereits zum siebten Mal veranstaltet die Aktion „Natur im Garten MV“ den „Tag der offenen Gartentür“. Am 26. & 27. Juni 2021 öffnen mit der „Natur im Garten“-Gartenplakette ausgezeichnete Naturgärten in ganz Mecklenburg-Vorpommern ihre Gartentür.



Es laden sehr unterschiedliche Gärten ein, die mit natürlicher Ästhetik und zugleich mit ökologischem Wert überzeugen. An zwei Tagen können Sie diese Naturgärten bestaunen und entdecken. Erleben Sie die ökologische Vielfalt blühender Naturgärten und lauschen Sie den erfrischenden Gartengeschichten, Anekdoten und Tipps der Naturgärtner\*innen.

Die teilnehmenden Gärten sind allesamt mit der „Natur im Garten“-Gartenplakette ausgezeichnet und erfüllen die Kriterien der Aktion „Natur im Garten“. Allen Gärten gemein ist, dass Sie auf Torf, Pestizide und chemisch-synthetische Düngemittel vollständig verzichten. Mit ihrer Gartenplakette setzen sie ein Zeichen für naturgemäßes Handeln im eigenen Garten. Der Besucher findet hier typische Naturgartenelemente, wie z. B. Wildstrauchhecken, Trockenmauern oder Blumenwiesen. Alle Gartenbesitzer\*innen wirtschaften ökologisch. In fast allen ihren Gärten wachsen gesundes Obst, schmackhaftes Gemüse und/oder wohltuende Kräuter. Viele Besucher nutzen den „Tag der offenen Gartentür“ um sich ausgiebig mit den Gastgebern über naturgärtnerische Themen wie Teichbau, Mischkultur oder Effektive Mikroorganismen u.v.m. auszutauschen. In den geöffneten Gärten liegt Infomaterial der Aktion „Natur im Garten“ zu Themen wie Rasenpflege, Mischkultur, Hochbeeten u.v.m. kostenlos aus.

Alle Gärten und weitere Informationen finden Sie unter [www.natur-im-garten-mv.de](http://www.natur-im-garten-mv.de)

## ⇒ Pferdesportverein „Am Bullenberg“ Woldegk

### „Wieder keine Reise ins Kinderland auf den Bullenberg“



Plan A „Schnitzeljagd“ und Plan B „Hindernisparcours“ waren vorbereitet, scheiterten jedoch an den Corona-Auflagen.

Aber wir lassen uns nicht unterkriegen!

Der Pferdesportverein Woldegk e.V. hat am 01. Juni alle Kinder- einrichtungen in der Windmühlenstadt und ihren Ortsteilen besucht, um 354 Kindern zum Kindertag mit kleinen Geschenken eine Freude zu bereiten.

Davon überzeugte sich auch Bürgermeister Dr. Lode, der es sich nicht nehmen ließ, bei den Grundschulern auf dem Schulhof persönlich vorbeizuschauen, um ihnen zu ihrem Ehrentag zu gratulieren.

Unsere Überraschung ist gelungen und wir erlebten:

Kinder, die sich riesig freuen, endlich wieder gemeinsam mit ihren Freunden spielen und lernen zu dürfen,

ErzieherInnen und Eltern, die ihre Einrichtungen bunt und liebevoll geschmückt hatten und den Kindern einen ganz besonderen Tag gestalteten,

LehrerInnen, die ihren Schützlingen das Überraschungsmoment von ganzem Herzen gönnten, aber den Fokus - verständlicherweise - auf das Lehren und Lernen setzen,

Helfer als ein eingespieltes Team sowie

Sponsoren und die Windmühlenstadt Woldegk, die uns unterstützt haben.



Wir schätzen es sehr, so treue Weggefährten zu haben und sind auch ein bisschen stolz darauf erfahren zu haben, dass die Reise ins Kinderland auf den Bullenberg vermisst und voller Erwartung und Vorfreude auf das Jahr 2022 geschaut wird.

Antje Ruthenberg

PSV Woldegk e.V. Am Bullenberg

## ⇒ Heimatliches



### Schönstes plattdeutsches Wort von Schülerin aus MV eingereicht

Auch in diesem Jahr haben sich wieder viele Menschen in ganz Norddeutschland an der Suche nach dem plattdeutschen Wort des Jahres beteiligt. Zuschriften kamen aus 5 Bundesländern. Die Palette der eingesandten Worte und Redewendungen war breit. Wie schon 2020 spielte jedoch auch hier die Auseinandersetzung mit der Corona-Pandemie eine große Rolle. Was die Veranstalter, das Fritz-Reuter-Literaturmuseum Stavenhagen und den Heimatverband M-V besonders freut, ist die Beteiligung junger Menschen. Der jüngste Teilnehmer ist stolze 2 Jahre alt und kommt aus Ostfriesland.

**Das Plattdeutsche Wort wurde in diesen drei Kategorien gesucht:**

1. das schönste plattdeutsche Wort
2. der beste aktuelle plattdeutsche Ausdruck (eine Neuschöpfung sozusagen)
3. die liebste Redensart oder das liebste Sprichwort.

Die Jurymitglieder haben ihr Votum abgegeben und die Siegerworte stehen fest:

Das schönste plattdeutsche Wort heißt: „butschern“, in der Bedeutung „einfach raus gehen, mal was unternehmen“. Weil dieses Bedürfnis gerade bei Kindern und Jugendlichen besonders groß ist, verwundert es auch nicht, dass die Einsenderin aus der Region Demmin, selbst noch im jugendlichen Alter Jahren ist.

**Aktueller plattdeutscher Utdruck**

**Holl di fuchtig!**

Obwohl der Ausdruck sehr bekannt und in vielen Gegenden auch sehr geläufig ist, hat er in dieser Zeit an Aktualität und inhaltlich auch an Bedeutung gewonnen. War es früher eher eine Floskel, so meint man jetzt sehr genau, was gesagt wird: Bleib gesund!!! Wohl deshalb haben sich auch so viele der Juroren dafür entschieden. Der Einsender kommt aus der Müritz-Region.

**Beste Redensort oder Sprichwort**

In dieser Kategorie hat sich sehr knapp das folgende Sprichwort durchgesetzt: **Dat gröttste Glück, as mi bedücht, hett, wer up Glück lecht kein Gewicht.** Diese Zuschrift erreichte die Jury aus der Region Stralsund.

Aus den Einsendern unter 25 Jahren werden die Tragetaschen mit dem schönsten Wort des vergangenen Jahres „Ballerdutje“ verlost. Für die jüngsten Teilnehmer hat sich der Heimatverband noch eine kleine Überraschung aus unserer „Heimatschatzkiste“ ausgedacht.



### Woher Woldegk Namen und Wappen hat

Liebe Leserinnen und Leser des Landboten, in der Dokumentation über mehr als 170 Flurstücke rund um Stadt, Stadtsee und Helpter Berge geht es heute und in den folgenden drei Fortsetzungen in den Wald, genauer gesagt in den Woldegker Stadtwald. Damit Sie nicht denken, „Sie stehen im Wald“ und „sehen den Wald vor lauter Bäumen nicht“, vorab einige allgemeine, leider etwas langatmige Aussagen zum Stadtwald, speziell auch zum Verlauf und zur Benennung wichtiger Wege bzw. Straßen. Letzteres soll besonders in den kommenden Fortsetzungen helfen, die Lage der Flurstücke im Stadtwald präziser beschreiben zu können.

Anschließend soll heute lediglich das Waldstück „Raume Eichen“ [30] vorgestellt werden, ein längst vergessener und auch nicht mehr zutreffender Flurname, denn er steht für ein vor langen Zeiten „abgeräumtes Eichenstück“, also einen Kahlschlag an dieser Stelle.

Wie gewohnt entsprechen die in eckigen Klammern stehenden laufenden Nummern der Flurnamenliste des Bauunternehmers und Heimatforschers Hermann Schübler (1873 - 1966), veröffentlicht in SCHÜBLER 2003, S. 57 - 63. Dazu kommen weitere Vorschläge mit laufender Nummer größer als 155. Zur besseren Orientierung sind diese laufenden Nummern außer auf

den abgedruckten Kartenausschnitten auch bei Erwähnung der jeweiligen Flurstücke im laufenden Text in eckigen Klammern angeführt.

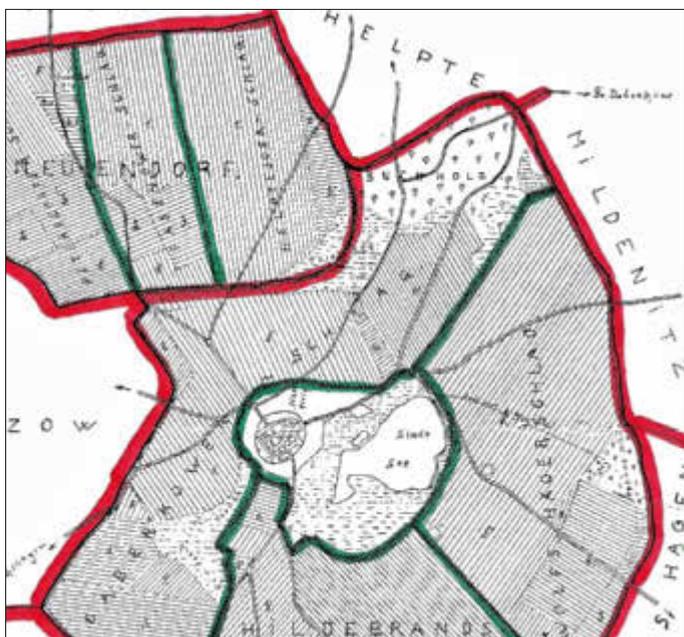
Zum Abschluss erfolgte eine Aufführung der verwendeten Quellen.

Zur Vermeidung von Missverständnissen sei betont, dass ich generell die Bezeichnungen Helpter Berg nur für **den** 179,2 m hohen Hügel, Helpter Berge dagegen für das gesamte Hochgebiet verwende bzw. verwenden werde. Diese Unterscheidung wird nur in wenigen Karten gemacht, meist sind nur die Helpter Berge und namenlos der 179,2 m hohe Hügel eingetragen.

„Helpterberg“ steht ausschließlich für den gleichnamigen Fernsender, wegen der oft üblichen, aber orthografisch unrichtigen Schreibweise sowie der Tatsache, dass sich der Sender zwar in **den** Helpter Bergen, nicht auf **dem** Helpter Berg befindet, von mir zusätzlich mit Gänsefüßchen versehen.

#### Stadtwald, Allgemeines

Obwohl der heutige Stadtwald im eigentlichen Sinne nicht zum ehemaligen Daberkower Schlag gehörte, werde ich wegen der räumlichen Nähe zueinander die Flurnamen dieses Waldstückes innerhalb der Flurnamen des Daberkower Schlages abhandeln.



Ausschnitt der Übersichtskarte der Stadtfeldmark Woldegk mit u. a. Wolfshäger und Daberkower Schlag sowie Stadtwald (Buchholz) und Feldmark Neuendorf (jeweils rot umrandet) vor der Separation, maßstäblich verändert, Schlaggrenzen grün

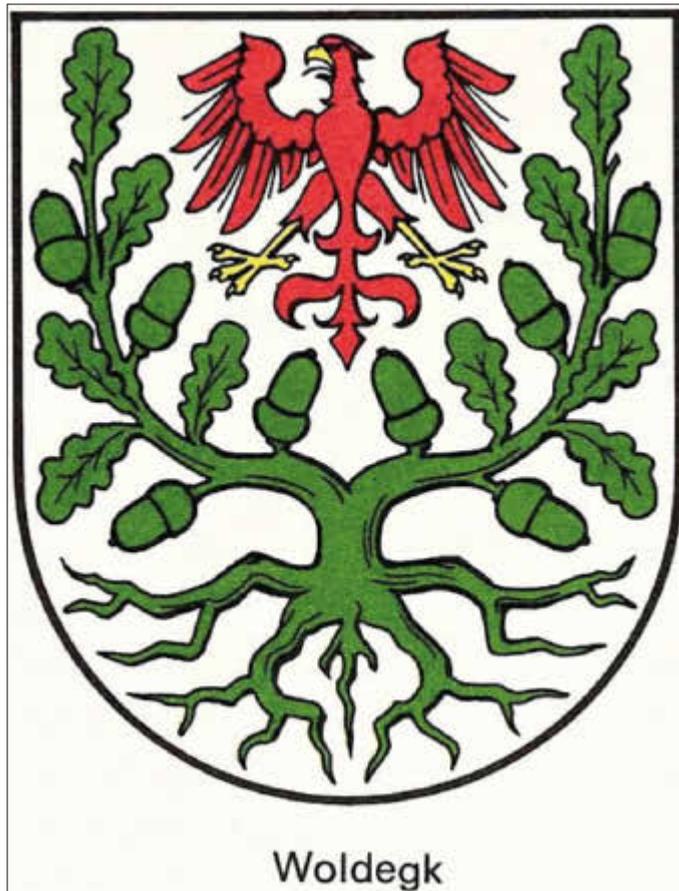
Foto: SCHÜBLER 1931, Mittelblatt

Der Stadtwald wurde in früheren Zeiten auch Stadtholz oder -forst, kurz Busch, in Teilen Frühlingsbusch oder wegen des überwiegenden Buchenbestandes auch Buchholz genannt. Auf dem MTB 1932 und aktuelleren topografischen Karten wird das Waldgebiet Woldegker Heide, die Wälder der benachbarten Gemarkungen werden analog Helpter bzw. Mildenitzer Heide bezeichnet. Heide / Heid' steht in diesem Zusammenhang nicht für unbebautes, baumloses, wild bewachsenes Land, sondern für die im Plattdeutschen auch übliche Wortbedeutung als Wald bzw. Mischwald aus Laub- und Nadelbäumen.

Dieser gesamte Wald mit einer maximalen West-Ost-Ausdehnung von knapp 4 km bedeckt

u. a. wesentliche Teile des Hochgebietes der Helpter Berge. Wegen der Hügeligkeit des Geländes waren die Flächen wohl bis auf wenige Ausnahmen nie in Ackerntzung, lediglich in den flacheren, mit zahlreichen sumpfigen Senken oder Kleingewässern durchsetzten Bereichen gab es auf heute bewaldeten Flächen auch Weidenutzung, seltener Ackerbau. Während der Dreifelderwirtschaft wurden zudem im Herbst, wenn es genügend Eicheln und Bucheckern gab, die Hausschweine zur Mast in den Wald getrieben.

Zur Zeit der Stadtgründung im 13. Jahrhundert bedeckte ein zusammenhängender Waldkomplex mit enormer Ausdehnung größere Flächen des damaligen Landes Stargard, dem in etwa späteren Mecklenburg-Strelitz. Man nimmt an, dass diesem „Wohld“ (früher im Niederdeutschen für ein beträchtliches Waldstück) Woldegk als „Waldecke“ seinen Namen und den Eichbaum in seinem Wappen zu verdanken hat.



Das Stadtwappen mit bewurzeltem Eichbaum und Früchten sowie darüber schwebend der rote Adler, der auf die Gründung der Stadt durch die Markgrafen von Brandenburg verweist.

Foto: STIER 1979, S. 486

Nach der politischen Wende hat die Stadt Woldegk den Stadtwald wieder in ihren Besitz übertragen bekommen.



Blick über Dächer der Wald- und Ladestraße auf Teile des Stadtwaldes, dahinter der Fernsender „Helpterberg“

Foto: R. Stapel, 06.09.13

Die im Maßstab veränderten Ausschnitte der SCHMETTAU'schen Karte bzw. des MTB 1932 zeigen den Stadtwald und Waldgebiete benachbarter Feldmarken. Der Verlauf der Grenze zu den Feldmarken Helpt und Mildenitz ist in beiden Kartenausschnitten jeweils jeweils rot gestrichelt eingezeichnet, ebenso die frühere Schlaggrenze zwischen ehemaligem Daberkower bzw. Wolfs-

häger Schlag. (Vergleiche auch obigen Ausschnitt der Übersichtskarte der Stadtfeldmark und Feldmark Neuendorf vor der Separation.)

Die Ausschnitte veranschaulichen - soweit es aus der jeweiligen Karte hervorgeht - Position und Ausdehnung der in dieser und den nächsten Fortsetzungen beschriebenen, ganz oder teilweise im Stadtwald liegenden Flurstücke Raume Eichen [30], Festplatz, Frühlingswiese bzw. Frühlingsplatz [39], Schlossberg [38], Fauls Ruh' [37], Moosbruch [40], Moosberg [41], Neues Torfbruch [42], Jägerwiese [36], Große Buche [35], Wöhrdeländerbruch [32], Kamp vor dem Helpter Berg [34], Knirkbergbruch bzw. Liggenbrook [31] und Schweinbuchsberg [43].

Da die Bezeichnungen Frühlingsplatz [39] und Fauls Ruh' [37] sich erst im 19. Jahrhundert einbürgerten, habe ich die zugehörigen Flurstücke nicht auf der SCHMETTAU'schen Karte von um 1780 eingetragen, ebenso den Moosberg [41], der auf dieser Karte wohl wegen des geringen Höhenunterschieds zum umliegenden Gelände nicht verzeichnet ist. Auf dem Ausschnitt des MTB 1932 sind zusätzlich die für die Lokalisierung des Knirkbergbruchs [31] in Frage kommenden Feuchtgebiete K1 bis K5 blau dargestellt.

Weiter sind die bereits beschriebenen Flurstücke Großer [22] und Kleiner Toter See [23], Hechtgraben [24] (nicht SCHMETTAU'sche Karte), Bertrams Berg [28], Kalter Umschlag [29], Knirkberg [33] (nicht SCHMETTAU'sche Karte) sowie Eichbruch [154] verzeichnet. Hinzu kommen die noch nicht besprochenen Orte Kleines [44] und Großes Haferbruch [45], Kloeterbergbruch [47] und der Hügel mit dem Fernsehsender „Helpterberg“ [169].

Um nachfolgend die räumliche Orientierung zu erleichtern, sei an dieser Stelle auf den Verlauf einiger Straßen bzw. Wege im oder beim Stadtwald eingegangen.

Der Stadtwald wird durchquert von der heute asphaltierten Kreisstraße K 53 nach Helpt (auf Kartenausschnitten violett nachgezogen).



Die Kreisstraße nach Helpt, kurz bevor sie ab „Waldeingang“ den Stadtwald durchquert Foto: R. Stapel, 13.03.16

Etwa 350 m ab dem „Waldeingang“, wo Anfang 2014 zahlreiche Fichten gefällt wurden, zweigt von der K 53 der „Frühlingsbuschweg“ (rotbraun) ab. Diese nicht offizielle Bezeichnung habe ich gewählt, da dieser Weg durch den sogenannten Frühlingsbusch mit der früheren Festwiese, dem Frühlingsplatz [39], führt.

Der „Frühlingsbuschweg“ mündet nach ungefähr 1 km nahe der Grenze der Woldegker Feldmark in den Daberkower Weg (grün), der ab Waldeintritt bis hier auch „Hermann-Budde-Damm“ genannt wird. Der bereits mehrfach erwähnte Daberkower Weg verband früher direkt Woldegk mit (Groß) Daberkow. Er kreuzt in seinem weiteren Verlauf den Weg Mildnitz - Helpt (rosa) und endet derzeit fast komplett zugewachsen etwa 300 m vor der Waldkante zu Groß Daberkow hinter einem Wendeplatz, von dem weitere Nebenwege abbiegen. Auch jenseits des Waldrandes ist der Daberkower Weg als solcher nicht mehr vorhanden, seine Trasse aber teilweise noch durch Strauch- bzw. Baumbewuchs und Lesesteinablagerungen erkennbar.

Am o. g. „Waldeingang“ - zunächst noch außerhalb des Waldes an der Waldkante - beginnt der (orange gekennzeichnete) Verbindungsweg von der Kreisstraße nach Helpt zum Daberkower Weg. Dieser Verbindungsweg ist Teil des 2013 eröffneten Waldlehrpfades und erreicht in der Nähe des Besucherparkplatzes des Lehrpfades den Daberkower Weg. Kürzlich wurde dort, wo dieser Verbindungsweg einen Ausläufer eines Bruches durchquert, ein Fußgänger-Holzsteg errichtet.



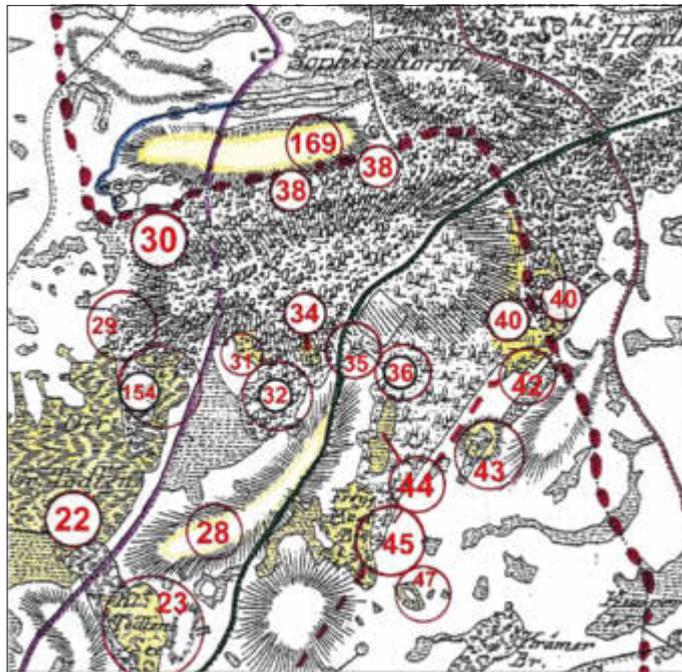
Hier, wo der Verbindungsweg Daberkower Weg - Kreisstraße nach Helpt einen Ausläufer des sogenannten Wöhrdeländerbruchs durchquert, entstand ein Fußgänger-Holzsteg als Teil des Waldlehrpfades. Foto: R. Stapel, 13.03.16

Vom Verbindungsweg zweigt etwas verdeckt der „Frühlingsplatzweg“ (pink) ab, ebenfalls ein Teil des Waldlehrpfades. Auch diese Benennung ist keine offizielle, sie schien mir naheliegend, da dieser Fußpfad den Frühlingsplatz auf kürzestem Wege ansteuert. Beim Frühlingsplatz treffen „Frühlingsplatzweg“ und „Frühlingsbuschweg“ aufeinander.

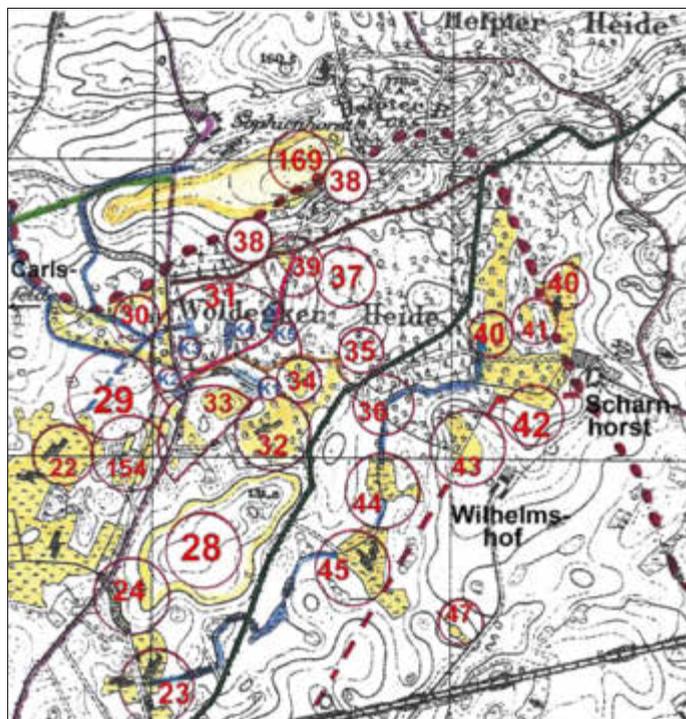
Ein kurzes Stück des Wirtschaftswegs Friedrichshöh - Helpter Berg (hellgrün) ist in seiner heutigen Trasse nachgetragen.

Auf der SCHMETTAU'schen Karte wurden lediglich die Verläufe des Daberkower Weges (grün), des Landweges nach Helpt (violett) und des Weges Mildnitz - Helpt (rosa) nachgezeichnet.

Auf dem MTB 1932 sind die Gehöfte Wilhelmshof und Scharnhorst nachträglich beschriftet, der Name des etwas außerhalb des Kartenausschnitts liegenden Carlsfelde vervollständigt. U. a. das von mir nachfolgend „munteres Bächlein“ genannte Fließgewässer mit Nebenarmen ist im MTB 1932 blau hervorgehoben, auch die SCHMETTAU'sche Karte verzeichnet das etwas südlich von Sophienhorst beginnende „muntere Bächlein“, noch ohne Nebengräben.



Kartenausschnitt SCHMETTAU'sche Karte 1780, Bearbeitung: V. Godenschwege



Kartenausschnitt MTB 1932, Bearbeitung: V. Godenschwege

**[30] Raume Eichen**

Nach Schübler ist dieses Waldstück westlich der Kreisstraße nach Helpt in alten Flurkarten als ein „abgeräumtes Eichenstück“, also wohl zum damaligen Zeitpunkt vollständig abgeholzt, geführt. In der SCHMETTAU'schen Karte und im MTB 1932 ist allerdings jeweils Bewaldung eingezeichnet. Aktuell stehen hauptsächlich Buchen und Eichen auf der zum nördlichen Waldrand ansteigenden Fläche, wobei diese Waldkante auch die Feldmarkgrenze zu Helpt bildete.



Das in alten Flurkarten „Raume Eichen“ genannte Waldstück links der Kreisstraße nach Helpt ist hauptsächlich mit Buchen und Eichen bestanden. Die auf dem Foto schwer erkennbare Waldkante vor der Dauergrünlandfläche bildete früher die Feldmarkgrenze zu Helpt. Foto: R. Stapel, 13.03.16

Die Grenze machte an der Nordwestspitze des Waldstückes einen Knick, den Grenzverlauf erkennt man noch durch Eich- bzw. Eschenbäume in einer Feldhecke, die von hier bis an den asphaltierten Wirtschaftsweg Friedrichshöh - Helpter Berg reicht. Das Gebiet oberhalb des Waldrandes kam erst Ende der 1950er Jahre mit Übergabe landwirtschaftlicher Flächen um das ehemalige Gehöft Sophienhorst an das Volkseigene Gut Woldegk von Helpt zur Woldegker Feldmark. Die Weidefläche unmittelbar oberhalb des Stadtwaldes wurde - einschließlich der Grünlandfläche am Fernsehsender „Helpterberg“ östlich der Kreisstraße nach Helpt - auf der KARTE LPG WOLDEGK 1987 „Helpter Berg“ bezeichnet.



Grünlandfläche oberhalb des Waldstücks „Raume Eichen“. Waldkante und in ihrer Verlängerung die Feldhecke rechts waren bis in die 1950er Jahre die Gemarkungsgrenze Woldegk - Helpt. Foto: R. Stapel, 06.07.17

Ein Doppelwasserloch nördlich des genannten Wirtschaftsweges wird durch einen Graben in der o. g. Feldhecke, ein langgezogenes Feuchtgebiet südlich von Sophienhorst durch ein Kanalrohr parallel zum Wirtschaftsweg und anschließendes „munteres Bächlein“ in der abschüssigen Weidefläche in die Raume Eichen entwässert.



Das „muntere Bächlein“ in der Nähe des Wirtschaftsweges Friedrichshöh - Helpter Berg vor Durchquerung der Grünlandfläche oberhalb eines Stadtwaldstückes, den früheren „Raume Eichen“ (im Hintergrund) Foto: R. Stapel, 05.03.17

Im Waldstück hat dieses „muntere Bächlein“, das Bodenrelief ausnutzend, einen verschlungenen Verlauf, nimmt unterwegs auch überschüssiges Wasser zweier Löcher östlich der Straße nach Helpt auf. Letztlich münden das „Bächlein“ und der Graben der Feldhecke in einen Entwässerungsgraben an der westlichen und südlichen Waldkante gegenüber vom Gehöft Carlsfelde und gelangen von hier unterirdisch durch den Kalten Umschlag [29] in die Nordecke des Toten Sees [22].

**Quellenverzeichnis**

- SCHÜBLER 2003 - Hermann Schübler: Woldegk. Stadt der Windmühlen, Teil 2, Verlag Steffen, 2003
- SCHÜBLER 1931 - Hermann Schübler: Alt-Woldegk: Die Feldmark und ihre Separation. Mecklenburg-Strelitzer Heimatblätter 3 / 1931
- MTB 1932 - Reichsamt für Landesaufnahme: Messtischblatt Woldegk von 1884 mit Berichtigungen von 1911 und Nachträgen von 1932, Maßstab 1 : 25000
- STIER 1979 - Harald Stier: Zeichnungen im Lexikon Städte und Wappen der DDR, VEB Verlag Enzyklopädie Leipzig, 1. Auflage 1979
- SCHMETTAU'sche Karte - Friedrich Wilhelm Karl Graf von Schmettau: „Carte chorographique et militaire du Duché de Mecklenburg-Strehlitz“, Maßstab 1 : 33333, 1780 - 1782
- KARTE LPG WOLDEGK 1987 - Grundlagenkarte Landwirtschaft der LPG Pflanzenproduktion Woldegk, Maßstab 1 : 25000, Redaktionsschluss 24.2.1987

**Volker Godenschwege**

## Schulbesuche vor 75 Jahren

### Teil 3

Im Frühsommer 1946 leitete die sowjetische Besatzungsmacht in ihrem Verwaltungsgebiet bereits einen radikalen Umbau des Schulsystems ein, mit dem Ziel, die Überreste schulischer Strukturen abzuschaffen. Das dreigliedrige Weimarer System sollte mit dem Gesetz zur „Demokratisierung der deutschen Schule“ beseitigt und durch eine stufenförmig organisierte „demokratische“ Einheitsschule ersetzt werden.

Aus dieser Zeit befindet sich im Stadtarchiv Woldegk ein Schreiben des Bez. Schulrates Max Warnke (1893 - 1964) aus Woldegk. Er berichtet dem Neubrandenburger Kreisschulrat Schwarz am 27.6.1946 über Schulbesuche von April bis Juni im Bezirk Woldegk.

#### Fortsetzung:

##### Montag, 13. Mai

nach **Holzendorf** (ab 7 Uhr). Einführung der Junglehrerin J. J. unterrichtet das 3. und 4. Schuljahr im Rechnen (Teilen mit 1 mal 1, Zählen in 5-stellige Zahlen). 1. u. 2. Schuljahr Dingwörter aus Lesestück erkennen. J. unterrichtet ruhig, sachlich richtig, achtet sehr auf richtiges Sprechen in Sätzen. Ein Gesamturteil über die Lehrperson kann noch nicht gegeben werden. Zurück um 4 Uhr.

##### Montag, 27. Mai

nach **Groß Daberkow**. Junglehrer Sch. unterrichtet die Oberstufe in Deutsch: Haupt- und Nebensätze. 3. und 4. Schuljahr Hauptwörter aus Wie-Wörtern, (endlos-Endlosigkeit). Junglehrerin Lippot macht die ersten Unterrichtsversuche im 2. Schuljahr. Aus Sachgebieten: Vom Wäschetrocknen (Abschreiben, Lesen der Wörter, Aufgaben). Der Stand der Klasse ist befriedigend, das pädagogische Geschick des Junglehrers Sch., den Stoff an die Kinder heranzubringen, ist auffallend gut. Sch. ist sehr strebsam und hält auf Ordnung und Sauberkeit im Anfertigen der Schularbeit. Das demokratische Prinzip ist völlig gewahrt. Die Junglehrerin L. ist noch unsicher und verduzt, aber sehr fleißig, willig und fähig.



Das Schulhaus in Groß Daberkow (Abriß 1986)



Mildener Schüler

Nach **Mildnitz** (Junglehrerin Fr. M.), an 2 Uhr. Unterrichtet das 1. - 4. Schuljahr im Rechnen (1 mal 7 mit Anwendung), Übung mit der Biegung der Dingwörter. Der Leistungsstand der Klasse ist fast befriedigend, weist z. T. große Lücken auf, da fortgesetzt Zuzug von Flüchtlingen. Fr. M. unterrichtet recht ruhig und ein-drucksvoll, hat gute Disziplin und arbeitet fleißig in der Klasse. Hefte und Listen sind in Ordnung.

##### Dienstag, 4. Juni

nach **Rehberg** (ab 7 Uhr, an 10 Uhr). Lehrerin R. unterrichtet die Oberstufe in Erdkunde: Die Zonen der Erde (Breitenkreise, Lage der Länder, Jahreszeiten, Stellung der Erde). Das 4. und 5. Schuljahr Rechnen: Denkaufgaben- Altersunterschiede, ich denke eine Zahl u.a., Lesen Gedichte, auch plattdeutscher Mundart. Der Stand der Klasse ist fast gut. R. ist eine gut befähigte Lehrkraft, die in mitreißender Art die Kinder unterrichtet und ihre freudige Mitarbeit erkennen lässt. Hefte, Schülerreinschriften und Listen sind in Ordnung, die Klasse geschmückt mit Bildern und Blumen. Am Nachmittag unterrichtet Hilfslehrer Sch. das 2. und 3. Schuljahr. Diktat vorbereitet, Buchstabieren, Silbentrennen, aus Einzahl in Mehrzahl übertragen u.a., Lesen z.T. noch Lücken, lässt viel erzählen. Sch. unterrichtet ziemlich korrekt und gewissenhaft bei aufmerksamer Überwachung der Kinder. Noch oft falsche Fragestellung. Ein gutes Verhältnis zu den Kindern, die freudig reagieren, ist zu spüren. Abends 7 Uhr zurück.

##### Montag, 13. Juni

Besuch bei Junglehrerin M., **Woldegk**. Fr. M. unterrichtet das 2. Schuljahr. Rechnen 1 mal 7 in Anwendung (Tage - Wochen), Lesen noch sehr viele Lücken und unsicher. Diktat: Wörter mit ig, ich (fröhlich, eckig u. a.). M. unterrichtet mit Fleiß und Ausdauer, zeigt aber noch viele Mängel in der Methode und Fragestellung. Verhältnis zu den Kindern und Disziplin sind bei der Größe der Kinderzahl fast gut, Hefte und Listen in Ordnung.



Woldegker Schüler wurden, nachdem die Schule 1945 abgebrannt war, u. a. im Frommont'schen Haus in der August-Bebel-Str. unterrichtet. Fotos: Stadtarchiv Woldegk

##### Montag, 24. Juni

in **Klein Daberkow** (ab 7 Uhr). Junglehrer T. unterrichtet das 1.-4. Schuljahr. Deutsch: Verhältniswörter im 3. und 4. Fall. Zusammengesetzte Dingwörter (mit Garten). Rechnen: Das 1 mal 6, 1 mal 7 mit Anwendung. T. unterrichtet ruhig und sachlich, noch viele falsche Fragen und unvollständige Antworten. In den schriftlichen Arbeiten der Schüler sind Fehler übersehen. Die Leistungen der Kinder sind mündlich und schriftlich genügend. T. bietet die Gewähr für eine demokratische Jugenderziehung. Hefte und Listen sind in Ordnung, der kleine Klassenraum entspricht den Forderungen der Zeit.

### Alt-Bauten

Im Sommer 2000 beschäftigte ich mich mit dem „Gebind“. Dazu suchte ich in den umliegenden Orten nach alten Gebäuden, die gebaut worden waren, bevor der „Fuß“ als Maßangabe für die Bauleute verbindlich wurde.



*Pfarrwitwenhaus in Göhren Straßenseite des Tagelöhnerhauses in Hildebrandshagen mit Blick auf den Giebel des Nachbargebäudes*

Eins dieser Häuser war das ehemalige **Pfarrwitwenhaus in Göhren**. Es war schon längere Zeit nicht mehr bewohnt, aber noch gut erhalten. Gebaut worden war es als Fachwerkhäuser mit Lehmstakenfüllung und Rohrdach. Ein Giebel war als Ziegelmauer neu hochgezogen worden.



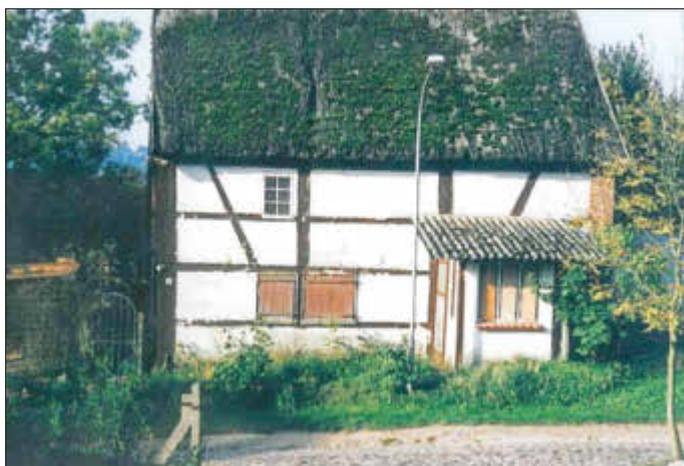
*Hofansicht*



*Begonnene Baumaßnahme am rechten Giebel Fotos: Bleich*

Dieses Gebäude wurde etwa nach 1780 erbaut, als „Fuß“ als Längenmaß verbindlich wurde. Ein Fuß war in Preußen 31 cm lang. Das Bauen nach diesen Vorgaben erhöhte die Standsicherheit der Gebäude. Die kürzeren Abstände der Dachsparren ermöglichten die Errichtung von Ziegeldächern. Alle Fotos entstanden im Oktober 2000.

**Ute Bleich  
Kraatz**



Man erkennt, dass das Haus aus 4 Gebind aufgeführt wurde – je 1 Gebind als Giebelwand, dazwischen 2 weitere Gebind. Die Abstände von Gebind zu Gebind dürften etwa 1,80 m betragen. Am Dachfirst sieht man die Enden von 9 Sparren herausragen. Auf ihnen ruhen die Dachlatten, die das Strohdach tragen. Das andere Gebäude ist ein ehemaliges **Tagelöhnerhaus in Hildebrandshagen**.



## Fleischerei-Produktion Woldegk



*Das Kollektiv der Fleischproduktion Woldegk 1970*

In diesem Monat übergab Artur Friedrich dem Stadtarchiv 2 Brigade-Bücher der ehemaligen Fleischerei-Produktion Woldegk aus den Jahren 1970-79 zum Verbleib. Er erhielt diese über die Jahre geretteten Bücher einst von Irene Brennführer zur Aufbewahrung. Die Konsum-Fleischerei befand sich in der Burgtorstraße 12. In dem Betrieb arbeiteten u. a. die Kolleginnen und Kollegen Brennführer, Schröder, Niemann, Trottnow, Rieger, Prütz, Friedrich,

Podgorny, Steffen, Schnabel, Naß, Borchert, Grenz, Kohlmetz, Eberhardt, Ewald, Schmidt, Wrasse, Korth, Hoth, Dräger, Behm, Ehlers.

## Übergabe der Canzower Gedenktafel 1914 - 18



Brigade-Ausflug 1973, Nacht-Tanzfahrt mit der Weißen Flotte in Berlin



Festumzug 1975, anlässlich der 725-Jahrfeier in Woldegk wurden von der Brigade in einer Sonderschicht 1000 Schaschliks gespießt.



Verabschiedung von Hermann Ehlers (links), der 1976 in den Ruhestand ging



Frauentagsfeier 1977

Fotos: Brigadebücher/ Stadtarchiv Woldegk



Die Originaltafel in der Canzower Kirche 1991 Foto: von Scheve

Kurz vor Pfingsten, am 20. Mai 2021 konnte eine neue Gedenktafel für die im 1. Weltkrieg gefallenen Canzower Soldaten wieder übergeben werden.

Diese Holztafel ließ Ernst-Wilhelm von Scheve, der Enkel von Adolf-Friedrich von Scheve (letzter Besitzer des Gutes von Canzow), originalgetreu anfertigen und spendete sie der Kirche in Canzow zum dortigen Verbleib. Sie wurde vom Malermeister Wilhelm Janiesch aus dem Wendland beschriftet.

Die ursprüngliche, von der Familie von Scheve um 1920 gestiftete Tafel ist Mitte der 1990er Jahre aus der Kirche gestohlen worden.



Ernst-Wilhelm von Scheve aus Rosche mit seiner Frau und Vertretungspastor em. Wolfgang Voigt (rechts) vor der Canzower Kirche  
Fotos: Stapel



Die neue Gedenktafel für die Gefallenen des 1. Weltkrieges

Ernst-Wilhelm von Scheve wünscht, dass diese neue, von ihm gespendete Gedenktafel wieder ihren Platz in der Canzower Kirche findet.

Gunhild Wosny  
Stadtarchiv Woldegk

### Differenzieren

Immer sollte man differenzieren  
Und nicht alles über einen Kamm scheren.  
Vor dem Urteil gründlich recherchieren,  
Resümieren und analysieren.

Erst aber vor der eigenen Haustür kehren.  
Nichts auf der Welt ist nur schwarz und weiß.  
Nur im Dazwischen ist das, was gefällt.  
Welten liegen zwischen Kalt und Heiß,  
Zwischen der Ellipse und einem Kreis.  
Ideales gibt es nicht auf uns'rer Welt.

Die große Kunst heißt differenzieren!  
Wir praktizieren's von Kindesbeinen an.  
D'rum gewöhnen wir uns endlich daran,  
Wer Meister ist im Differenzieren,  
Der steht auch im Leben seinen Mann.

**Gerhard Bernhardt**  
Greifswald 2014

### Spruch des Monats Juni

Was wäre das Leben,  
hätten wir nicht den Mut,  
etwas zu riskieren?

**Vincent van Gogh**



### „Gustav von`n Helpter Barg“

In de Midd` von` t 16. Jahrhunnert, läwte up denn` høgsten Barg (179 m) von Maekelborg-Strelitz, de dreeköppig` Drak „Gustav“. De Schepers ut de Ümgäbung legen mit em all lang in`n Clinch; sien Leewlingsäten wieren nämlich jungsche Lämmer! Een mal in de Woch dreihgte he babento siene Runnen oewer de schönen Moränenlandschaft un halte sick dunn so`n sötes Lamm. Wenn he eens sehn harr, stött`te he, as`n Fischaadler, to de Ierd, un Ruck-Zuck hett he dat unschullig Diert in siene Krallen hatt! Dunn flög` he torügg to sien` Horst, hett sien spiest un löt sick de nehgsten söß Daag` nich mihr blicken! Twee Schepers, Karl & Hannes, hebben sick nu bannig dull argert un tüdelten sick in`n Brohmer Kroog, bie Bier & Kööm, orrig eenen an! Dor seet noch de Kloockschieter, Siegfried ut Rattey! He säd: „Wenn`t wieder nicks is, ick ward juuch dat Undiert bald dotscheeten! Denn bruuken ji & juug` Schaap keen Bang mihr vör em hebben!“ De Schepers hemm` sick halw dot lacht oewer dissen Grönschnabel! Oewer de Dörpschult von Helpt, de grad dor wat äten harr, treckte Siegfried an sienen Disch un säd: „Wenn Du dat henkrieggst, dörfst Du miene Tochter heuraden un Du kriggst ok noch föfftig Daler Middgiwwt von mi!“ Uns` prahlerischen Kierl wier nu baff, schlög` oewer in de Hand von`n Schulden in! Dee wier froh, dat he so`n hellschen Kierl as Schwiegersoehn för siene häßliche Tochter funnen harr! Un uterdem wull he wedder as Schulden wählt warden. Wat paßte dor bäder, as wenn he sick as Mit-Drachen-Töter dorstellen künn! Glieks an` n Dag dorup güng Siegfried an`t Wark: He buugte mit twee anner Ratteyer Kierls een riesiges Katapult! As Piel hemm`s de Hellebarde von denn` Frälänner Nachtwächter köfft un makten dunn glieks een Scheetproow! Dunnerlüchting, oewer fiefhunnert Meter flög` de Piel. Oewer de eierte noch to dull! Dunn hebben`s em an dat Enn noch `n poor Aantenfeddern ankläwt un kiek an, bie denn` tweeten Versöök harren`s dat Katapult so, as se sick dat vörstellten hemm`! In twee Daag` müßt Gustav wedder Hunger kriegen! Ganz in de Nehg von Helpt hemm`s dunn nur een lüttes Lamm as Köder utsett` t; all de annern Diert hebben`s in de Stallen inspunnt. Dat Katapult wier ungefähr 200 m hinner so`n Knirkbusch verstäkt worden. Uns` Gustav hett dat arme Diert all sehn hatt un sett`te to sienen Sturzflug an! Siegfried röp: „Kanoniere, Feuer frei“; he, wier so jibbelig, dat he nu Hochdüütsch räd`te! De 2 Ratteyer treckten nu de Lien! Rumps, de Draken wü` genau in`t Hart drapen un sackte up denn` Bodden. He verdreihgte siene soeß Ogen un wier nu för ümmer dot! De Nahrucht oewer sienen Dod güng in Maekelborg-Strelitz rasend fix üm! De Hochtiet fünn ok bald statt, un dat junge Ehepoor läwte lang, glücklich un tofräden. Gustav is woll de letzte Draken hiertolann wäst; orrer hemm` ji, leew Läsers, hier doch wedder eenen sehn?

Uwe Schmidt  
**Niegenbramborg**

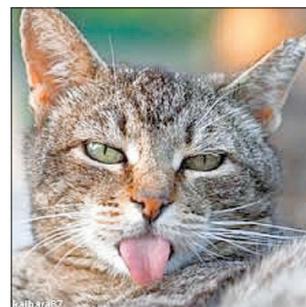
### Stubenreine Witze

Klaus Wossidlo

#### Vörwurt

Lachen is gesund,  
dat is ganz gewiss,  
dat hemm` all Generationen  
vör uns wüsst.

Wi Mäkelborger sünd in ne sihr  
glückliche Looch,  
denn wi hemm` jo uns  
plattdütsche Muddersprok.  
De hört sik so vertraucht  
un bornstännig an,  
sülwst defftige Utdrückte komen  
sien un sachtens an.  
Drüm möten wi se stännig plägen,  
denn se sall ewig wierer läben.



## ˆN bäten Urlaubsspoß

### Uns Urlaubsparadies

Erich meicht gägen Fierobend för siene beiden Köh` mit de Seis noch ˆn bäten Foderklee.

Kümmt ˆn Urlauerpoor vörbi un se meent:

„Sie haben`s hier ja landschaftlich wirklich außerordentlich schön.“

„Jo“ säd Erich, meicht ruhig wierer un löt sik nich stürn.

„Kann Sie als Einheimischer diese schöne Natur auch zur Muße verführn,

die vielen See`n, Wälder und Felder und diese saubere Luft?

„Jo“ säd Erich un schmeet ne Fork Klee up ˆm Wogen rup.

„In dem sauberen See hier zu baden ist sehr erquicklich, macht es denn Sie auch immer wieder glücklich?“

„Jo“ säd Erich un harkte noch ˆn bäten Klee tosomen.

Siene Eensübligkeithar de Kierl nu satt un em dat oewel nohmen:

„Sind denn hier alle Menschen so blöd` wie Sie?“

„Ooch, de reisen all` wedder af wenn de Urlaubstied is vörbi.“

### Tobehür för eenen Zelturlauw

Hanne packt för denn Zelturlauw de Utrüstung tosomen.

Ehre Schwiegermudder steht dorbi um se to beroden.

„Hest ok de Zelthieringe un denn Bunsenbrenner nich vergäten?

Ohn` de sünd ji förchterlich anschäten.

Pack` ok noch Wust un Fleeschkonserven in, dormit geht dat fix, wenn ji sihr hungrich sünd.

Pass up, dat ok de Schlopsack is dorbi!“

„Na klor, dien Soehn is mit von de Partie.“

### Urlaubsbekanntschaft

Hansi is mit siene lädige Mudder up Urlaub an ˆn Ostseestrand un lingen nu tom Sünnen in denn schönen witten Sand.

Twüschendörch güng he tom Boden in de See,

un dröp eenen Mann, denn he all ˆn bäten kennen de.

He frocht: „Gehürt Se de düre Mercedes dor dröben?“

„Jo“ säd de Mann, „so is dat äben.“

„Denn hemm` Se bestimmt ok ˆn eegnet grotet Hus?“

„Genau, so süht dat ut.“

„Koenen Se sik ümmer ehren Urlaub in de wiede Welt leisten?“

„Wenn ik will, kann ik oewerall hen reisen.“

„Mudding, Mudding“ röp nu Hansi to siene Mudder hen:

„Wat sall ik denn Mann nu fragen, wat wie noch nich kenn?“

### Grottügich

Twee Frünninen dropen sik up de Strot in Niestrelitz.

Säd de een: „Du Karin, gistern heff ik dienen Lothar erwischt.

Egentlich is mi dat pienlich, di dat seggen to möten,

awer awsolute Openheit is jo twüschen uns Beiden von Nöten.

He leech mit ne Blondine in Binz an ˆn Ostseestrand

un se löpen denn tosomen in ˆt Woder Hand in Hand.“

Karin: „Kann man eenen Mann in gestohendem Öller dat oewelnahmen,

sall he villicht mit ne lütt` Schüpp` un Emmer in ˆn Sand rüm-spälen?“

### Mit ˆm Fleeger no Mallorca

Jochen flücht mit ˆm Fleeger in ˆn Urlaub no Mallorca

üm sik to erholn in de Sün`n un in ˆt Woder.

As se nu boben in de Luft sünd oewernimmt de Käptn dat Wurt un heet siene Passagiere hartlich willkomen an Burd.

„Wir haben jetzt unsere Flugreishöhe von 9.000 Metern erreicht,

das Wetter ist gut und macht es unsrem Fieger leicht.“

Plötzlich schrieht he: „Au...aua...verdamt noch mol“-

un de Fleeger sackt eenige Meter no ün`nen dol.

Un denn wierd still, denn de Lüd harn sick bannich erschroken un müssten nu ierst langsam wedder to sik komen.

Dunn meld` sik de Käptn: „Entschuldigung, liebe Passagiere, für diesen kleinen Schreck;

die Stewardess hat mir soeben mit einer heißen Tasse Kaffee versehentlich meine Hose bekleckst.

Die ist nun von vorne nicht mehr gut anzusehn.“

„Na un“ bröllt Jochen, „de Ansicht up miene Bux von achtern is noch wenniger schön.“

### Ne Stewardess in Verlügenheit

De Pilot mokt ne Doerschsooch un vergett dornoh dat Mikrophon uttoschalten.

He secht: „Nu drink ik ierst mol ne Tass` Kaffee un denn war ik de niege Stewardess awknutschen.“

All Passagiere хүrn dat mit

un notürlich amüsiern se sik.

Mit hochroden Kopp störrt de Stewardess up dat Cockpit hento.

Ne öllere Doom röppt: „Beilen Se sik doch nich so!

He will doch ierst noch ne Tass` Kaffee trinken,

dor koenen Se sik vörher noch ˆn bäten schminken.“

### Urlauw to Hus

Fritz, Korl un Heinz harn Urlaub un gägen Obend Lust krägen, in ehren Dörpsee to boden.

No denn heeten Dach wier dit dat beste Vergnügen,

also rin in ˆt Odomskostüm un sik so richdich woll föhlen!

Dat Wäder löd` dorto hartlich in,

sik up de Wisch` to längen um sik ˆn bäten to sün`n.

Dunn kömen de Dörpmäkens mit Gegacker un Gekicher up ehr to,

denn se wulln dat moken äbenso.

Fritz un Korl rönnten mit ehre Soken hinner dat Gebüsch;

„So“ säd Fritz, „nu hemm`s uns nich erwischt.“

Heinz blew sälenruhich lingen un deckte sien Gesicht mit ˆm Handdok aw.

Fritz un Korl wiern baff.

Korl hinnerher: „Worüm büst du nich mit uns komen

un hest nu dien bestet Stück von de Dierns begaffen loten?“

Heinz: „Ik weet jo nich wie dat mit juch so is,

von mi kennen de Mäkens blot mien Gesicht.“

### Ohn` Ümwech

Frocht ˆn Urlauer ˆn Buern, ob he tom Bohnhof lopen darf oewer siene Wisch`

dormit he denn Toch to Klock elm noch kricht.

„Klor“ secht de Buer, „wenn mien Bull` Se in ˆt Ooch foten deet, schaffen`s sogor noch denn Toch de teihn Minuten fröher awgeht.“



**LINUS WITTICH Marketing**

Ideen. Konzepte. Design.

Röbeler Str. 9 · 17209 Sietow · Tel. 039931/5790 · marketing@wittich-sietow.de

**JOBS**  
IN IHRER REGION

jobs-regional.de  
Ein Produkt der  
LINUS WITTICH Medien Gruppe

## Bewerbung per Webcam

(djd). Jobsuche funktioniert auch auf Distanz: Vier von fünf Unternehmen führen Bewerbungsgespräche bereits per Videochat, wie eine Statista-Umfrage in 2020 ergab. Das digitale Verfahren bringt Kosten- und Zeitvorteile sowohl für Arbeitgeber als auch für Bewerber mit sich, erfordert aber eine gewisse Eingewöhnung. Körpersprache, Gesten und Blickkontakt spielen vor der Webcam eine wichtige Rolle, folgen aber im virtuellen Raum eigenen Regeln. „Wir stellen fest, dass Unternehmen verstärkt auf Soft Skills achten. Mit einem entsprechenden Auftreten können Bewerberinnen und Bewerber im Online-Interview gefragte Fähigkeiten wie Motivation, Freundlichkeit, Neugierde und Kommunikationsstärke unter Beweis stellen“, sagt Philipp Schmitz-Waters, Pressesprecher der Adecco Group in Deutschland.



Eine aufrechte Körperhaltung, begleitende Gesten und eine gute Beleuchtung sind wichtige Faktoren, um beim virtuellen Vorstellungsgespräch einen positiven Eindruck zu hinterlassen.

Foto: djd/adeccogroup.de/Unsplash

**Mit Aussicht auf HEIMAT. Ihr nächster Job.**

Kostenlose Jobsuche – print & digital!

© sidorovstock - stock.adobe.com

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post



Ein Produkt der LINUS WITTICH Medien Gruppe

## AUF DER SUCHE NACH AZUBIS?

JETZT AUCH ONLINE!

Unsere beliebte Printausgabe



## AUSBILDUNGSRATGEBER

kommt bald. Alles rund um das Thema Ausbildung und Studium.  
**In diesem Jahr auch online.**  
Anzeigenschluss ist der 16. Juli 2021.

Nehmen Sie Kontakt zu uns auf!



**Manuela Köpp**

☎ 039931/579-47

✉ m.koepp@wittich-sietow.de



## FACHINFORMATIKER für Systemintegration (m/w/d)

### WAS DICH ERWARTET:

Du erlernst in unserer IT-Abteilung die Entwicklung, Programmierung, Betreuung und Verwaltung der Netzwerke, Systeme und Softwarelösungen. Außerdem installierst und konfigurierst du unsere Server, PC's und Computernetzwerke und berätst unsere Mitarbeiter bei Störungen und behebst diese.

### WAS WIR ERWARTEN:

- Abitur oder sehr gute mittlere Reife
- gute Noten in Informatik, Mathe und Englisch
- technisches Verständnis
- hohe Lernbereitschaft und Motivation

Wenn DU zu einem starken Team in einem modernen Medienunternehmen gehören und eine interessante Ausbildung absolvieren möchtest, richte deine schriftliche, aussagekräftige Bewerbung bitte bis zum 01.07.2021 an:



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Frau Grundmann - Personalabteilung  
Röbeler Str. 9 · 17209 Sietow · 039931/579-15  
www.wittich.de · bewerbung@wittich-sietow.de



pro Person  
**ab 1.998 €**  
 inkl. Flug, Busrundreise,  
 teilweise Halbpension  
 und Konzert  
**Buchungscode:**  
 LW22

Vom 18.1. – 30.01.2022:

13-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

# Namibia Rundreise 2022

✈ Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Tim Toupet, Ireen Sheer und Patrick Lindner



Präsentation  
 Abenteuer  
 Weltumrundung

**Inklusivleistungen:**

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek in der Economy Klasse
- Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
- Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf
- 11 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse, Unterbringung im Doppelzimmer (davon 6 Nächte auf Rundreise, 2 Nächte auf der 3,5\* Midgard Country Lodge und 3 Nächte in Windhoek im 4\* Safari Court Hotel)
- 11x Frühstück, 5x Abendessen

• Präsentation „Abenteuer Weltumrundung“

• Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«

• 2 Stadtrundfahrten

(Windhoek und Swakopmund)

- Besuch eines FLY & HELP Schulprojektes
- Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
- Ausflugsangebote optional zubuchbar
- Deutschsprachige Reiseleitung
- Reisepreissicherungsschein

Zumutbare Programmänderungen vorbehalten.

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer Namibischen Lodge, mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: Ireen Sheer, Tim Toupet und Patrick Lindner. Das Konzert „Stars unter Afrikas Sternen 2022“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

Tauchen Sie auf dieser Busrundreise in die Schönheit Namibias ein und lassen Sie sich von der Vielfalt eines Landes fesseln, in dem Deutsch sogar noch oft gesprochen wird.



**Ausführlicher Reiseverlauf unter: [www.schlagernacht-namibia.de](http://www.schlagernacht-namibia.de)**



**50 € pro Person**

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

E-Mail:  
[reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

[www.prim-promotion.de](http://www.prim-promotion.de)

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

**Jetzt buchen unter:**

**Tel.: 0214-7348 9548**  
 (Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

# Endlich wieder Urlaub!



Willkommen an Bord bei PTI Panoramica! Als überregionaler, familiengeführter Reiseveranstalter mit 31 Jahren Erfahrung wissen wir genau, worauf es beim Reisen ankommt - überzeugen Sie sich am besten selbst, wie bereits 98 % unserer Gäste!



## Inselhüpfen

5-Tage-Busreise

mit Greifswald, Hiddensee, Rügen & Usedom



**24.09.-28.09.21 & 20.10.-24.10.21**

**Reisepreis p.P. im DZ: ab 569,- €**

Reisepreis p.P. im EZ: + 85,- €

*... sowie zahlreiche weitere Busreisen in Deutschland & Europa!*

## Donau

9-Tage-Flusskreuzfahrt

Auf der MS „Vivienne“ von Passau nach Budapest



**01.09.-09.09.21**

**Reisepreis p.P. in DK: ab 1.368,- €**

Weitere Decks & Ausflugspaket buchbar

*... sowie zahlreiche weitere Flusskreuzfahrten auf Rhein, Mosel, Seine und weiteren Flüssen!*

## Finnisch Lappland: Kuusamo

Flugreise ab Rostock-Laage, Berlin & Leipzig



inkl. Rentierfarm, Rovaniemi und Saunaerlebnis

**Termine in den jeweiligen Winterferien 2022**

**Reisepreis p.P. im DZ: ab 1.249,- €**

Weitere Zimmertypen buchbar

*... sowie viele weitere Flugreisen ab Rostock-Laage und Berlin!*

## Chiemsee & Alpenland

Busreisen zu Weihnachten & Silvester



mit Salzburg, Deutscher Alpenstraße & Rosenheim

**23.12.21-27.12.21 & 27.12.21-02.01.22**

**Reisepreis p.P. im DZ: ab 629,- €/ab 859,- €**

Reisepreis p.P. im EZ: + 55,- € / + 77,- €

*... sowie zahlreiche weitere Busreisen zu Weihnachten & Silvester 2021/2022!*

Bildnachweise: Hintergrund (© Thombal - Shutterstock.com), Rügen (© Chemnitz von oben - stock.adobe.com), Bratislava (© saiko3p - Shutterstock.com), Kuusamo (© Ruka-Kuusamo Tourist Association), Weihnachten (© iStock.com/ArtemMavroki)

Vorbehaltlich Druckfehler & Zwischenverkauf

**Ihr Weg in den Traumurlaub:** Informieren Sie sich rund um die Uhr auf unserer Homepage [www.pti.de](http://www.pti.de), sprechen Sie uns ganz direkt über unsere kostenfreie Hotline **0800 1013011** (Mo. - Fr.: 09:00 - 16:00 Uhr) an oder fragen Sie im Reisebüro Ihres Vertrauens!



**Auf Wunsch finden Sie unseren Katalog auch direkt in Ihrem Briefkasten:**

- Bitte senden Sie mir den Katalog „Sommer 2021“ zu.
- Bitte senden Sie mir den Katalog „Winter, Weihnachten & Silvester 2021/2022“ zu.
- Bitte senden Sie mir nach Erscheinen (ca. Juli) den Katalog „Kreuzfahrten 2022“ zu.

Bitte in Druckschrift ausfüllen:

\_\_\_\_\_  
Vorname, Name

\_\_\_\_\_  
Straße, Hausnummer

Bitte frankiert senden an:  
PTI Panoramica Touristik International GmbH  
Neu Roggentiner Str. 3  
18184 Roggentin

\_\_\_\_\_  
PLZ, Ort

# In schweren Stunden



## Vielen herzlichen Dank

Es war ein großer Trost, nicht allein zu sein bei dem schmerzlichen Abschied von dem Menschen, den ich so sehr geliebt habe.

### Gunter Brentführer

Allen, die meinem lieben Mann im Leben Vertrauen und Freundschaft schenkten und mir nach seinem Tod so zahlreich ihre liebevolle Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten, sage ich auch im Namen meiner Familie von Herzen Danke.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Lehmann, dem Trauerredner Herrn Axel Weiler und dem Blumenhaus „Blumenliebe“.

In stiller Trauer  
Petra Brentführer

Woldegk, im April 2021



## Bestattungen Lehmann

seit 1996

„würdevoll und einfühlsam“



24 h

(03963)

21 28 10



Anne  
Desombre

Burgtorstraße 16 · 17348 Woldegk

„Der Tod ist nicht das Ende,  
nicht die Vergänglichkeit,  
der Tod ist nur die Wende,  
Beginn der Ewigkeit.“

*Gedanken – Augenblicke,  
sie werden uns immer an dich erinnern,  
uns glücklich und traurig machen  
und dich nie vergessen lassen.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

### Christiane Krage

\* 04.12.1948 † 31.05.2021

In stiller Trauer  
Kati und Sebastian

Woldegk, im Mai 2021

Die Urnenbeisetzung findet in Schwanebeck statt.



*Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem du einst so froh geschaffst.  
Du siehst die Blumen nicht mehr blühen,  
weil der Tod dir nahm die Kraft.*

Es ist so schwer, es zu verstehen,  
dass wir uns nicht mehr wiedersehen.

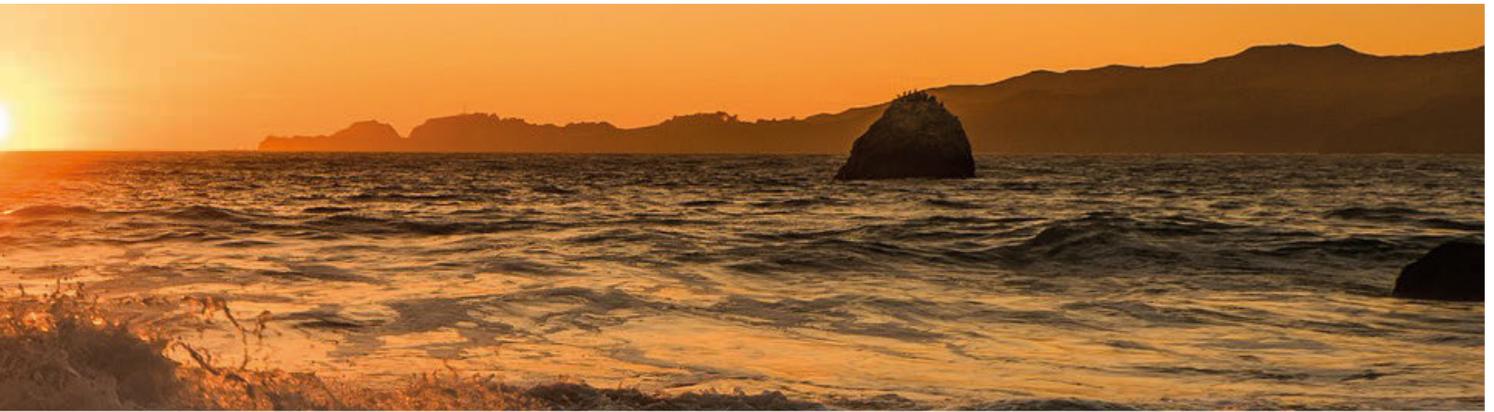
### Jörg Lehmann

\* 17.07.1960 † 11.06.2021

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir am Freitag, dem 02. Juli 2021 um 13:00 Uhr in Woldegk auf dem Friedhof Abschied.

In tiefer Trauer und  
im Namen aller Angehörigen

**deine Ehefrau Britta**



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,  
niemanden zu vergessen.

## Die neuen Rituale des Trauerns

(djd). Neue Rituale des Trauerns entwickeln sich – nicht erst seit Beginn der Pandemie. Einsame Partner oder Angehörige von Verstorbenen finden immer häufiger alternative Wege der Bewältigung. Oft ist nach einer Naturbestattung nicht einmal ein Grab vorhanden. Eine Möglichkeit, etwas vom Verstorbenen immer bei sich zu haben, ist das Tragen von Erinnerungsschmuck. In schmückenden Anhängern, die etwa das Familienunternehmen Nano Solutions herstellt, werden zum Beispiel Haare, Blüten oder Asche in unsichtbaren Kammern aufbewahrt. Immer wichtiger wird auch der Austausch mit Menschen, die einen ähnlichen Verlust erlebt haben wie man selbst. In speziellen Foren bringen geschulte Trauerbegleiter Schicksalsgenossen zusammen.

### Danksagung

*Mussten dich gehen lassen  
und konnten nichts tun,  
still und ohne Schmerz, hoffen wir,  
kannst du nun ruhen.*

## Elli Wittwer

Wir danken allen Verwandten,  
Freunden, Nachbarn und  
Bekanntem für die aufrichtige  
Anteilnahme, für die lieben  
Worte, Blumen, Karten  
und Geldzuwendungen.

Ein besonderer Dank gilt  
Herrn Pastor Zobel und dem  
Bestattungshaus Podgorny.

**Roland mit Familie  
Klaus mit Familie**

Woldegk, im Juni 2021



*Menschenleben sind  
wie Blätter, die lautlos fallen.  
Man kann sie nicht aufhalten  
auf ihrem Weg.*

## Günter Leucke

\* 26.04.1932 † 08.05.2021

**Danke,**  
dass so viele Menschen ihm so  
viel Freundschaft und Achtung  
entgegengebracht haben.

Wir danken allen, die mit uns mit-  
gefühlt haben und unserem lieben  
Papa, Opa und Uropa auf seinem  
Weg begleitet haben.

Besonderer Dank geht an die Arzt-  
praxis Frau Dr. med. Silke Bremer,  
das Pflegeheim Johannesstift Woldegk,  
an den Johanniter Pflegedienst, an  
den Trauerredner Herrn Axel Weiler,  
an Blumenliebe und an das  
Bestattungshaus Lehmann.

Im Namen aller Angehörigen  
**Kathrin Erber**

Woldegk, im Mai 2021

*Du bist von uns gegangen, aber nicht aus unseren Herzen ...*

## Christa Hecht

† 13.05.2021

*Wir danken allen,* die mit uns mitgefühlt haben,  
uns ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck  
brachten und meine liebe Frau, unsere Mutti, Oma, Schwester  
und Tante auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonderer Dank gilt der Kurzzeitpflege Pasewalk, dem Hospiz  
Vergissmeinnicht Eggesin, dem Blumenladen Vintage mit Sti(e)l  
in Strasburg, sowie dem Bestattungshaus Retschlag.

Im Namen aller Angehörigen

**Friedhelm Hecht  
Anja Ustorp  
Doreen Piesche**

Mildenitz, im Mai 2021

# In schweren Stunden



In der Dunkelheit der Trauer leuchten die Sterne der Erinnerung.



## DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld- und Blumenspenden beim letzten Geleit unserer lieben Entschlafenen

### Gisela Bartz

möchten wir uns bei allen bedanken.

Wir werden dich  
schmerzlich vermissen.

Deine Kinder  
Heiderose und Martina  
mit Familie

Woldegk, im Mai 2021

## Ein leuchtendes Symbol der Liebe im Alltag

(djd). Die Bestattungskultur ist im Wandel - hin zu individuelleren Gedenk- und Erinnerungsformen. Im Jahr 2004 entstand in der Schweiz die Idee, aus der Kremationsasche des oder der Verstorbenen einen Erinnerungsdiamanten herzustellen. „Er kann gerade in schweren Zeiten für die Angehörigen ein wichtiger Begleiter im Alltag sein“, erklärt Frank Ripka, Vertreter des Schweizer Unternehmens Algordanza. Der Diamant verhindere im wahrsten Sinne des Wortes ein „Allein-Sein“ des oder der Hinterbliebenen und sei eine stete Erinnerung an den geliebten Menschen. In Deutschland ist der Besitz des Erinnerungsdiamanten erlaubt, die Herstellung allerdings nicht. Einzige Ausnahme ist Brandenburg. Alternativ ist überall die Herstellung aus mindestens 5 bis 10 Gramm Haaren möglich und rechtlich erlaubt.



Erinnerungsdiamanten sind eine ganz besondere Form, sich an einen lieben Verstorbenen zu erinnern.

Foto: djd/Algordanza Erinnerungsdiamanten



## Herzlichen Dank

sagen wir allen, die um meinen lieben Mann,  
unseren lieben Vater, Opa und Uropa

### Heinz Bieske

trauern und uns ihre Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben. Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Podgorny, dem Redner Herrn Ahlgrimm, der Johanniter in Woldegk sowie seiner Hausärztin Frau Ehlert.

Im Namen aller Angehörigen  
Christa Bieske

Hinrichshagen, im Mai 2021

## Trauer-ANZEIGEN

### Annahmestelle

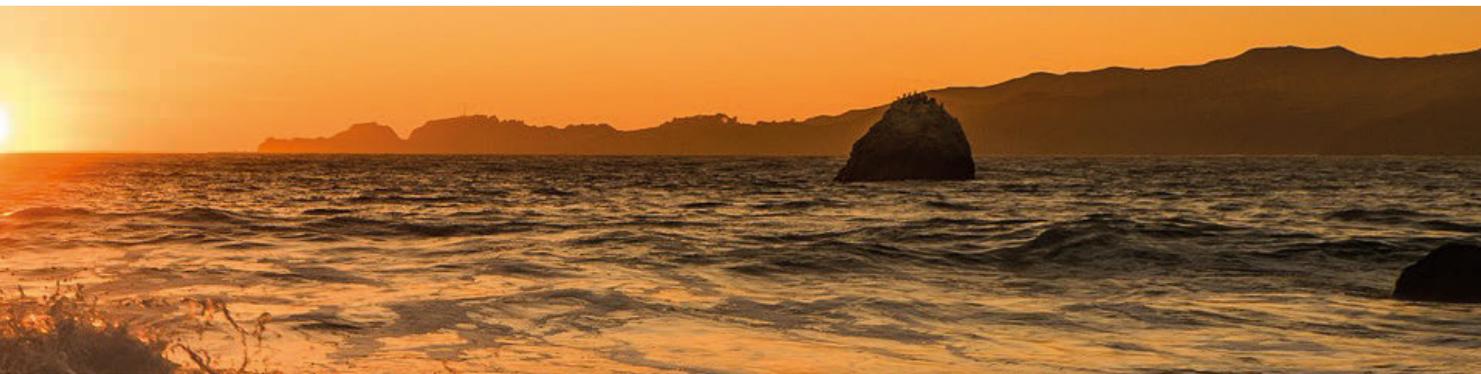
Wir nehmen Ihre Traueranzeigen und Danksagungen gern entgegen.

Ihr Bestattungshaus  
Filinski

Riemannstr. 48 a  
17098 Friedland

Tel. 039601/2900





## DANKSAGUNG

Auf diesem Wege möchten wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie für das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Mutter und Oma

# Ingeborg Ristau

recht herzlich danken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Podgorny, insbesondere Michaela Schneider und Pastor Zobel.

In stiller Trauer  
**die Kinder**

Bredenfelde, im Juni 2021

## Trauer-ANZEIGEN

### Annahmestelle

Wir nehmen Ihre Traueranzeigen und Danksagungen gern entgegen.

Ihr  
**Bestattungshaus Podgorny**

Fritz-Reuter-Str. 22  
17348 Woldegk

Tel. 0 39 63/2 59 00

„Gute Menschen gleichen Sternen,  
sie leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.“

*Die Mutter war`s*



## Renate Kandula

\* 28.12.1940 † 09.05.2021

Du hast uns immer in unserem Leben begleitet und bestärkt, unser Wohl lag dir am Herzen.  
Du wirst uns unendlich fehlen.

Danke für die vielen Beileidsbekundungen sowie ein besonderes Dankeschön an das Bestattungshaus Lehmann in Woldegk.

In Liebe und Dankbarkeit  
**die Kinder**

*Es gibt Momente im Leben,  
da steht die Welt  
für einen Augenblick still,  
und wenn sie sich  
dann weiterdreht,  
ist nichts mehr, wie es war.*

## Kurt Wegner

\* 07.11.1933 † 18.05.2021

In Liebe und Dankbarkeit nahmen wir Abschied von einem wunderbaren Ehemann, liebevollen Vater, Opa und Uropa. Wir sind unendlich traurig, dich gehen lassen zu müssen, jedoch froh über jeden Tag und jede Stunde, die wir mit dir hatten.

Wir möchten uns für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift und Geldzuwendungen bedanken. Ein besonderer Dank geht an Familie Kwizdorf für ihre jahrelange Unterstützung und an das Bestattungshaus Lehmann aus Woldegk.

Wir vermissen dich:  
**die Familie**

Woldegk, im Mai 2021



Beispielfoto der Baureihe. Ausstattungsmerkmale ggf. nicht Bestandteile des Angebots. Abbildung zeigt Sonderfarbe. Die Verfügbarkeit ist abhängig von Version, Ausstattung und Auftragsvolumen.

**DER NEUE VIVARO-e**

**100% ELEKTRISCH.**



Für die „letzte Meile“ und noch weit darüber hinaus: Der neue Vivaro-e bringt Ihr Business mit voller elektrischer Kraft nach vorne ohne Einschränkungen von Nutzwert und Komfort. Denn wir verstehen die Bedürfnisse unserer gewerblichen Kunden - von höchster Zuverlässigkeit bis zu niedrigen Betriebskosten.

- Emissionsfreier Antrieb
- Einfach und schnell aufladen
- Nutzlast von bis zu 1.200 kg<sup>2</sup>
- Ladevolumen von bis zu 6,6 m<sup>3(3)</sup>

**Jetzt umsteigen!**

**UNSER LEASINGANGEBOT FÜR GEWERBEKUNDEN**

für den Vivaro-e Cargo Selection S, Elektromotor, 100 kW, mit 50 kWh Batterie

**Monatliche Rate 195,00 €**  
(zzgl. MwSt.)

**Leasingsonderzahlung** (zzgl. MwSt.): 6.000,- €, **Laufzeit:** 48 Monate, **Laufleistung:** 10.000 km/Jahr. Angebot zzgl. 750,- € Überführungskosten (zzgl. MwSt.).

Ein Angebot (Bonität vorausgesetzt) der Opel Bank S.A. Niederlassung Deutschland, Mainzer Straße 190, 65428 Rüsselsheim, für die Autohaus Huth GmbH als umgebendener Vermittler tätig ist. Alle Preise verstehen sich zzgl. MwSt. und Überführungskosten. Angebot freibleibend und nur gültig bei Vertragseingang beim Leasinggeber bis 31.12.2021. Das Angebot gilt ausschließlich für Gewerbekunden.

Der Herstelleranteil am Umweltbonus in Höhe von 3000,- € brutto ist in der Kalkulation berücksichtigt. Sie haben zusätzlich die Möglichkeit, die staatliche Förderung (BAFA-Anteil) in Höhe von 6000,- € beim Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA), Referat 422, Frankfurter Straße 29-35, 65760 Eschborn, www.BAFA.de, zu beantragen. Die Auszahlung des BAFA-Anteils erfolgt bei Erfüllung der Voraussetzungen und nach Zulassung des Fahrzeugs. Der Umweltbonus endet mit Erschöpfung der bereitgestellten Fördermittel, spätestens am 31.12.2025. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns.

Stromverbrauch<sup>1</sup> in kWh/100 km, kombiniert: 26,1 - 21,7; CO<sub>2</sub>-Emission, kombiniert 0 g/km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007, VO (EU) Nr. 2017/1153 und VO (EU) Nr. 2017/1151). Effizienzklasse A+

<sup>1</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure) gemäß VO (EG) Nr. 715/2007 und VO (EU) Nr. 2017/1151 ermittelt. Für Neuzulassungen ab dem 1. September 2018 wird für die Berechnung des CO<sub>2</sub>-emissionsabhängigen Elements der Kfz-Steuer der nach dem WLTP-Messverfahren bestimmte Wert der CO<sub>2</sub>-Emission herangezogen.

<sup>2</sup> Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar. Die Standardnutzlast beträgt 1.000 kg.

<sup>3</sup> Optional bzw. in höheren Ausstattungslinien verfügbar. Wählen Sie den Vivaro-e Cargo L mit Multifunktionsbeifahrerordpellsitzbank mit Durchladefunktion für ein maximales Ladevolumen von bis zu 6,6m<sup>3</sup>.



**Autohaus Huth GmbH**  
Ernst-Thälmann-Str. 1, 17335 Strassburg  
Tel.: 039753-2880, verkauf1@opel-huth.de  
www.opel-huth-strassburg.de



**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
03944-36160 www.wm-aw.de/Fa

**Wie man mit dem E-Auto Geld sparen kann**

**Mit einer Wallbox laden Solaranlagenbesitzer ihr Elektrofahrzeug zu Hause auf**

(djd). Die Anzahl der Elektroautos in Deutschland steigt stetig. Im Januar 2021 waren nach Auskunft des Kraftfahrt-Bundesamtes rund 309.100 E-Autos auf den Straßen unterwegs. Das sind mehr als 126 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Die Stromfahrzeuge überzeugen mit ihrem umweltfreundlichen Antrieb, vor allem, wenn sie erneuerbare Energien nutzen. Das Netz an öffentlichen Ladepunkten wächst zwar stetig, weist aber noch Lücken auf: Eine Erhebung durch ChargeMap.com zeigt, dass es in Deutschland im zweiten Quartal des Jahres 2021 etwa 23.100 Ladestationen gibt. Die meisten Ladevorgänge finden allerdings zu Hause statt, und einer Umfrage des BDEW Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft zufolge bevorzugen zwei Drittel aller potenziellen E-Autofahrer diese Option. Das lohnt sich besonders für die Besitzer einer Photovoltaik-Anlage auf dem Dach.

**Vier Euro pro 100 Kilometer weniger zahlen**

Ein Elektroauto fährt insgesamt günstiger als ein Verbrenner. Das gilt bereits, wenn das E-Auto nicht aus einer Photovoltaik-Anlage geladen wird, sondern mit dem üblichen Strommix. So errechnet etwa der Anlagenbauer Senec: Wer im Jahr 15.000 Kilometer fährt, spart mit dem Elektroauto und gekauftem Strom etwa 400 Euro pro Jahr gegenüber einem herkömmlichen Pkw mit Benzinverbrauch. Noch voller bleibt das Portemonnaie, wenn das E-Auto mit sauberem Strom aus der eigenen Solaranlage geladen wird. Da der selbst erzeugte Strom deutlich günstiger ist als der vom Stromanbieter gelieferte, spart der Fahrer pro 100 Kilometer noch einmal rund vier Euro mit dem E-Auto.

**Bis zu 900 Euro Zuschuss erhalten**

Wer bereits eine Photovoltaik-Anlage auf dem Hausdach zur Stromversorgung des Hauses nutzt, sollte also auch eine Wallbox zum Laden des Autos installieren. Dann fließt der kostenlose und saubere Sonnenstrom nicht nur in Kühlschrank und Co., sondern auch in den Akku des eigenen E-Autos. Dafür kann man sogar staatliche Förderungen in Anspruch nehmen. Unter www.senec.com gibt es weitere Informationen zu diesem Thema. Beispielsweise können Besitzer einer Photovoltaik-Anlage unter bestimmten Voraussetzungen einen Zuschuss von 900 Euro pro Ladestation am eigenen Haus bekommen. Geregelt wird das über das KfW-Programm 440 namens „Ladestationen für Elektroautos – Wohngebäude“. Für alle Zuschüsse müssen die Anträge gestellt werden, bevor ein Installationsauftrag beim Fachhandwerker erteilt wird. Beim Kauf einer Wallbox sollte man darauf achten, dass man jedes Mal selbst wählen kann, wie das Elektroauto geladen werden soll – möglichst schnell oder am verfügbaren Solarstrom orientiert. So tankt man das Auto entweder in kurzer Zeit oder mit den geringsten Kosten und dem eigenen Strom auf.



**REGEL 2: Gut, dass sich das jetzt ändert.**

**Subaru kommt nach Neubrandenburg.**

Besuchen Sie uns bald, es lohnt sich.

Starke Marke. Beeindruckende Allradkompetenz. Subaru ist jetzt auch hier in Neubrandenburg beim Autohaus Tavus für Sie da. Freuen Sie sich auf ausgezeichneten Service und umfassende Beratung. Und entdecken Sie bei uns im Haus die aktuellen Subaru Modelle mit zahlreichen Vorteilen:

- Überall Durchkommen - mit serienmäßigem Allradantrieb
- Mehr Sicherheit - mit dem Fahrerassistenzsystem EyeSight<sup>1</sup>
- Umweltbewusstsein - u. a. mit modernen e-BOXER Mild-Hybrid-Motoren
- Modernes Infotainment - u. a. mit Apple CarPlay<sup>2</sup> und Android Auto<sup>TM 3</sup>

**Subaru: Bringt euch dahin, wo ihr noch nie wart.**

Abbildungen enthalten Sonderausstattung. \* 5 Jahre Vollgarantie bis 160.000 km. Die gesetzlichen Rechte des Käufers bleiben daneben uneingeschränkt bestehen. <sup>1</sup> Die Funktionsfähigkeit des Systems hängt von vielen Faktoren ab. Details entnehmen Sie bitte unseren entsprechenden Informationsunterlagen. <sup>2</sup> Apple CarPlay ist ein Markenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern. <sup>3</sup> Android<sup>TM</sup> und Android Auto<sup>TM</sup> sind Markenzeichen von Google Inc.

**Weltgrößter Allrad-PKW-Hersteller**

[www.subaru.de](http://www.subaru.de)   

**Autohaus Tavus GmbH**  
 Quarzstraße 10  
 17036 Neubrandenburg  
 Tel.: 0395 76999-0



**Beim Bauen keinen Platz verschenken**

(djd). Grundstücke und Wohnraum werden nicht nur in Metropolen, sondern auch in Mittelstädten knapp. Fläche ist teuer, bei Neubauten und in der baulichen Erweiterung von Altbauten nimmt daher das Thema raumsparendes Bauen an Bedeutung zu. Gefragt sind Grundrisse und Baumaterialien, die nicht mehr Grundfläche verbrauchen als unbedingt nötig. „Dicke Dämmungen verbrauchen Platz. Gerade bei kleinen Grundstücken mit vorgegebenen Maximalgrundrissen und Mindestabständen zu den Nachbarn geht er von der nutzbaren Wohnfläche ab“, sagt Sybille Frank vom Hersteller puren. Gefragt sind daher Hochleistungsdämmungen etwa aus Polyurethan, die bereits bei schlankem Aufbau eine hohe Dämmwirkung erzielen. Unter [www.puren.de/bau](http://www.puren.de/bau) gibt es weitere Infos und einen kostenlosen Bauherrenratgeber.



*Wohnraum ist teuer. Die Grundfläche des Hauses sollte daher in jedem Stockwerk optimal genutzt werden. Foto: djd/puren*

**Qualitätsumzüge zum besten Preis**



**Friedrich-Engels-Ring 1  
 17033 Neubrandenburg  
 Tel. 0395 4 22 99 99**

**Neubrandenburger Möbelspedition**

**weitere Leistungen:**

- ✓ Entrümpelung
- ✓ Wohnungsauffösung
- ✓ Küchen- & Möbelmontagen
- ✓ Tresor- & Klaviertransporte
- ✓ Bereitstellung von Lagerflächen
- ✓ bundesweit & international und vieles mehr...



**Der Spezialist für Seniorenzüge  
 Full-Service-Umzug und Rundum-Sorglospaket  
[www.umzug-2000.de](http://www.umzug-2000.de)**



SERVICE & QUALITÄT

## Fotovoltaikanlage fürs Eigenheim

### Was ist beim Versicherungsschutz zu beachten?

Ratgeberthema, 26.04.2021

#### Verbraucherinformation der ERGO Versicherung

**Eigenheimbesitzer setzen verstärkt auf Solarstrom: Laut Bundesverband der Solarwirtschaft e.V. hat sich die Nachfrage von 2019 auf 2020 fast verdoppelt. Wer sich für eine Fotovoltaikanlage auf dem eigenen Dach entscheidet, vermeidet den Ausstoß von schädlichen CO<sub>2</sub>-Emissionen und trägt zu einer Verbesserung der Umweltbilanz bei. Doch Brände, Blitze oder Hagel sorgen immer wieder für teure Schäden. Peter Schnitzler, Versicherungsexperte von ERGO, weiß, wie Fotovoltaikanlagen versichert sein sollten, damit die Besitzer im Fall der Fälle finanziell geschützt sind.**

#### Möglichkeit 1: Wohngebäudeversicherung

Die Installation einer Fotovoltaikanlage ist teuer. Daher sollte sie gut abgesichert sein. Das geht zum Beispiel über die Wohngebäudeversicherung. „Die Versicherung kommt etwa für Schäden durch Feuer, Blitzschlag, Explosion, Sturm und Hagel auf“, so Peter Schnitzler. Wenn die Fotovoltaikanlage beschädigt oder zerstört wurde und dadurch ausfällt, übernehmen manche Versicherer außerdem die Kosten für die Stromversorgung des Gebäudes. Manche Anbieter kommen auch für eine fehlende Einspeisevergütung auf, entweder solange, bis die Anlage wieder einsatzbereit ist oder für einen begrenzten Zeitraum von beispielsweise 24 Monaten. Sind über einen Zusatzaustein „Weitere Naturgefahren“ abgesichert, schließt die Police auch Schäden durch Überschwemmung, Schneedruck, Lawinen, Erdbeben, Erdsenkungen und Erdbeben mit ein.

#### Möglichkeit 2: Fotovoltaikversicherung

Eine weitere Möglichkeit ist der Abschluss einer Fotovoltaikversicherung. Sie leistet nicht nur bei Schäden durch Naturgefahren, Feuer oder Blitzschlag, sondern beispielsweise auch bei Vandalismus, Bedienungsfehlern, Überspannung oder Tierverbiss. Wie bei manchen Wohngebäudeversicherungen ist der sogenannte „Ertragsausfall“ mitversichert – sowohl wenn Eigenheimbesitzer den Strom in das öffentliche Netz einspeisen als auch bei Selbstversorgung. Zusätzlichen Schutz bietet der optionale Minderertragsbaustein: Dieser sichert Mindererträge durch beispielsweise geringere Sonneneinstrahlung ab. Schnitzler empfiehlt Besitzern von Solaranlagen, sich von der Versicherung zu möglichen Risiken und dem richtigen Schutz beraten zu lassen.

- Anzeige -

Seit über 31 Jahren für Sie da!

**ERGO**

**Klaus-Dieter Pottschul**

Versicherungsfachmann (BwV)

Mühlendamm 4  
17348 Woldegk  
Tel 03963 210475  
Mobil 0171 5161200  
Fax 03963 210833

Geschäftsstelle der  
ERGO Beratung und Vertrieb AG

Bürozeiten:

Mo-Do 08:00-16:00 Uhr  
Di 08:00-18:00 Uhr  
Fr 08:00-13:30 Uhr  
und nach Vereinbarung

klaus-dieter.pottschul@ergo.de  
www.klaus-dieter.pottschul.ergo.de

#### Wer eine Solaranlage hat, braucht Haftpflichtschutz

Für Hausbesitzer gilt die sogenannte Verkehrssicherungspflicht. Das heißt: Fällt beispielsweise ein loses Solarmodul vom Dach auf ein parkendes Auto oder trifft sogar einen Passanten, haftet der Hauseigentümer für den entstandenen Schaden. „Um dann gegen die finanziellen Folgen abgesichert zu sein, können Eigenheimbesitzer eine Haus- und Grundbesitzerhaftpflichtversicherung abschließen“, so der ERGO-Experte. Bei manchen Anbietern können sie dieses Risiko auch über eine Privat-Haftpflichtversicherung absichern, wenn sie ihr Ein- oder Zweifamilienhaus selbst bewohnen. Wer den erzeugten Strom zudem in das öffentliche Stromnetz einspeist, sollte sich gegen sogenannte Einleitungsschäden absichern. Sie können beim Netzbetreiber durch Schäden an der eigenen Fotovoltaikanlage entstehen. Möglicherweise deckt eine bestehende Privat-Haftpflichtversicherung für ein selbstbewohntes Ein- oder Zweifamilienfamilienhaus diese Schäden bereits ab. Alternativ können sie durch einen Zusatzaustein mitversichert werden. Auch hier ist es sinnvoll, sich beraten zu lassen. Damit keine unerwarteten Schäden auftreten, sollten Eigenheimbesitzer die Anlage regelmäßig von einem Fachbetrieb warten lassen – am besten in dem vom Hersteller empfohlenen Intervall. Schwachstellen werden so frühzeitig erkannt, beseitigt und hohe Kosten für spätere aufwendige Reparaturen können vermieden werden.

#### Quelle: ERGO

[www.ergo.de](http://www.ergo.de) (Produkte und Services)

[www.ergo.com](http://www.ergo.com) (Unternehmensinformationen)

**Hinweis:** Unsere Beiträge geben den Sach- und Rechtsstand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung wieder und werden nicht nachträglich aktualisiert.

## IMPRESSUM: *Woldegker Landbote*

### Heimatzeitung mit amtlichen Bekanntmachungen

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**  
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30  
E-Mail: [info@wittich-sietow.de](mailto:info@wittich-sietow.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Der Amtsvorsteher  
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke  
unter Anschrift des Verlages.

**Anzeigen: [anzeigen@wittich-sietow.de](mailto:anzeigen@wittich-sietow.de)**

Auflage: 3.943 Exemplare; Erscheinung: monatlich

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer

Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

Das Mitteilungsblatt kann gegen Erstattung der Porto- und Versandkosten in der Pressestelle der Verwaltung auf Antrag abonniert werden.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

A

bis

Z

Fachmann

SERVICE & QUALITÄT



**Mietwagen - Krankenfahrten - Müller**

**Rollstuhl  
Tragestuhl**      **Ambulante Fahrten  
Liegend Transporte**

**Blücher 4 · 17348 Woldegk**  
**Mobil: 0171 / 32 080 39 · Tel.: 03963 / 25 75 87**

Wir sind für Sie da!

krankenfahrten@mkm1963.de



**Service ist genau mein Ding!**

**Warum sich der Besuch eines Fachmannes lohnt**

Informations- und Preisvergleichsportale gibt es nun inzwischen genügend im Internet. Doch oftmals nützen Ihnen die dort präsentierten Fakten recht wenig, wenn Sie nichts damit anzufangen wissen. Denn viele Sachen kann man beim Kauf eines neuen Gerätes oder beim Erwerb einer Dienstleistung einfach nicht wissen. Ein Anruf beim Fachmann lohnt sich deshalb. Zusammen mit einem Profi können Sie schon im Vorfeld Ihrer Anschaffung genau planen. Dieser berät Sie individuell und gewissenhaft über die verschiedenen Möglichkeiten, kommt bei Bedarf vor Ort vorbei und kann Ihnen Alternativen aufzeigen. Mit einem Fachmann stehen Sie auch nach dem Kauf auf der sicheren Seite. Bei generellen Fragen, Problemen oder Tipps ist er Ihr Ansprechpartner.

Nutzen Sie also die Möglichkeiten, die Ihnen ein Fachmann bietet und vermeiden Sie so Fehlinvestitionen und Falschkäufe. Ihr Fachmann in Ihrer Nähe kann Ihnen helfen!

## Stück für Stück zum Erfolg, mit uns!



**Ihr persönlicher Ansprechpartner**  
**Udo Pasewald**  
**0171/971 57 -39**

Röbeler Str. 9 · 17209 Sietow · Tel. 039931/579-0 · Fax 039931/57930  
E-Mail: u.pasewald@wittich-sietow.de

**Dr. med. vet.**  
**Facharzt für Kleintiere**  
**Holger Nietz**  
**Tierarzt**

17192 Waren (Müritz)  
**Kleintiersprechstunde**  
**Montag - Freitag** 10.00 - 12.00 Uhr  
16.00 - 19.00 Uhr  
**Samstag** 10.00 - 12.00 Uhr  
**Sonntag Notfallsprechstunde:**  
**Feiertags nur nach telefonischer Absprache!**

**In Röbel**  
**Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag**  
**Mittwoch**  
**Telefon (039931) 5 91 46**

**In Malchow**  
**Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag**  
**Mittwoch**  
**Telefon (039932) 80 95 10**



**MÜRITZ  
TIERKLINIK**

Goethestraße 52  
**Telefon (03991) 66 46 26**  
**Fax (03991) 66 86 87**  
**Auto-Tel. 01 71/6 72 72 88**  
**11.00 - 12.00 Uhr**

Mirower Straße 34  
**16.00 - 18.00 Uhr**  
**13.00 - 14.00 Uhr**

Güstrower Straße 68  
**13.00 Uhr - 15.00 Uhr**  
**16.00 Uhr - 18.00 Uhr**

Neubrandenburgs ältester Familienbetrieb

## #Hörgeräte testen!

Annes Tipp:  
*Jetzt das neue unsichtbare Im-Ohr-Hörsystem testen!*

**Vorteile:**

- Fast unsichtbar
- Hohe Verlustsicherheit
- Angenehmer Tragekomfort
- Automatische Hörsituations-erkennung



**Anne Ulrich**  
Hörakustikerin

WANDER

Wander-Optik GmbH · Neubrandenburg

3 x in NEUBRANDENBURG  
Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Jur-Gagarin-Ring 24a

Wir beraten Sie gern!

# FAHRSCHULE F&R

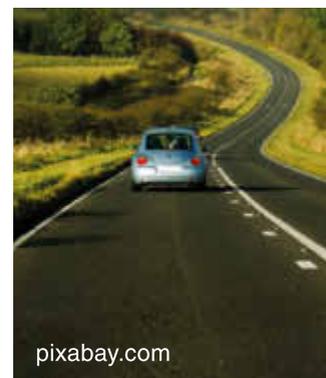
*Theorie und Praxis*

- Zweirad
- PKW
- LKW
- Ladekran
- Gefahrgut
- Gabelstapler
- Bus
- Traktor



Inh.: Jens-Uwe Rzehak  
**03963 / 21 05 72**

Prenzlauer Chaussee 13 · 17348 Woldegk · Fahrschule-F-R-Woldegk@T-Online.de





Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

## Der Schwarzwald ruft...

**Sicher, herzlich und einfach gut !**

### Relaxwoche

7 Übernachtungen mit Halbpension,  
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1x kaltes Vesper  
**p.P. ab 465,-€**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Kleine Flasche Wein  
**2 Nächte p.P. ab 187,-€**

### Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag  
bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension p.P. ab 276,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*

# Räumungsverkauf!!! Alles muss raus!

**Wir starten mit 30 % (außer Lebensmittel)**



Öffnungszeiten  
Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**SPARFUCHS — NEUSTRELITZ**

**Am Kühlhausberg 8 (neben Hammer)  
Neustrelitz**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

# Dienstleistungen Donner

Inh.: Karsten Donner, Fritz-Reuter-Straße 32, 17348 Woldegk

- Haushaltsauflösung
- Hecken-/Baumschnitt
- Pflaster-/Bauarbeiten
- Entrümpelung
- Abrissarbeiten
- Sonstiges auf Anfrage

Mobil: 0151 55815603 • E-Mail: Dienstleistungen-Donner@web.de